

Jaarverslag 2024



De Bijbel
voor iedereen

Omringd door circa 35 voorgangers uit verschillende kerken werd de **Migration Bible** ingezegend.



© NBG/Paul Abspoel

Inhoudsopgave

Voorwoord	Onze missie	2024 in één oogopslag
4	6	10
Bijbel vertalen	Bijbel verspreiden	Bijbelgebruik bevorderen
14	24	34
Fondsenwerving	Strategische ontwikkelingen, innovatie en leermomenten	Organisatie
50	52	55
Financiën 2024	Begrote staat van baten en lasten 2025	Jaarrekening 2024
62	64	66

Voorwoord

De Bijbel spreekt

In 2024 hebben we op bijzondere wijze ervaren dat de Bijbel spreekt op allerlei plekken in onze samenleving! We noemen een paar voorbeelden. Nu we het werk van Ark Mission hebben overgenomen, leren we hoe de Bijbel veel gedetineerden bezinning en troost biedt. En in een bijeenkomst in de Bijlmer hebben we samen met een flink aantal migrantenvoorgangers gevraagd om een zegen voor de Migration Bible – Gods Woord als baken van hoop in het moeilijke leven van vluchtelingen en migranten.

Bij de presentatie van *Psalmen uit de Vroege Kerk* hoorden we hoe de allegorische uitleg van de Bijbel steeds meer jongeren aanspreekt en naar de Orthodoxe Kerk brengt, en in een seminar naar aanleiding van de verschijning van het *Nieuwe Testament met Joodse Toelichtingen* doordachten we samen met voorgangers, studenten en Joodse deskundigen hoeveel meer rijkdom het Nieuwe Testament te bieden heeft als je dat (ook) met een Joodse bril leest.

‘Er zijn verschillende gaven, maar er is één Geest; er zijn verschillende dienende taken, maar er is één Heer; er zijn verschillende uitingen van bijzondere kracht, maar het is één God die ze allemaal en bij iedereen teweegbrengt.’

(1 KORINTIËRS 12:4-6)

Verder was 2024 het jaar van de NBV21 Jongerenbijbel: in Ahoy in Rotterdam presenteerden we deze Bijbel tijdens de EO-Jongerendag, en in Antwerpen tijdens de lancering van Kamino, de Vlaamse rooms-katholieke jongerenorganisatie. En gedurende het jaar hoorden we via de social media, onder andere van Zij Lucht, hoe de Bijbel jonge mensen in hun leven helpt om hun weg te gaan met God.

We kijken met dankbaarheid terug op 2024. Ook omdat meer dan 7.000 nieuwe gevers bereid bleken om het werk van het NBC te gaan ondersteunen. Veel van hen ‘ontmoetten’ we via onze digitale platforms. Daarnaast zetten we andere stappen op digitaal gebied: samen met de EO experimenteerden we in een hackathon met wat AI het Bijbelwerk te bieden kan hebben – innovatie die zelfs het Achtuurjournaal haalde!

In ons werk samen met buitenlandse Bijbelgenootschappen bereikten we eveneens een aantal mijlpalen. Dit jaar waren er bijvoorbeeld voor het eerst meer dan 10 miljoen gebruikers van ons internationale digitale Bijbelplatform. Ook lukte het opnieuw om meer dan 100.000 internationale versies van de *Samenleesbijbel 100 stappen* te verspreiden in meer dan 20 landen. Van alle kanten horen we hoe-



veel impact deze Bijbeleditie heeft, en de vraag naar deze editie is veel groter dan wat we aankunnen.

Een ander hoogtepunt was de presentatie van de Bijbel in het Arubaans Papiaments: voor het eerst konden de mensen op Aruba de complete Bijbel lezen in hun eigen versie van het Papiaments. De premier van Aruba benadrukte in haar toespraak hoe belangrijk de Bijbel is, niet alleen voor de Arubaanse samenleving, maar ook voor haarzelf en de regering.

Meer en meer ervaren we als Bijbelgenootschap dat wat Paulus treffend beschrijft in 1 Korintiërs

12:4-6: ‘Er zijn verschillende gaven, maar er is één Geest; er zijn verschillende dienende taken, maar er is één Heer; er zijn verschillende uitingen van bijzondere kracht, maar het is één God die ze allemaal en bij iedereen teweegbrengt.’ In de Bijbel horen wij Gods stem, Gods Geest, die mensen samenbrengt rond zijn Woord, om vanuit daar hun weg te gaan. We zijn dankbaar dat wij als NBC juist daar waar mensen samenkomen rond het Woord een rol mogen spelen!

Ds. Karin van den Broeke, voorzitter
Dr. Rieuwerd Buitenwerf, directeur

Onze missie: De Bijbel voor iedereen

Wij willen dat mensen in binnen- en buitenland toegang krijgen tot de Bijbel. Want in de Bijbel horen wij Gods boodschap van liefde voor de wereld, die ons in beweging brengt en onze weg verlicht.

Wat we zien

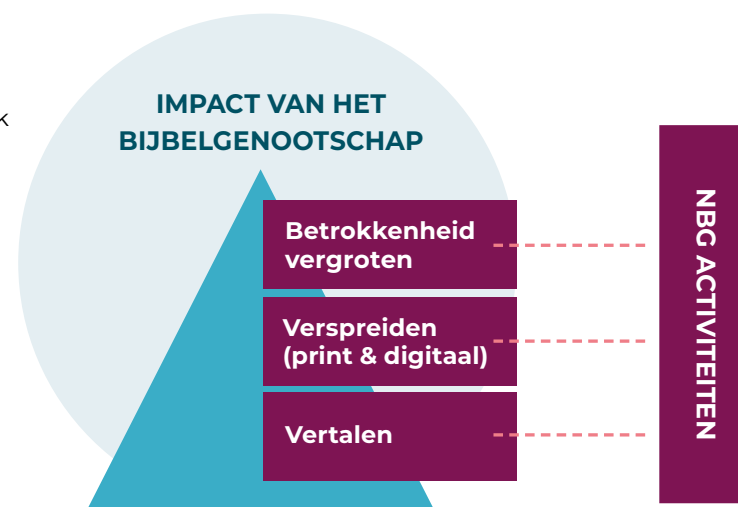


Werkwijze

Vanuit een interconfessionele houding brengt het Bijbelgenootschap de Bijbel dichtbij in binnen- en buitenland voor iedereen die daarvoor openstaat. Het NBG verdeelt het werk onder in drie domeinen:

Bijbelvertalen
Bijbelverspreiding
Bevorderen van Bijbelgebruik

We werken voor en met alle kerken. Bijbelvertalen en -verspreiding buiten Nederland en Vlaanderen doen we via een van de ruim 150 Bijbelgenootschappen. We zijn innovatief in het faciliteren van digitaal Bijbelgebruik. En in de keuze voor projecten, producten en programma's staat de behoefte van de Bijbelgebruiker centraal, waarbij er speciale aandacht is voor kinderen.



Wat we willen



Vertalen in elke taal

- Betrouwbaar, vanuit de brontekst en toegankelijk voor de eindgebruiker
- Voor iedereen in de taal van z'n hart



Wereldwijd beschikbaar maken voor iedereen

- In elke vorm en voor elke doelgroep
- Binnen handbereik, digitaal of fysiek
- Betaalbaar, voor minimaal één dagloon



Op een manier die mensen verder helpt

- Om de Bijbel te leren kennen
- Om te groeien in kennis en geloof
- Om Gods Woord te delen met anderen

Het NBG wil dat de Bijbel vaker open gaat. En dat kinderen in het bijzonder de kans krijgen om de Bijbel te ontdekken als relevante bron voor hun leven.

Waar

In 2024 was het NBG actief in

Europa: o.a. Nederland & Vlaanderen, Roemenië, Frankrijk

Afrika: o.a. Angola, Congo, Gabon, Kameroen, Malawi

Azië: o.a. Cambodja, Indonesië, Filippijnen, Sri Lanka

Midden-oosten: o.a. Jordanië, Libanon, Egypte

Midden- en Zuid-Amerika: o.a. Suriname, Guyana, Nederlandse Antillen, Haïti, Mexico

Het NBG is lid van de United Bible Societies (UBS); de wereldwijde koepelorganisatie van Bijbelgenootschappen. We leveren jaarlijks een financiële bijdrage aan het werk van de UBS, en daarnaast zijn vanuit het NBG verschillende mensen betrokken bij taken van het Global Mission Team om projecten en projectinformatie te coördineren.

Visie

Wereldwijd kan ieder mens de Bijbel als bron voor het leven ontdekken, lezen en omarmen.

Missie

Het NBG ziet de Bijbel als Gods boodschap van liefde voor de wereld en wil deze daarom met zoveel mogelijk mensen delen. Het Bijbelgenootschap brengt de Bijbel dichtbij in binnen- en buitenland, voor iedereen die daarvoor openstaat.

Kernwaarden



We hebben liefde voor de Bijbel



De behoefte van de Bijbellezer staat centraal



We doen ons werk zorgvuldig en enthousiast



We zijn interconfessioneel



We gaan op een duurzame manier om met onze mensen en middelen

2024 in één oogopslag

1.123.925

keer werd er naar onze podcasts geluisterd
1.372.010 (2023)

13.593

keer werd er door professionals gebruikgemaakt van NBC-service
7.155 (2023)

1.084.685

keer lazen mensen leesplannen & blogs
960.177 (2023)

23.000

gedetineerden ontvingen een Bajesagenda

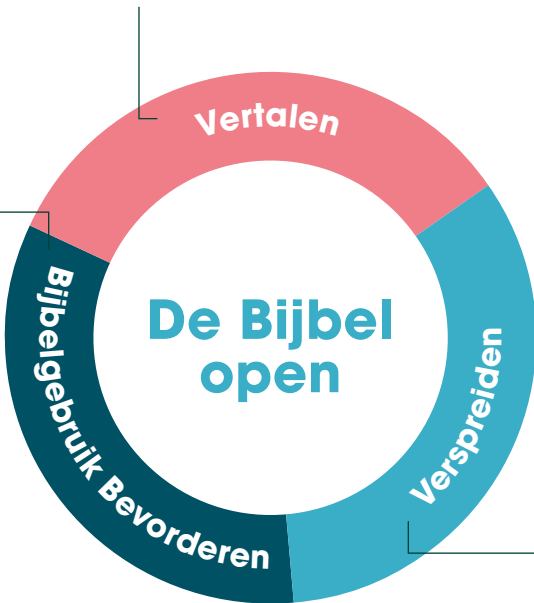


30

vertaalprojecten in het buitenland gesteund (waarvan 11 in afrondende fase)

4

vertaalprojecten in Nederland & Vlaanderen (waarvan 2 afgerond)



FYSIEK

161.579

Bijbels en Bijbelgedeelten verkocht in Nederland & Vlaanderen
150.950 (2023)

6.998

Bijbels en Bijbelgedeelten gratis verspreid in Nederland & Vlaanderen
7.995 (2023)

141.675

Bijbels en Bijbelgedeelten verspreid in het buitenland
62.791 (2023)

DIGITAAL

1.511.000

mensen in Nederland & Vlaanderen lezen de Bijbel via website debijbel.nl
1.644.690 (2023)

197.000

mensen in Nederland & Vlaanderen lezen de Bijbel via de app MijnBijbel
189.064 (2023)

10.300.000

mensen wereldwijd lezen de Bijbel via het platform Bible Booster
7.400.000 (2023)

De Bijbel gaat vaker open en mensen ervaren de Bijbel als relevante bron voor hun leven.

5.423

kinderwerkers gebruiken maandelijks Bijbel Basics
7.760 (2023)

8.000

keer werden onze webinars over advent en veertigdagentijd bekeken
1.364 (2023)

894

jongerenwerkers gebruiken maandelijks Bijbel Next
- (2023)

44

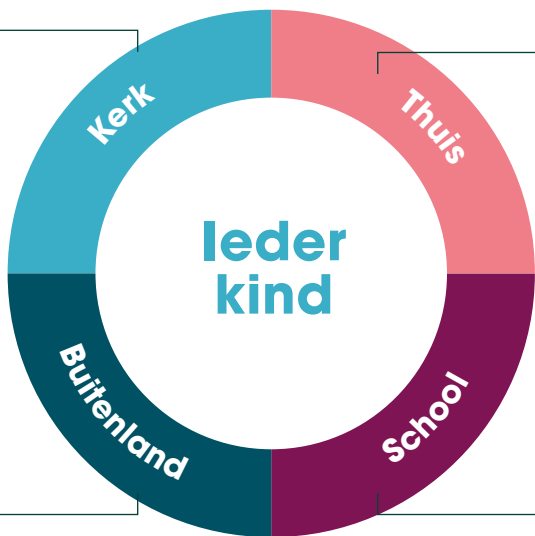
kinderprojecten ondersteund
38 (2023)

32.472

kinderbijbelmateriaal verspreid
47.646 (2023)

131.000

Family Bibles verspreid in 18 landen
165.000 (2023)



32.016

kinderproducten verkocht in Nederland en Vlaanderen
42.808 (2023)

44.644

opvoeders maken gebruik van het Kind & Bijbel platform
41.920 (2023)

25.750

basisschoolkinderen in Nederland & Vlaanderen aan de slag met 'Kerst in de klas'
- (2023)

11.536

schoolbijbels verkocht in Nederland & Vlaanderen
16.600 (2023)

Alle kinderen krijgen voor hun vijftiende levensjaar de kans om de Bijbel te ontdekken als relevante bron voor hun leven.

Inkomsten Fondsenwerving

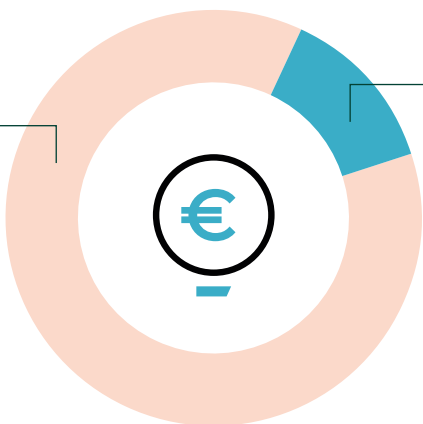
(bedragen x € 1.000)

Inkomsten Uitgeverij

bedragen x € 1.000

9.529

Baten van particulieren, kerken, fondsen en bedrijven

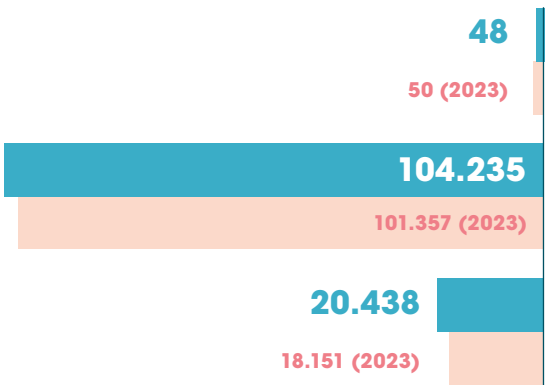


1.421

Baten als tegenprestatie voor de levering van producten en/of diensten



Organisatie



medewerkers

leden/ vaste donateurs

losse donateurs

2.686

250 (2023)

Zij Lacht vriendinnen

5.308

3.497 (2023)

nieuwe leden / vaste donateurs

2.287

6.136 (2023)

nieuwe losse donateurs

Van missie naar activiteiten

Missie: De Bijbel voor iedereen

Domeinen			
	Bijbel vertalen	Bijbel verspreiden	Bijbelgebruik bevorderen
Wereldwijd	Ondersteunen van vertaalprojecten met mensen en middelen	• Bijbels en Nieuwe Testamenten verspreiden • Kinderbijbelproducten verspreiden • Faciliteren digitaal Bijbelgebruik in andere landen via Bible Booster platform	• We delen door NBG ontwikkelde content met andere Bijbelgenootschappen om mensen te helpen de Bijbel te ontdekken en te lezen • We ondersteunen Bijbelgebruikprojecten • We ondersteunen Studiebijbelprojecten zodat voorgangers preken kunnen voorbereiden • We ontwikkelen samen met buitenlandse Bijbelgenootschappen edities van de Family Bible voor steeds meer talen en culturen, zodat kinderen kennis kunnen maken met de Bijbel
Nederland & Vlaanderen	Nieuwe vertaalprojecten voor specifieke doelgroepen	• Verkoop van Bijbelproducten • Gratis verspreiding van Bijbels en kinderbijbels waar het nodig is • Gratis aanbod debijbel.nl en Mijn Bijbel app	Voor iedereen: • Met allerlei middelen helpen we mensen om de Bijbel te ontdekken en te lezen (uitgaven, podcasts, leesplannen en communities) • We ondersteunen voorgangers in de voorbereiding op hun preek of homilie • Wij helpen kinderen kennis te maken met de Bijbel door Bijbels en programma's te ontwikkelen voor thuis, in de kerk en op school

Bijbel vertalen

‘Mijn favoriete vers is Matteüs
11:28: “Enjwi kokwange, ene
vosi wakavi kwenda walemiwi,
kwenje nduupuywisi.”’



Vreugde in Angola

'Ik ben zo blij! Dit is het eerste boek in het Umbundu dat ik heb' vertelt de 71-jarige weduwe Maria Augusto Afonso. 'Ik heb in mijn leven veel moeilijkheden meegemaakt en alleen het Woord van God kon mij troosten. Het betekent veel voor mij dat ik het Nieuwe Testament eindelijk in mijn eigen taal heb. Ik wil het Woord van God ook met anderen delen, want nu begrijp ik het echt en ik weet dat anderen het ook zullen begrijpen. Mijn favoriete vers is Matteüs 11:28: "Enjwi kokwange, ene vosi wakavi kwenda walemiwi, kwenje nduupuywisi." (In het Nederlands: Kom allen bij Mij, jullie die vermoeid zijn en onder lasten gebukt gaan, Ik zal jullie rust geven.)

Pastor Ventura Kitumba is blij met het Nieuwe Testament in het Umbangala. 'In mijn kerk

las ik de Bijbel altijd voor in het Portugees of het Chokwe, en dan legde ik de tekst uit in het Umbangala. Nu lezen we tijdens de dienst samen uit het Nieuwe Testament in het Umbangala. Mensen begrijpen dat beter, en als ze iets niet begrijpen dan stellen ze vragen. Dat geeft een mooie gelegenheid voor een goed gesprek over Gods Woord.'

In 2024 vroegen we onze donateurs om steun voor het vervolg van deze vertaalprojecten. Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap steunt het Bijbelgenootschap van Angola bij drie vertaalprojecten: in het Umbangala, het Kikongo en het Umbundu. Als de Bijbelvertalingen in deze talen klaar zijn kunnen 10 miljoen mensen in Angola de Bijbel eindelijk in hun eigen taal lezen.

Een Bijbelvertaling in je eigen taal als basis

36

vertaalprojecten in het buitenland gesteund (waarvan 11 in afrondende fase)

4

vertaalprojecten in Nederland & Vlaanderen (waarvan 2 afgerond)

De Bijbel vertalen is en blijft een speerpunt van het NBG, zowel als partner binnen de fellowship van de UBS als voor het Nederlands taalgebied.

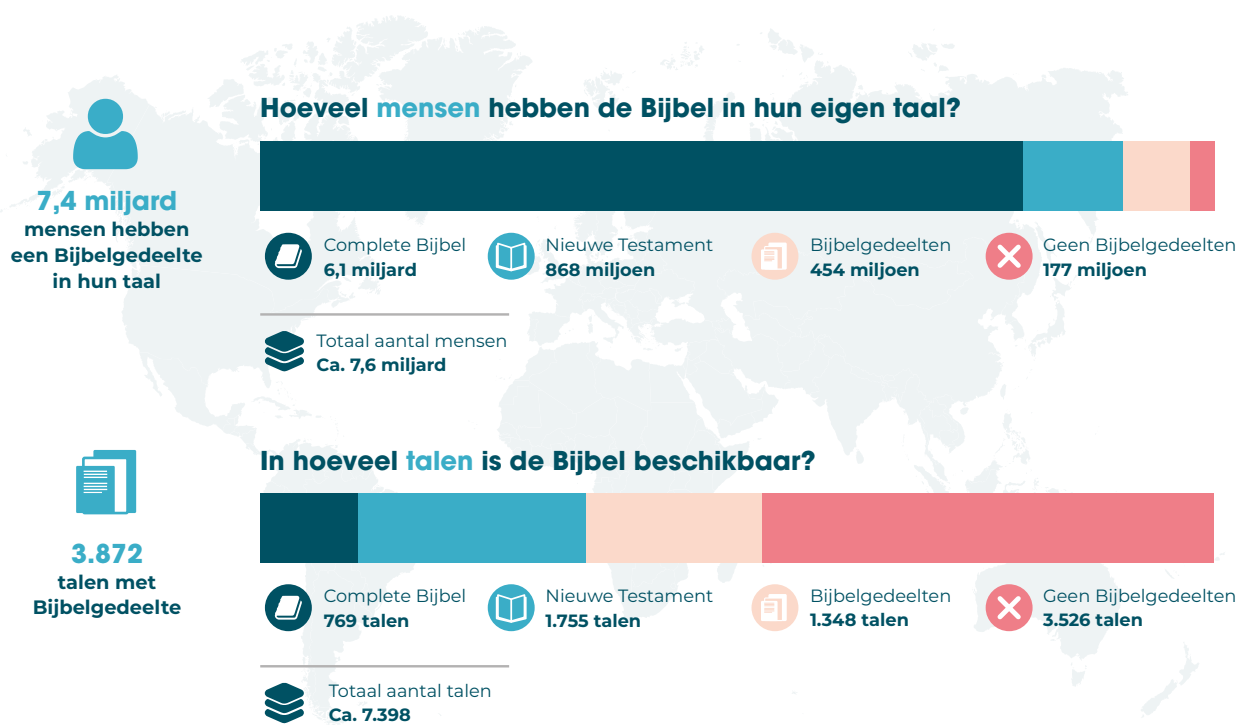
Wereldwijd zijn er nog zo'n 3776 talen waarin nog geen enkel Bijbelgedeelte is vertaald. Er wachten nog altijd ca. 1,5 miljard mensen op een volledige Bijbel in hun eigen taal.

Het NBG ondersteunde 36 vertaalprojecten verdeeld over 22 landen op alle continenten. In Nederland en Vlaanderen zijn we betrokken bij 4 vertaalprojecten, waarbij we het Psalmproject met de Orthodoxe Kerk en het Lectionarium voor de Oud Katholieke Kerk konden afronden.

Bijbelvertaalwerk wereldwijd

2024 was een bijzonder jaar voor het wereldwijde Bijbelvertaalwerk. Voor het eerst in de historie van het Bijbelgenootschap hebben 6 miljard mensen toegang tot een complete Bijbel in hun eigen taal. Bijbelgenootschappen verenigd in de UBS rondten vertaalprojecten af in 105 talen, waardoor meer dan 580 miljoen mensen bereikt werden.

Bijbelvertaaloverzicht van de United Bible Societies per 31 december 2024



Selectie en monitoring

Voor het NBC is steun aan vertaalprojecten in het buitenland een speerpunt. We werken daarbij altijd samen met lokale Bijbelgenootschappen binnen de fellowship van de UBS.

De vraag naar nieuwe Bijbelvertalingen en revisieprojecten is groot. Bij het selecteren van nieuwe projecten speelt de impact van een project een belangrijke rol: welke projecten bevorderen nu werkelijk dat de Bijbel opengaat, voor het eerst in een nieuwe taal, of op zo'n manier dat de Bijbelse

boodschap als nieuw klinkt en mensen raakt en verandert. We beperken ons niet tot een bepaalde regio.

Vertaalprojecten zijn langlopende projecten. Samen met de UBS monitoren we de voortgang van het vertaalwerk aan de hand van rapportages door de projectteams. Voor sommige landen geldt dat de projectinformatie vertrouwelijk moet worden behandeld, zodat we onze collega's in die landen niet in gevaar brengen.

'Nu spreekt God ook tot ons in het Papiamentu.'

Rieuwerd Buitenwerf: 'Zes jaar geleden was ik voor het eerst op Aruba met het Antilliaans Bijbelgenootschap, en toen leerde ik dat Papiamentu erg verschilt van Papiamentu – het Papiaments van Curacao en Bonaire. De spelling is helemaal anders. Sinds een aantal jaren is Papiamentu op Aruba een officiële schooltaal geworden. We spraken een lerares, die ons vertelde dat ze de Bijbel in Curaçao's Papiaments niet kon gebruiken voor haar lessen. Voor de kinderen komt het over als een boek vol typefouten en foute woorden... dan nog liever een Nederlandse Bijbel – al vinden de kinderen die moeilijk te begrijpen. In de afgelopen jaren hebben we als Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap samengewerkt met de collega's van de Antillen om een Bijbel in het Papiamentu mogelijk te maken, met de bestaande Curaçaose Bijbel als uitgangspunt. Bij de Bijbelpresentatie hield



Evelyn Wever-Croes, minister-president van Aruba, een gloedvol betoog over de rol van de Bijbel in haar eigen leven – als catecheet had ze bijvoorbeeld vaak verlangd naar een Bijbel in de taal van het hart van de Arubanen. Maar ze benadrukte ook de rol van de Bijbel voor de politiek en voor het dagelijks leven van mensen: "Nu spreekt God ook tot ons in het Papiamentu."

Betrokken bij projecten

Medewerkers van het NBC gaan ook regelmatig zelf op werkbezoek. Vaak om te overleggen over nieuwe projecten of te helpen en adviseren rond de uitvoering. Dit bevordert de relatie met andere Bijbelgenootschappen en het geeft ons de mogelijkheid om het effect van het werk met eigen ogen te zien. Waar mogelijk halen we verhalen op en leggen beelden vast zodat we de impact van de Bijbelprojecten kunnen delen met onze achterban. In 2024 bezochten we onder meer Bijbelgenootschappen in de Golfstaten, Jordanië en op Aruba.

Bijbelvertalen en AI

We zien dat AI in 2024 een enorme ontwikkeling heeft doorgemaakt. Voor diverse aspecten van het werk maakt dit het werk makkelijker. Denk aan slimme vertaaltools waardoor de communicatie

met Bijbelgenootschappen beter gaat. Of aan toepassingen waardoor het vertaalproces versneld kan worden. We zien echter ook een keerzijde, waarbij de snelle ontwikkeling van AI een bedreiging kan vormen voor het wereldwijde Bijbelvertaalwerk. De zorgvuldige en systematische aanpak in combinatie met de aandacht voor de culturele context van een vertaling staan onder druk wanneer vertaalmachines een snelle ontwikkeling doormaken buiten de invloedsferen van Bijbelgenootschappen. We houden de ontwikkelingen nauwlettend in de gaten en proberen erop te anticiperen, zowel als Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap als binnen de fellowship van UBS.

Bijbelvertaalwerk wereldwijd

In totaal ondersteunden we **36** vertaalprojecten.

11
Bijbelvertaalprojecten:
publicatie (afrendend)

25
Bijbelvertaalprojecten:
vertalen (doorlopend)

Mexico
Bijbelvertaling en publicatie in Tojolabal
€ 18.346

Bijbelvertaling en publicatie in Purepecha
€ 18.346

Guatemala
Bijbelvertaling in K'iche' Boca Costa
€ 22.933

Guyana
Bijbelvertaling in Akawaio
€ 9.173

Paraguay
Bijbelvertaling/ typesetting in Guarani
€ 4.820

Benin
Bijbelpublicatie/ typesetting in Gun
€ 13.993

Togo
Bijbelvertaling in Togo
€ 6.795

Ghana
Bijbelvertaling in Bono/Abroon
€ 13.759

Suriname
Bijbelvertaling in Aukaans en Saramaccas
€ 9.173

Gabon
Bijbelpublicatie in Ghetshogho
€ 18.800

Bijbelvertaling in Fang
€ 18.567

Afrika
Bijbelpublicatie vertrouwelijk
€ 4.586

Bijbelvertaling vertrouwelijk
€ 5.640

Het NBG is vaak niet het enige financierende Bijbelgenootschap van een project. Het voordeel is dat een eventueel risico gedeeld wordt met een ander gevend land, en dat we ook met betrekking tot rapportages en projectbezoeken de verantwoordelijkheden en kosten kunnen delen. De vermelde resultaten zijn naar rato van de participatie van het NBG vermeld.

Europa
Bijbelvertaling vertrouwelijk
€ 9.173

Kameroen
Bijbelpublicatie in Guidar
€ 4.700
Bijbelvertaling in Mungaka
€ 13.892

Revisieproject in Lango
€ 11.199

Oeganda
Studiebibelproject in Runyankole-Rukiga
€ 19.061

Vietnam
Studiebibel in Vietnamese
€ 13.759

Sri Lanka
Bijbelvertaling in Tamil
€ 13.759

Revisieproject Sinhala (met DC)
€ 12.447

Cambodja
Studiebibel in Khmer
€ 16.511

Revisieproject in Mafa
€ 12.310

Filippijnen
Bijbelvertaling in Northern Sorsoganon
€ 27.519

Azië
Bijbelvertaling vertrouwelijk
€ 9.173

Studiebibel publicatie vertrouwelijk
€ 9.173

Studiebibel vertrouwelijk
€ 17.589

Congo (Brazzaville)
Bijbelvertaling in Teké (Zanaga)
€ 9.400

Bijbelvertaling/ typesetting in Ateso
€ 6.994

Zimbabwe
Bijbelvertaling/ typesetting in Chikunda
€ 6.994

Bijbelvertaling in Kikongo
€ 27.519

Bijbelvertaling in Umbangala
€ 14.598

Angola
Bijbelpublicatie in Umbundu
€ 13.759

Mozambique
Bijbelvertaling in Echuwabo
€ 27.634

Bijbelvertaalwerk in Nederland en Vlaanderen



De Psalmen van de Vroege Kerk bevat een volledig nieuwe psalmvertaling vanuit de Septuaginta, de Griekse vertaling van de Hebreeuwse Bijbel. De sterke groei van de orthodoxe kerken maakte deze vertaling nodig.

Dat deze uitgave inspeelt op de behoefte van orthodoxe Bijbellezers wordt onderstreept door een reactie op LinkedIn waar Dennis Bouman schrijft: 'Fantastisch dat onze kerk zo groeit in Nederland. Orthodoxie wordt hierdoor ook steeds toegankelijker voor mensen die hier niet mee zijn opgegroeid, zoals ikzelf. Deze vertaling is voor mij dan ook een must-buy.'

'Dit boek is een mijlpaal,' aldus NBG-directeur Rieuwerd Buitenwerf. 'Het is de eerste keer dat we een Bijbeluitgave hebben gemaakt met de orthodoxe kerken. Een belangrijk moment voor ons als interconfessioneel Bijbelgenootschap. We willen immers met alle kerken samenwerken om te bevorderen dat de Bijbel opengaat en tot het hart van mensen spreekt.'

Voor Nederlanders en Vlamingen is een Bijbel in je eigen taal al honderden jaren heel vanzelfsprekend. Maar ook als er al vertalingen zijn, kunnen

veranderingen in de taal of in de behoeften van mensen reden zijn om aan Bijbelvertalingen te werken. We blijven ons daarom inzetten voor nieuwe initiatieven in het eigen taalgebied. Zo voldoen voor niet alle kerkgenootschappen in Nederland en Vlaanderen de standaardvertalingen van het NBG. Waar mogelijk werken we samen aan een passende oplossing.

In dat licht verscheen voor de sterk groeiende orthodoxe kerken de uitgave *Psalmen van de Vroege Kerk*. Een vertaling van de Psalmen uit de Septuaginta naar hedendaags Nederlands.

NBV21 steeds vaker de standaardvertaling

Ook de NBV21 vindt steeds meer zijn plek in het Nederlandse taalgebied. De verkoop van de verschillende uitvoeringen steeg met 32%. In november werden we verrast door het bericht dat de Christelijke Gereformeerde Kerken (CGK) de NBV21 vrij hebben gegeven voor gebruik in hun kerken. Dit bericht onderstreept hoe waardevol het revisieproces van de NBV21 is geweest. En we zijn dankbaar dat meer kerkgenootschappen de NBV21 willen gebruiken als standaardvertaling in hun liturgie.

Oud-Katholieke Kerk

De Oud-Katholieke Kerk benaderde het NBG voor een Lectionarium-project. De samenwerking leidde tot enkele aanpassingen die voor het liturgisch gebruik in de katholieke traditie nodig zijn. Per 1 december, bij de aanvang van het nieuwe kerkelijk jaar, zijn de schriftlezingen te horen uit de NBV21.

Bernd Wallet, aartsbisschop van de Oud-Katholieke Kerk (OKK): 'We zijn onder de indruk van de kwaliteit van deze vertaling, die niet alleen dichter bij de brontekst staat, maar ook mooier en consistent is dan haar voorganger. Na een studieproces van drie jaar hebben we kunnen besluiten dat we de NBV21 kunnen vrijgeven en aanbevelen als Bijbelvertaling, niet alleen voor persoonlijk, maar ook voor gemeenschappelijk gebruik in de kerk.'

Vertaalproject met de Rooms-Katholieke Kerk in Vlaanderen

In het vertaalproject van het Lectionarium voor de Rooms-Katholieke Kerk in Vlaanderen zijn grote stappen gezet. Op verzoek van de Vlaamse bisschoppen is dit project gestart in 2023. In 2024 heeft een multidisciplinair vertaalteam met Bijbelvertalers van het NBG en wetenschappelijk

medewerkers van de Interdiocesane Commissie voor Liturgie van de RKK in Vlaanderen de NBV21 op een aantal plekken bewerkt zodat het liturgisch gebruikt kan worden in het Lectionarium. De Rooms-Katholieke Kerk is de grootste kerk in Vlaanderen en wanneer het NBV21 Lectionarium in gebruik genomen wordt, geldt dat alle parochies hieruit zullen lezen.

De impact van 10 jaar Bijbel in Gewone Taal

'Tien jaar geleden kwam de Bijbel in Gewone Taal uit. We hadden al best wat vertalingen in huis, maar ik dacht toen: goh, een iets makkelijkere taal om te lezen, dat vind ik wel prettig. Ik vond die andere taal zo moeilijk om te lezen. Dus ik heb hem gekocht en ik vond hem gelijk erg fijn. Deze kwam meer binnen, het sprak meteen tot mijn hart. Ik beschouw dit nu echt als mijn Bijbel, dit past bij mij.'

Aan het woord is Paula Kerkdijk uit Apeldoorn.

10 jaar Bijbel in Gewone Taal

De reactie van Paula raakt de kern van wat we tijdens het jubileum van de Bijbel in Gewone Taal mochten vieren. Of zoals Matthijs de Jong, hoofd Bijbelverhalen bij het NBG, het verwoordt: 'De "Bijbel in gewone taal" betekent de emancipatie van de gewone gelovige. En dat is precies wat we altijd beoogd hebben.' We kijken trots en dankbaar terug op de afgelopen tien jaar, en zien dat deze vertaling

veel ingezet wordt voor kinderen en jongeren. Ter gelegenheid van het jubileum verscheen een speciale editie van de BGT, waarbij we extra aandacht hadden voor de positionering en uitstraling als volwaardige Bijbel. Ook ons vertaalmagazine *Met Andere Woorden* stond in het teken van de Bijbel in Gewone taal met onder meer een artikel van Pieter Oussoren, vertaler van de Naardense Bijbel, waarin hij de BGT 'verfrissend' noemt.

Bijbel verspreiden

‘We zijn dankbaar voor de samenwerking met het NBG. Vanwege ons partnerschap kunnen we dit soort belangrijke verspreidingsprojecten uitvoeren en het is zo belangrijk om mensen te helpen te ontdekken wat de Bijbel voor hun leven betekent.’





Migration Bible in de Golfstaten

Een bijzonder verspreidingsproject in 2024 vond plaats in de Golfstaten. De Migration Bible, een Engelstalige Bijbel gericht op migranten, is ontwikkeld door het NBG in nauwe samenwerking met Bijbelgenootschappen van verschillende continenten. Toen deze Bijbel in 2023 tijdens de World Assembly in Egmond aan Zee werd gepresenteerd, gaf het Bijbelgenootschap van de Golf aan interesse te hebben in deze uitgave vanwege de vele migranten in zijn regio.

Directeur Hrayr Jebejian: 'Met 150 nationaliteiten hebben we gezegd een "buitenlandse beroepsbevolking" en dat zijn voornamelijk arbeiders. Zij maken een groot deel uit van de totale bevolking in de Golfstaten; in Bahrein is bijvoorbeeld meer dan de helft van de bevolking arbeidsmigrant. Arbeidsmigranten hebben het vaak erg zwaar. Ze hebben hun huis, hun

familie en hun land (vooral in Azië en Afrika) verlaten om in de Golfstaten te gaan werken. Ze hopen hier genoeg geld te verdienen om hun familie thuis te helpen. Maar ondertussen zijn ze helemaal alleen in een ander land. Ze leven in armoede, hebben geen toegang tot zorg en zijn niet verzekerd. Ze voelen zich vaak eenzaam en depressief. Die mensen zoeken wij op, we reiken hun een Bijbel aan en we helpen ze om die te gaan lezen en te begrijpen. In de Migration Bible vinden zij herkenning. Door de leesplannen, de persoonlijke getuigenissen en achtergrondinformatie, wordt de Bijbel relevant voor hun leven en vaak uitzichtloze situatie. We zijn dankbaar voor de samenwerking met het NBG. Vanwege ons partnerschap kunnen we dit soort belangrijke verspreidingsprojecten uitvoeren en het is zo belangrijk om mensen te helpen te ontdekken wat de Bijbel voor hun leven betekent.'

Toegang tot de Bijbel hebben is noodzakelijk



FYSIEK

161.579

Bijbels en Bijbelgedeelten verkocht in Nederland & Vlaanderen
150.950 (2023)

6.998

Bijbels en Bijbelgedeelten gratis verspreid in Nederland & Vlaanderen
7995 (2023)

141.675

Bijbels en Bijbelgedeelten verspreid in het buitenland
62.791 (2023)



DIGITAAL

1.511.000

mensen in Nederland & Vlaanderen lezen de Bijbel via website debijbel.nl
1.644.690 (2023)

197.000

mensen in Nederland & Vlaanderen lezen de Bijbel via de app MijnBijbel
189.064 (2023)

10.300.000

mensen wereldwijd lezen de Bijbel via het platform Bible Booster
7.400.000 (2023)

'Een Bijbel tot je beschikking hebben is belangrijker dan veel mensen denken,' zegt directeur Rieuwerd Buitenwerf. 'In Nederland en Vlaanderen schaffen mensen voor persoonlijke Bijbellezing of studie een gedrukte Bijbel aan. Maar in andere landen hangt het onder meer af van de infrastructuur of de Bijbel z'n weg vooral vindt als boek, digitaal of in audio. De Bijbel geeft kracht en inspiratie, ook in moeilijke tijden. Daarom zetten de Bijbelgenootschappen alles in om mensen toegang te geven tot de Bijbel in al deze vormen.'

Bijbelverspreiding in Nederland en Vlaanderen

Het beschikbaar stellen van de Bijbel is een cruciale stap in het faciliteren dat de Bijbel impact kan hebben in het leven van mensen. Wij zetten ons ervoor in, zowel in Nederland en Vlaanderen als wereldwijd, dat iedereen toegang krijgt tot de Bijbel, overal en altijd: thuis, onderweg en in de kerk.

Verspreiding via boekhandels en webshops

Middels onze uitgeverij bieden wij Bijbels in alle soorten en maten en prijssegmenten. Van een missionaire editie tot een uitgebreide Studiebijbel. We zorgen dat onze uitgaven beschikbaar zijn via alle kanalen; boekhandels, abdijwinkels, evenementen en webshops. In het afgelopen jaar zagen we de afzet van onze Bijbelproducten groeien met 4%. En de verkoop van Jongerenbijbels is zelfs gegroeid met ruim 150% ten opzichte van 2023.

Dat blijkt een landelijke trend te zijn. In december 2024 verscheen in het *Nederlands Dagblad* een artikel waarin dit beeld bevestigd werd door andere Bijbeluitgevers. Als reden wordt gegeven dat er niet alleen een groter aantal uitgaven op de markt is, maar boekhandelaren zien steeds vaker jongeren die een eerste Bijbel komen kopen. Als Bijbelgenootschap willen we de komende jaren inspelen met ons aanbod op deze groeiende behoefte onder een relatief nieuwe doelgroep.



Bajesagenda 2025

Naast Bijbelproducten zijn er ook Bijbelgebruikproducten verspreid, waaronder in gevangenissen: de Bajesagenda. Dit is een van de projecten die Ark Mission overgedragen heeft aan het NBG (zie pag. 52). Jaarlijks wordt, in samenwerking met het Nederlandse justitiepastoraat, een agenda met Bijbelteksten, leesplannen en gedichten samengesteld, die verspreid wordt onder Nederlandssprekende gedetineerden in Nederland, Vlaanderen en het buitenland die daarom vragen. In 2024 werden 23.000 agenda's verspreid. Elias

Gratis verspreiding

Jaarlijks verspreidt het NBG Bijbels en Bijbelgedeelten in een missionaire context. Zo vindt de Bijbel ook zijn weg naar gebruikers die voor het eerst de Bijbel open slaan. Vaak gebeurt dit in samenwerking met andere organisaties. Ook door de intensievere relatie met migrantenkerken in Nederland en Vlaanderen zien we dat de vraag naar gratis producten groeit. In 2024 werden in totaal 6.998 Bijbelproducten uitgedeeld.

‘Met deze Bijbels kunnen we cliënten inspireren en bemoedigen tijdens onze Bijbelactiviteiten’, aldus Frans Koopmans, stafmedewerker Identiteit en Onderzoek van De Hoop. ‘In het Woord maakt God zich bekend als de God van de hoop. En als er iets is wat onze cliënten iedere keer opnieuw weer nodig hebben, dan is dat hoop; niet als een soort optimisme of als iets onzekers, maar juist als de gerechtvaardigde en zekere verwachting van wat God kan en wil doen in levens van mensen. We zijn het NBG dankbaar voor dit geschenk.’ Stichting De Hoop in Dordrecht ontving ruim 500 Bijbels van het NBG.

Agyemang, relatiebeheerder Bijbelverspreiding bij het NBG, en justitiepredikant Ranfar Kouwijzer deelden de eerste agenda's uit aan vrouwen die de kerkdienst bezochten in de vrouwengevangenis in Nieuwersluis. ‘Een van de vrouwen vertelde me dat deze agenda haar helpt om elke dag te bidden’, zegt Agyemang. ‘Ze merkt dat God in haar aan het werk is en dat ze minder verdrietig is.’ Kouwijzer: ‘Er wordt heel veel in de Bijbel gelezen in gevangenissen. Deze agenda helpt daarbij, doordat er een leesrooster in staat met voor elke dag een Bijbeltekst. En dat leidt dan ook weer tot heel wat gesprekken tussen gedetineerden onderling.’

Bijbelverspreiding online

Mensen besteden elk jaar meer tijd online. In 2024 besteedden Nederlanders aan sociale media alleen al gemiddeld 2 uur per dag. Wij vinden het belangrijk dat de Bijbel altijd binnen handbereik is. Daarom blijven we investeren in middelen om de Bijbel digitaal beschikbaar te stellen.



Bijbelsite debijbel en Mijn Bijbel-app

Ruim 1,5 miljoen mensen maken jaarlijks gebruik van deze digitale platforms om de Bijbel mee te lezen in een kerkdienst, voor persoonlijk gebruik, achtergrondkennis en ook voor preekvoorbereiding. In 2024 zagen we met name een groei in het ‘Bijbelluisteren’. De audiobijbels op debijbel.nl, debijbel.be en in de app Mijn Bijbel werden 52% vaker beluisterd dan in 2023. ‘Bijbelluisteren lijkt de nieuwe trend te worden. We spelen erop in met onze audiobijbels op deze site, ingesproken door professionele stemmen, en met podcasts. Zo geven we mensen de kans om ook op die laagdrempelige manier de Bijbel te ontdekken als bron van hun leven.’

Statenvertaling-website

De Statenvertaling is sinds 1637 een hoeksteen van het christendom in Nederland. In de eerste 140 jaar van het bestaan van het NBG was de Statenvertaling dé vertaling die we verspreidden en tot 2002 gaven we deze ook in boekvorm uit. Met de introductie van de NBV kwam daar een einde aan. Maar tot op de dag van vandaag wordt de Statenvertaling in verschillende kerken gebruikt. Om die kerken en hun leden van dienst te zijn, lanceerden we in juni een website waar vijf representatieve edities naast elkaar te raadplegen zijn: statenvertaling.bijbelgenootschap.nl.

Bijbelverspreiding wereldwijd

Al ruim 200 jaar heeft het NBG aandacht voor Bijbelprojecten buiten de eigen landsgrenzen. Er zijn wereldwijd miljoenen mensen voor wie een Bijbel onbereikbaar of onbetaalbaar is. We zijn dankbaar dat het ons lukt om jaarlijks meer dan 100.000 Bijbels en (kinder)bijbelmateriaal te distribueren. Maar ook in de wereldwijde Bijbelverspreiding maakt digitale distributie een groei door. Sinds een aantal jaren spelen we een belangrijke rol in het internationale online project Bible Booster, en in 2024 mochten we vieren dat we via dit project 10 miljoen mensen toegang kunnen geven tot de Bijbel in hun eigen taal.

Bible Booster

Met het internationale project Bible Booster willen we alle Bijbelgenootschappen de mogelijkheid bieden om de Bijbel digitaal aan te bieden aan hun doelgroep. Het NBG is hier in 2016 mee gestart en inmiddels werken we samen met Finland, Canada, Brazilië en Zuid-Afrika aan dit project waarbij we jaarlijks nieuwe Bijbelgenootschappen hun eigen Bijbelwebsite en/of app kunnen geven. Een team van ontwikkelaars werkt aan de techniek. Wij geven (online) trainingen aan (nieuwe) collega's over heel de wereld rond het implementeren van het platform, maar ook helpen we hen bij het ontwikkelen van

een marketingstrategie zodat gebruikers de online producten weten te vinden en gaan gebruiken. Zo zetten we onze kennis in en dragen we bij aan 'sustainability' van Bijbelgenootschappen wereldwijd.

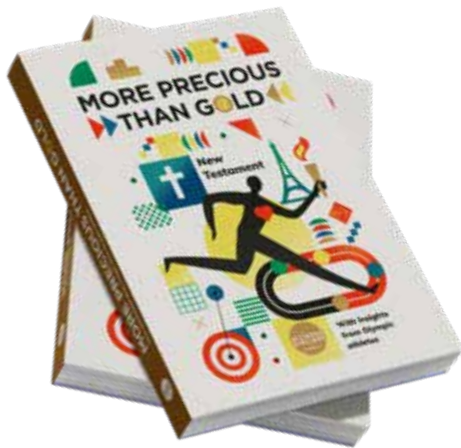
Onze Nederlandstalige online producten maken gebruik van de techniek van het internationale project Bible Booster. In 2024 zijn naast het NBG, 32 Bijbelgenootschappen aangesloten en maken meer dan 10.000.000 mensen verspreid over alle continenten gebruik van digitale Bijbelproducten zoals de website en/of de app van het Bible Booster project.

34 Fysieke verspreidingsprojecten

In 2024 heeft het NBG de verspreiding van in totaal 141.675 Bijbels, Nieuwe Testamenten en Bijbelse boekjes mogelijk gemaakt. De distributie vond plaats via 34 projecten in 24 landen.

Bij het selecteren van verspreidingsprojecten spelen urgentie, impact en capaciteit van het betreffende Bijbelgenootschap een belangrijke rol. Ook hebben we oog voor landen waarmee Nederland of Vlaanderen een historische band heeft zoals Suriname, de Nederlandse Antillen en Congo. We kijken naar kwetsbare Bijbelgenootschappen en doelgroepen en naar regio's waar het christendom onder druk staat. En daarnaast hebben we speciale aandacht voor gemarginaliseerde groepen, zoals gevangenen, vluchtelingen of mensen met een beperking.

We zijn dankbaar voor de samenwerking met Kerk in Actie voor de projecten in Azië, de Golfstaten, Pakistan en de Palestijnse gebieden.



Tijdens de Olympische Spelen in Parijs werden ruim 200.000 exemplaren uitgedeeld van *More precious than gold* in het Frans en Engels. In dit bijzondere verspreidingsproject in samenwerking met Franse kerkgenootschappen was het NBG een van de sponsors. De uitgave bevat het Nieuwe Testament met daarbij zestien persoonlijke getuigenissen van Olympische en Paralympische sporters van verschillende nationaliteiten.

Showcases BibleBooster Pro & Plus website



South Africa



Netherlands and Flanders

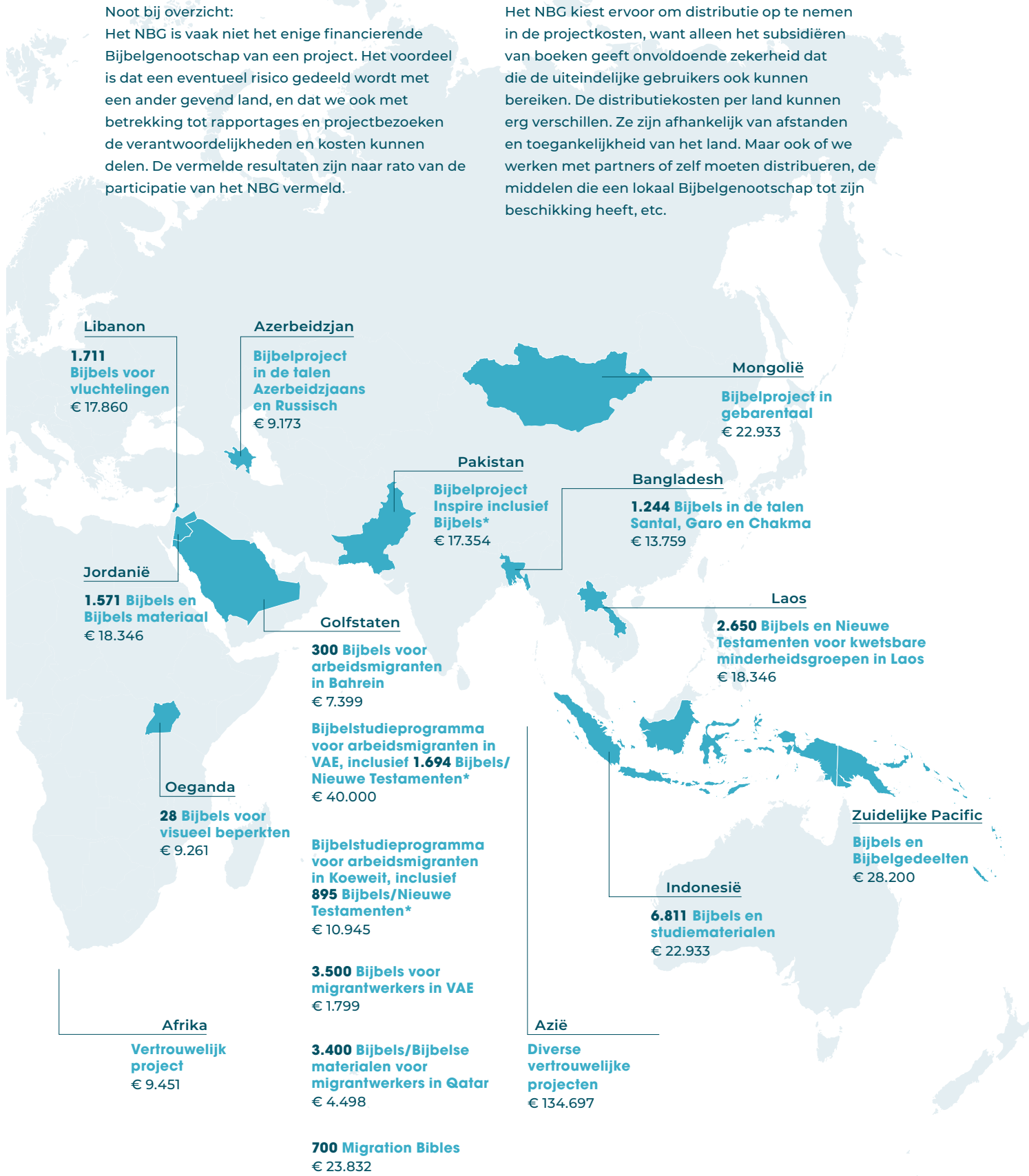
Via UBS besteed in het buitenland

	2024	2023
Bijbelvertaalprojecten	492.811	524.307
Bijbelverspreidingsprojecten volwassenen	671.124	621.777
Bijbelverspreidingsprojecten kinderen en jongeren	1.103.795	1.363.756
Overig	510.652	250.945
Bijdrage UBS service organisatie	369.439	377.401
TOTAAL	3.149.845	3.138.186

Bijbelverspreiding wereldwijd

34
Bijbelverspreidingsprojecten
voor volwassenen

In totaal zijn er **141.675** Bijbels,
Nieuwe Testamenten en Bijbelse boekjes
onder volwassenen verspreid.



* We zijn dankbaar voor de samenwerking
met Kerk in Actie voor de projecten in Azië,
de Golfstaten en Pakistan.

Bijbelgebruik bevorderen

‘Mijn Bijbel is een levend
boek geworden waar
ik elke dag nieuwe
inzichten uithaal en
kracht uit put.’



De Bijbel spreekt tot mij!



Het afgelopen jaar zat Nicole (30) niet zo goed in haar vel. 'Ik worstelde met vragen, somberheid en slapeloze nachten. Op dit dieptepunt besloot ik een nieuwe Bijbel te kopen: de NBV21 Schrijfbijbel. Ik ben de Bijbel gaan bestuderen in plaats van lezen en ontdekte zoveel waardevols wat zó van toepassing was en is in mijn dagelijkse leven. Mijn Schrijfbijbel staat inmiddels vol met interessante inzichten uit preken en (online) Bijbelstudies. Mijn Bijbel is een levend boek geworden waar ik elke dag nieuwe inzichten uithaal en kracht uit put. Wat heeft God eindeloos veel moois verborgen in zijn woord voor ons!'

'Veel mensen vroegen op welke manier ik mijn Bijbel bestudeer. Voor mij was het normaal

om video's op te zoeken en in mijn Bijbel te schrijven en markeren. Toen kwam de gedachte om een Instagramaccount te starten. Eerst sloeg de twijfel toe, want wie ben ik nou om dit soort Bijbeltips te geven? Ik ben geen theoloog of heilige dus hoe kan ik vertellen wat mensen moeten doen? Uiteindelijk maakte ik twee dagen na mijn doop het account @bijbeltips aan. Ik geloof dat de heilige Geest me inspireert om dit te doen. Ik vind het bijzonder om te zien wat er sindsdien is gebeurd. Ik kreeg berichten als: 'door deze Schrijfbijbel gaan er echt deuren open, zo'n toffe manier om de Bijbel op deze manier te lezen.' En dat is echt mijn doel met dit account. Ik heb nog een heel lijstje klaarstaan met tips die ik wil delen.'

Bijbelgebruik bevorderen

5.423

kinderwerkers gebruiken maandelijks Bijbel Basics **7.760 (2023)**

8.000

kinderwerkers bekeken onze webinars over advent en veertigdagentijd **1.364 (2023)**

894

jongerenwerkers gebruiken maandelijks Bijbel Next

44

kinderprojecten ondersteund **38 (2023)**

32.472

kinderbijbelmateriaal verspreid **47.646 (2023)**

131.000

Family Bibles verspreid in 18 landen **165.000 (2023)**

1.123.925

keer werd er naar onze podcasts geluisterd **1.372.010 (2023)**

13.593

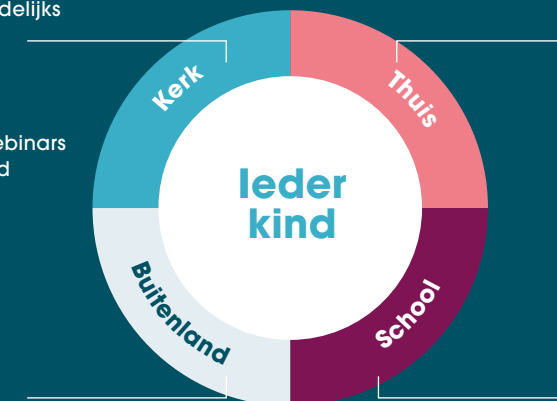
keer maakten professionals gebruik van NBG-service **7.155 (2023)**

1.084.685

keer lazen mensen leesplannen & blogs **960.177 (2023)**

23.000

gedetineerden ontvingen een Bajesagenda



32.016

kinderproducten verkocht in Nederland en Vlaanderen **42.808 (2023)**

44.644

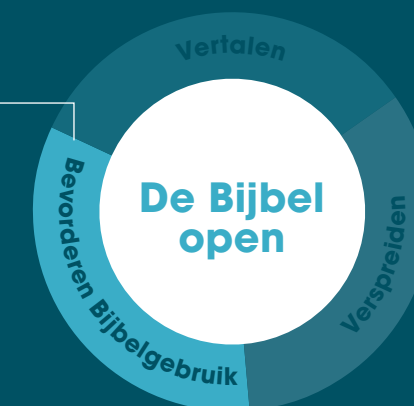
opvoeders maken gebruik van het Kind & Bijbel platform **41.920 (2023)**

25.750

basisschoolkinderen in Nederland & Vlaanderen aan de slag met 'Kerst in de klas'

11.536

schoolbijbels verkocht in Nederland & Vlaanderen **16.600 (2023)**



Eigenlijk is al ons werk hierop gericht. Wij willen dat de Bijbel vaker opengaat en dat mensen de relevantie ervan mogen ontdekken. Daarom helpen wij volwassenen en kinderen met programma's, producten en content om de Bijbel te ontdekken, lezen en omarmen en werken we aan nieuwe initiatieven om aan te sluiten bij de behoefte van verschillende gebruikers. En ook daarbij strekt ons werkgebied zich uit over de hele wereld.

Bijbelgebruik in Nederland en Vlaanderen

Bijbelgebruik in de kerk

Kerken zijn de belangrijkste missiepartners voor het NBC. Wekelijks gaat de Bijbel open en wordt er gelezen, geluisterd, gestudeerd en gedeeld. Het is de plek waar generaties elkaar ontmoeten en er gezocht wordt naar de relevantie van Gods Woord voor deze tijd. Als interconfessionele organisatie wil het NBC inspelen op Bijbelbehoeften van alle kerkgenootschappen en lokale gemeentes toerusten met programma's rond de Bijbel.

Behoeften

We zien dat de kerken ons steeds beter weten te vinden met hun vragen rond Bijbelgebruik. We voerden constructieve gesprekken met bisschoppen in zowel de oudkatholieke en orthodoxe kerken als met de Vlaamse Rooms-Katholieke Kerk. Met de evangelische kerk Mozaïek spraken we over het gebruik van Bijbel Basics en de Jongerenbijbel. Samen met de PKN organiseerden we een symposium rond het Nieuwe Testament met Joodse toelichtingen en naar aanleiding van vragen uit diverse kerken zijn we gestart met tienermethode Bijbel Next en Preekinspiratie voor voorgangers.

Programma's

Bijbelzondag

Op 28 januari was het Bijbelzondag. Ruim 200 mensen downloadden het materiaal. Dat is minder dan in 2023. Daarentegen zijn de collectie-inkomsten opnieuw gestegen. We werken aan een nieuwe strategie met duidelijkere doelstellingen zodat we deze jaarlijks terugkerende dag opnieuw op de kaart kunnen zetten en beter aan kunnen laten sluiten bij de mogelijkheden van kerken.

Preekinspiratie

Na een positief beoordeelde pilot rond de veertigdagentijd, is het project 'Preekinspiratie' halverwege 2024 gestart. Preekinspiratie is een online gratis exegeseservice voor predikanten, voorgangers en pastors. Het biedt overzichtelijke programma's met achtergrondinformatie, een inspirerende video, toelichtingen en

vertaalaantekeningen bij Bijbelpassages. Op basis van feedback uit de pilot sluit dit wekelijkse aanbod meer aan bij het oecumenisch leesrooster. Door het voorwerk en het gestructureerde aanbod is Preekinspiratie te gebruiken voor iedereen, ook voor mensen die geen academische theologieopleiding hebben gevolgd. Preekinspiratie biedt toerusting op een toegankelijke en aansprekende manier om de Bijbel centraal te stellen in preken, homilie en cursussen, en helpt gebruikers om zelf beter geëquipeerd en geïnspireerd te zijn om gemeenteleden te betrekken bij de Bijbel. Dankzij een genereuze financiële bijdrage van het Doopsgezind Predikfonds kunnen we dit project vanaf september op wekelijkse basis aanbieden. Inmiddels maken ruim 400 professionals wekelijks gebruik van deze service.

Ds. Marianne Bogaard zegt: 'Preekinspiratie biedt heel veel materiaal binnen handbereik en het geeft mij vaak nieuwe inzichten waardoor ik een verrassende invalshoek hebt voor mijn preek.'

Bijbel Basics

Kinderdienstmethode Bijbel Basics heeft inmiddels maandelijks ruim 5.400 actieve gebruikers die regelmatig een programma downloaden. We geven trainingen in het land en onze webinars werden dit jaar 8.000 keer bekeken. Bijzonder om te zien is dat Bijbel Basics in meer dan 20 verschillende geregistreerde kerkgenootschappen wordt gebruikt. En daarnaast bereiken we ook steeds meer migrantenkerken met de Engelstalige versie.

Het wekelijkse programma-aanbod van de methode is compleet met 200 Bijbelverhalen. Elk jaar passen we de volgorde aan zodat het zoveel mogelijk aansluit bij het kerkelijk jaar. Voor advent en de veertigdagentijd ontwikkelen we nieuwe projecten met daarbij ook verwerkingsproducten voor thuis. Zo leggen we de verbinding tussen kerk en thuis en zien we dat kinderen ook thuis tijdens deze bezinningsperiodes de Bijbel ontdekken samen met hun opvoeders.

In februari verscheen er spontaan een redactioneel artikel in het *Nederlands Dagblad* over 'het geheim van Bijbel Basics.' In dat artikel zegt Corina Nagel, specialist in kinder- en jeugdwerk en zelf gebruiker van de methode: 'Ik vind Bijbel Basics erg gebruiksvriendelijk.' Ook inhoudelijk is zij enthousiast: 'Het is goed doordacht. Dat merk je in hoe de opstellers Bijbelgedeelten verbinden met het leven van kinderen. Ik las pas het verhaal van de leerlingen die in slaap vallen als Jezus bidt. Jezus doet in dat verhaal de oproep: blijf wakker en blijf bidden. Vervolgens had ik als leiding krantenknipsels meegenomen – een suggestie van Bijbel Basics – waarbij de bovenbouw kinderen de vraag kregen waarvoor je zou kunnen bidden. Bij jonge kinderen werd het verhaal ingeleid met vragen over wanneer je slaapt en wakker bent.'

Migrantenkerken

We zien en horen van internationale en migrantenkerken dat ze het NBC steeds beter weten te vinden. In 2024 bezochten we 19 migrantenkerken in zowel Nederland als Vlaanderen.

Inzegening Migration Bible

Op 26 september organiseerden we een bijzondere bijeenkomst in Amsterdam Zuid-Oost waar de Migration Bible werd ingezegend. 'Mijn gebed is dat de Migration Bible een baken mag zijn van hoop, troost en begrip'. Dat zei migrantenvoorganger Hedwig Komproe, hij was een van de zes kerkleiders die de inzegening inleidden met persoonlijke noties. Hun bijdragen, over migratie in de Bijbel en nu, riepen veel herkenning op bij de aanwezigen. Volgens Bianca Groen, vice-preses van de Protestantse Kerk, is de Migration Bible 'een wake-upcall' op het juiste moment. Zij noemde de 1 miljoen christen-migranten 'een geschenk van God aan Nederland' en ze riep kerken op: 'Sluit je niet op in je eigen bubbel, maar zoek elkaar op. Of we nu migrant zijn of niet, we zijn kinderen van één Vader. We moeten ons licht laten schijnen.' Tijdens het moment van inzegening stonden circa 35 voorgangers uit 'zwarte' en 'witte' kerken om de Migration Bible heen. Enkelen van hen, onder wie SKIN-voorzitter Rhoïnde Mijns-Doth, spraken een gebed uit om zegen voor ieder die deze Bijbel gebruikt. De inzegening werd omlijst met muziek en samenzang.



In juni werd Bijbel Next, het vervolg op Bijbel Basics, gelanceerd. De pilot in 2023 werd positief beoordeeld door 25 jeugdleiders uit de breedte van kerk. Met name de gebruiksvriendelijkheid, het aantal werkvormen en het kennisniveau bij de context van de Bijbelverhalen werd hoog gewaardeerd. Met een team van grotendeels externe jeugdwerk-experts wordt nu gewerkt aan online Bijbelmateriaal om te gebruiken voor catechisatie of tienerdienst. Inmiddels zijn 18 programma's beschikbaar en maken ruim 900 tienerleiders gebruik van het materiaal.

'Sinds september maken we gebruik van jullie methode en die bevalt erg goed. Het is heel leuk hoe jullie creatieve opdrachten combineren met gesprekken en Bijbelse verdieping. De tieners leren echt goed Bijbel te lezen en ontdekken meer over God. Dus namens onze gemeente, van harte bedankt voor al jullie inzet! We waren al erg enthousiast over Bijbel Basics, dus dit is een prachtig vervolg!' - Jeugdwerk in Harderwijk

Bijbelgebruik in Nederland en Vlaanderen

Persoonlijk Bijbelgebruik

Om allerlei redenen zoeken mensen hulp bij het lezen en begrijpen van de Bijbel. Het NBG ziet het bieden van deze hulp als een belangrijke taak voor de huidige tijd. Dit doen we door het ontwikkelen van leesroosters, Bijbels met toelichtingen, blogs, podcasts en boeken. We blijven daarbij dicht bij de Bijbel zelf en zoeken samenwerking met auteurs en organisaties om de taal te spreken voor verschillende doelgroepen.

NBV21 Jongerenbijbel

Een mooi voorbeeld is de NBV21 Jongerenbijbel. Al sinds de introductie van de NBV21 was er een blijvende vraag vanuit de markt naar een Jongerenbijbel. Omdat we als NBG weinig tot geen direct contact hebben met jongeren, zochten we de samenwerking met jongerenorganisaties in de breedte van christelijk Nederland en Vlaanderen: EO BEAM, MOVE Community, HGJB, WAY (Mozaïek Kerken) en Kamino (Rooms-Katholiek Vlaanderen). De extra content bij de Bijbel werd geschreven

door een interconfessioneel team van ruim 20 auteurs, aangestuurd vanuit het NBG. In 2023 was alle extra content bij de Bijbel klaar: een kerntekstenroute met 50 belangrijke teksten van Genesis tot Openbaring, thematische leesroutes, themapagina's en portretten van Bijbelse personen. Speciaal voor kerken maakten we een gratis online kennismakingspakket om samen met tieners en jongeren in deze nieuwe Bijbel te duiken. Op 3 juni 2024 werd tijdens de EO-Jongerendag in het bijzijn van 15.000 jongeren het eerste exemplaar overhandigd aan de 15-jarige Sophie. Sophie was compleet verrast toen ze op het podium de Jongerenbijbel aangeboden kreeg en zei: 'Ik wil graag meer leren over het geloof en vind de Bijbel heel belangrijk.' Bij haar thuis is geen Bijbel aanwezig. Ze had van de Bijbel gehoord bij haar opa en oma en was op zoek naar een eigen exemplaar. Daarvoor klopte ze aan bij EO Beam, een van de partners met wie het NBG deze Jongerenbijbel maakte.

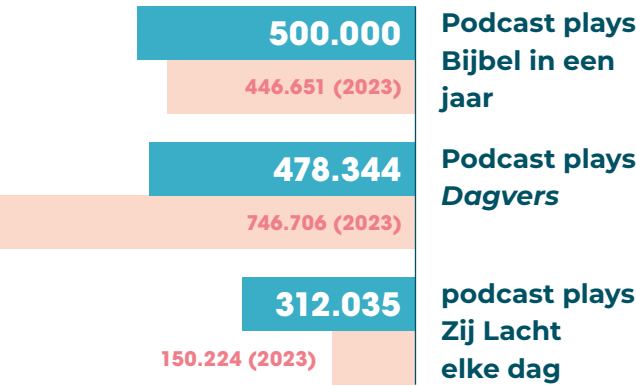


© SetVexy

Het bericht van de nieuwe Jongerenbijbel ging als een lopend vuurtje. Door aandacht vanuit de NOS bereikten we een heel breed publiek; het nieuws was te zien op het Jeugdjournaal en via de socials van de NOS bereikten we ruim 800.000 kijkers (via Insta Stories en TikTok), en het bericht werd meer dan 16.000 keer geliked. In 2024 werden ruim 7.000 Jongerenbijbels verkocht en is de herdruk in gang gezet.



In samenwerking met partner Kamino (voorheen IJD) werd een feestelijk lanceermoment in Antwerpen georganiseerd. Tijdens de start van een veertigdagen durende campagne, waarvoor de Sint Hubertuskerk in Berchem was omgetoverd tot een woestijn, werd de Jongerenbijbel met een uniek Vlaams omslag vanuit de hoogte overhandigd. Jozefien van Huffelen van Kamino zegt: 'Wij geloven in jongeren die geloven, klinkt het in de kersverse geloofsbrief van Kamino. En dat doen we door samen met gelovige en zoekende jongeren op weg te gaan, Jezus achterna. De nieuwe Jongerenbijbel is een dankbare tochtgenoot in die missie, voor begeleiders en voor de jongeren zelf.' Naast de katholieke jongerenorganisatie werd rond de Jongerenbijbel ook de samenwerking gezocht met het Evangelisch Jeugdverbond (EJV) in Vlaanderen.



Podcasts

Podcasts zijn nog steeds zeer populair. Onze podcast Bijbel in een jaar groeide van 400.000 naar 500.000 plays. De terugloop bij *Dagvers*, de dagelijkse podcast met korte kernteksten, heeft te maken met een zeer populair veertigdagen-leesplan in 2023. De podcast *Zij Lacht elke dag* groeide naar 312.035 plays, een stijging van 100%.

Online aanwezig

In totaal maakt 94,1% van de Nederlanders en Vlamingen van 15 jaar en ouder gebruik van sociale media. Daarom zetten we als NBG ook in op het delen van de Bijbel via sociale mediakanalen 'Ik vind het mooi dat we op social media de Bijbel open laten gaan met herkenbare en authentieke verhalen van mensen bij wie de Bijbel een belangrijke rol in hun leven speelt. Zo delen we via social media de impact van onze missie om de Bijbel toegankelijk te maken voor iedereen,' aldus Laura Zitman, onlinecommunicatiespecialist. Ons bereik op Facebook en Instagram groeide in 2024. We zijn voorzichtig gestart met TikTok en ook dat slaat aan. Hiermee bereiken we een jongere doelgroep en dat zij ons blijven volgen straalt af op ons imago als organisatie. Ook op de socials zien we het als meerwaarde om samen te werken met andere organisaties als Open Doors, Alpha Youth, BEAM en Move Community. Ons bereik wordt verhoogd en we bereiken mensen die ons nog niet volgen.

Waar op debijbel.nl het Bijbelluisteren een trend is, zien we dat op de socials de behoefte aan video's steeds groter wordt. In de serie 'Wat zegt de Bijbel over' laten we experts toelichten wat de Bijbel zegt over hot topics als tatoeages en seksualiteit. Deze video's bereikten meer dan 100.000 views.

Bijbelgebruik in Nederland en Vlaanderen

Persoonlijk Bijbelgebruik

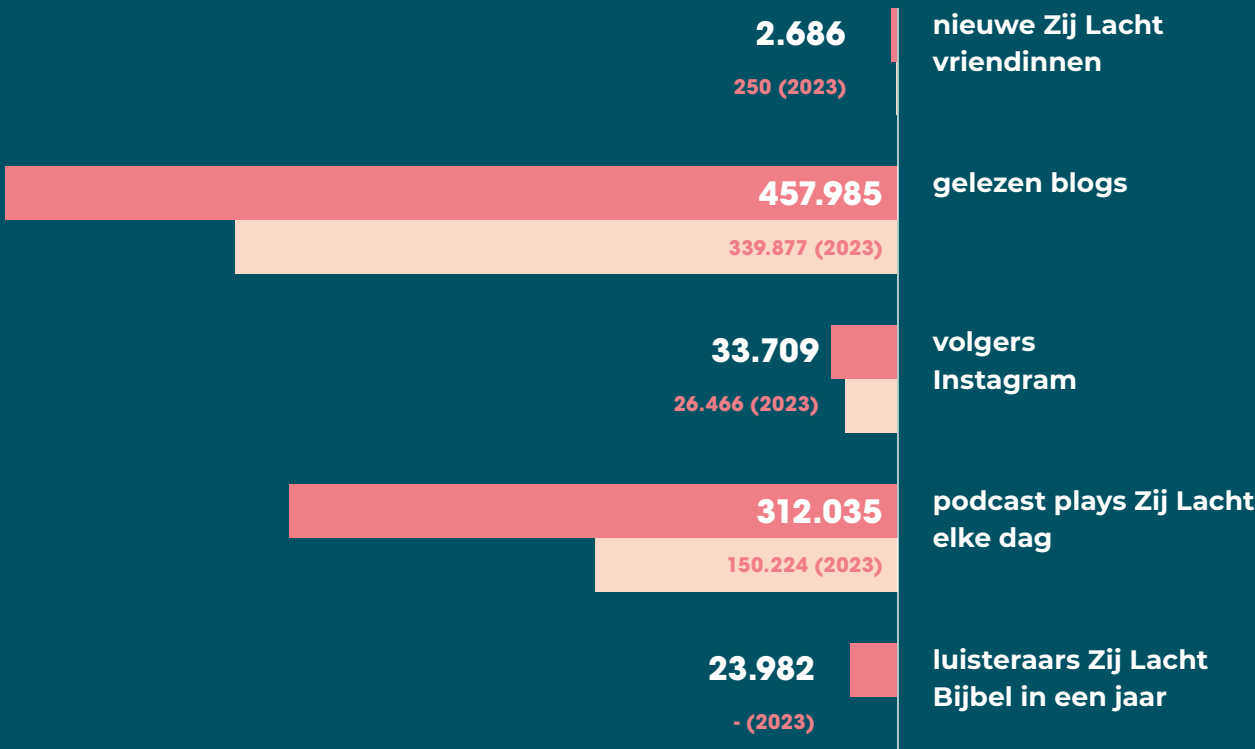
Zij Lacht

De grootste groei online zien we in het vrouwenplatform Zij Lacht. Vorig jaar nam het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap Zij Lacht over. Oprichtster Liza Kruit-de Jonge: 'Er is veel veranderd, maar tegelijkertijd ook niet. De achterban heeft de transitie nauwelijks gemerkt, en dat is goed nieuws: de merkbeleving is nog steeds hetzelfde. Toch is Zij Lacht helemaal onderdeel van het NBG geworden, alsof het nooit anders is geweest. Ik ben ontzettend blij met de overstap. Ik zie dat Zij Lacht bij het NBG in goede handen is en heb er het volste vertrouwen in dat het verder zal groeien en dat we samen bouwen aan de missie: vrouwen in Nederland en Vlaanderen helpen om de Bijbel te lezen, begrijpen en leven.'

Via sociale media wordt een breed publiek bereikt; traditioneel-kerkelijk, charismatisch, nieuwe gelovigen en niet-christenen. Dat online en offline elkaar kunnen versterken werd zichtbaar tijdens de Zij Lacht Summit op 19 oktober. 600 vrouwen kochten een ticket voor een event waar de Bijbel centraal stond, met inspirerende sprekers, ontmoeting en workshops. Tijdens die dag werd de nieuwe Zij Lacht Bijbel gepresenteerd en startten we met het membership om Vriendin van Zij Lacht te worden. In 2024 vonden bijna 2000 Bijbels hun weg naar eindgebruikers en inmiddels steunen ruim 2.600 vrouwen het platform en daarmee het werk van het NBG.



Zij Lacht in cijfers



Via de socials van Zij Lacht komen regelmatig reacties van volgers binnen. Zo ook deze: *“Drie jaar geleden ben ik via een vriendin tot geloof gekomen. ik voelde mij heel erg thuis bij haar en ze nam mij ook mee naar de kerk. Mijn ouders willen niets weten van het geloof en staan helaas ook nog niet open voor een gesprek. Ik volg jullie nu een tijdje. En jullie hebben mij door middel van de website en de podcasts als zoveel geholpen de Bijbel beter te begrijpen. En ik geloof dat ik zeker niet de enige ben! Ga zo door en ik wil jullie bedanken voor al jullie werk.”*

Het totaal aantal online volgers groeide met 29% van 35.000 naar ruim 45.000, de meeste daarvan op Instagram. De meeste views, 50.000, kreeg de reel *“Wat betekent het dat Jezus alles heeft volbracht?”* 66% van de kijkers waren niet-volgers. ‘Dit laat zien dat veel vrouwen die met vragen zitten en het christelijk geloof onderzoeken, ons weten te vinden’, zegt socialmediamanager Salisa Delhaas. ‘Ik vind het heel bijzonder dat we hen verder mogen helpen en ben daar heel blij mee.’

‘Jullie hebben mij door middel van de website en de podcasts als zoveel geholpen de Bijbel beter te begrijpen.’

Bijbelgebruik in Nederland en Vlaanderen

Bijbelgebruik en kinderen

Het NBG wil dat alle kinderen de kans krijgen om de Bijbel te ontdekken; daarom ontwikkelen we kinderbijbelmaterialen vanuit de visie op kindertheologie en zetten we in op toerusting van ouders en opvoeders in de kerk en op school.

Verkoop kinderproducten

Ons productaanbod voor kinderen kenmerkt zich door boeken en materialen die kinderen helpen om zelf de relevantie van de Bijbel te ontdekken. In 2024 zagen we de verkoop van kinderboeken teruglopen ten opzichte van 2023. Dit had vooral te maken met de hoge aantallen van een missionaire kerstuitgave die het beeld over 2023 beïnvloedde. Over het algemeen is het kinderfonds stabiel en zoeken we voor 2025 meer verbreding in het fonds.

Kind & Bijbel platform

Met het online platform Kind & Bijbel willen we ouders en opvoeders toerusten en inspireren in de geloofsopvoeding. In 2024 maakten 44.644 mensen gebruik van het platform, dat is een

groei van 6% t.o.v. 2023. Er werden ruim 1.100 Bijbelse dilemma's gedownload en ruim 900 Vakantiebingo's. Maandelijks ontvangen meer dan 10.000 mensen de nieuwsbrief. Anne-Mareike Schol, hoofd Bijbelgebruik: 'Het is mooi om te zien dat steeds meer ouders het platform Kind & Bijbel weten te vinden met hun vragen rond geloofsopvoeding en de Bijbel. Dat onze tips en downloads voor thuis zoveel mensen bereiken, laat zien dat er echt behoefte is aan open en creatief materiaal en advies op dit vlak. Tegelijk merken we dat door beperkte capaciteit, we minder aandacht konden besteden aan dit platform dan we graag zouden willen.'

Seminars op New Wine

Tijdens de New Wine Zomerconferentie verzorgde het NBG gedurende de week vier seminars rond geloofsopvoeding en Bijbellezen met kinderen. Tientallen ouders en opvoeders kwamen hier op af en reageerden na afloop zeer positief over de inhoud.



© Frans de Winter

Bijbelgebruik in het onderwijs

In Nederland neemt onder kinderen de basiskennis over de Bijbel, God en Jezus af. Veel basisschoolleerkrachten zijn verlegen met het geven van godsdienstonderwijs en de methoden leggen vaak meer nadruk op de ethische toepassing van het geloof dan op de Bijbel en het religieuze aspect. In Vlaanderen daarentegen krijgen kinderen op rooms-katholieke basisscholen wekelijks verplicht 2 uur godsdienstonderwijs. Voor het NBG is het de afgelopen jaren een zoektocht geweest om een goede ingang te vinden voor onze Bijbels en Bijbelmaterialen. De verkoop van schoolbijbels en afscheidsgeschenken is met ruim 11.000 Bijbels nog altijd substantieel, maar dit aantal neemt jaarlijks af.

Kerst in de klas

Dat er wel vraag is naar eigentijds Bijbelmateriaal, werd duidelijk toen 'Kerst in de klas' werd aangeboden aan basisscholen in Nederland en Vlaanderen. Na een positief beoordeelde pilot in 2023, is het boekje en lesmateriaal doorontwikkeld. In 2024 werden de doelstellingen rond dit project

ruimschoots gehaald. Meer dan 600 basisscholen vroegen het materiaal aan en we konden ruim 25.000 werkboekjes verspreiden. Bijna de helft van deze aanvragen kwam uit Vlaanderen.

Na afloop werd een enquête uitgezet onder de scholen die het materiaal hebben gebruikt. De respondenten waarden het materiaal met een 8,7. Ze geven aan het materiaal nogmaals te willen gebruiken en ook interesse te hebben in een variant voor Pasen. We nemen dit mee in de doorontwikkeling van dit project.

Universiteit

Aan de Vrije Universiteit financiert het NBG de leerstoel 'Bijbelvertalen in eigentijdse context'. Op deze manier is er blijvende aandacht voor wetenschappelijke bestudering van Bijbelvertalen. Daarnaast vinden we het als NBG essentieel om Bijbelvertalen ook als academische discipline te behouden. In 2024 gaf prof. dr. Matthijs de Jong een reeks colleges aan minor- en masterstudenten en begeleidde hij verschillende promovendi bij hun onderzoek.

Bijbelgebruik in het buitenland



© Bijbelgenootschap Cambodja

De Family Bible voor Cambodja

In Cambodja werd reikhalzend uitgekeken naar de Family Bible in het Khmer. Pisit Heng, directeur van het Bijbelgenootschap in Cambodja: 'Veel kerken vinden het een grote uitdaging om de Bijbel echt dichtbij te brengen voor kinderen en jongeren. Met de Family Bible bieden we hun een handreiking die toegankelijk en aantrekkelijk is, en tegelijkertijd hen echt kan helpen om te groeien in het gebruiken van de Bijbel.'

Heng is ook heel blij met de samenwerking met het NBC: 'Het team van NBC benaderde het project met openheid – ze luisterden naar onze lokale behoeften en waardeerden onze input. Dit was geen top-down inspanning, maar een echte samenwerking.' In het najaar van 2024 arriveerde de Samenleesbijbel en de eerste reacties zijn positief. Kinderwerker Neath: 'Voordat we de Family Bible gebruikten, had ik het gevoel dat ik hard moest werken om mijn zondagsschoolklas betrokken te houden.'

Hoe hard ik ook probeerde, de kinderen verloren tijdens de lessen hun interesse. Hoe anders is dat nu! Wat ik het meest waardeer, is hoe gemakkelijk het in gebruik is. De Family Bible is mijn favoriete lesmiddel geworden, vooral vanwege de discussievragen die direct in de verhalen zijn ingebouwd, ze helpen me om zinvolle gesprekken te begeleiden.'

Wereldwijd groeit de behoefte aan materialen die helpen om de Bijbel te begrijpen. Daarom steunen we jaarlijks ook projecten die daaraan bijdragen. Dit zijn enerzijds Studiebijbelprojecten, waardoor voorgangers geholpen worden in het uitleggen van de Bijbel aan hun gemeenteleden. En anderzijds kinderprojecten waarbij een passende kinderbijbel onderdeel uitmaakt van een zondagsschool of maatschappelijk programma waardoor kinderen ook geholpen worden bij het ontdekken van de Bijbel.

In 2024 heeft het NBC 44 projecten voor kinderen ondersteund waarbij er 163.472 (kinder)Bijbels, Nieuwe Testamenten en Bijbelse boekjes werden verspreid.

We zijn dankbaar voor de samenwerking met Kerk in Actie voor het project in Egypte, en voor de samenwerking met Stichting Cephas voor de vertrouwelijke projecten in Azië.

Family Bible

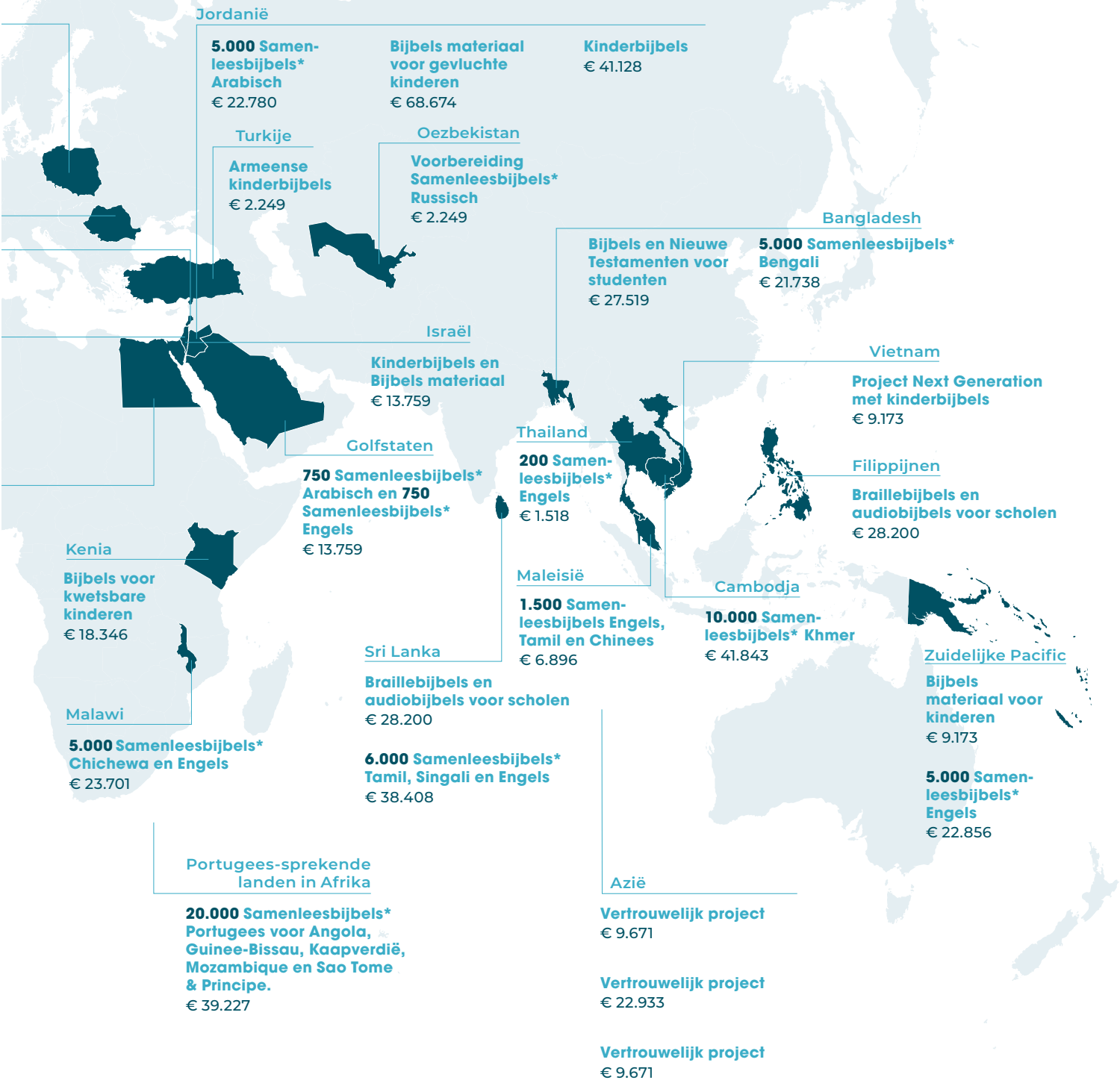
De vraag naar de internationale editie van onze Family Bible blijft groeien. Deze editie van de Samenleesbijbel bevat 100 verhalen. In 2024 konden we 131.000 exemplaren verspreiden in 16 landen. De verschillende taalversies worden gemaakt in samenwerking met lokale Bijbelgenootschappen, dit zorgt voor een hoge mate van betrokkenheid. In verschillende landen, zoals in Cambodja, organiseert het lokale Bijbelgenootschap trainingen aan voorgangers en kinderwerkers om de Family Bible goed in te kunnen zetten.

Bijbelgebruik wereldwijd

46

Bijbelverspreidingsprojecten voor kinderen en jongeren

In totaal zijn er **163.472** (kinder)Bijbels, Nieuwe Testamenten en Bijbelse boekjes onder kinderen en jongeren verspreid.



Fondsenwerving

De missie van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap (NBG) kunnen we uitvoeren dankzij de steun van veel particuliere gevers, kerken, bedrijven, stichtingen en fondsen. Het NBG krijgt geen overheidssubsidies of steun. We zijn voor 85% afhankelijk van fondsenwerving.

2024: voor de fondsenwerving een bijzonder jaar

In meerdere opzichten was 2024 een bijzonder jaar voor de fondsenwerving van het NBG.

'We zijn overweldigd door het grote aantal nieuwe vaste donateurs van het NBG, de grote steun voor vrouwenplatform Zij Lucht, en de bijzondere steun die het NBG via nalatenschappen mochten ontvangen,' zegt Eric van Leeuwen, manager Communicatie en Fondsenwerving.

Nalatenschappen

Nalatenschappen zijn een bijzondere bron van bijdragen aan het NBG. Ze zijn het gevolg van een keuze van mensen die een leven lang het NBG aan het werk hebben gezien en graag willen dat dit werk wordt voortgezet. Dat doet ons beseffen dat we als NBG een lange geschiedenis hebben én een belangrijke taak voor de toekomst. We zijn heel dankbaar dat ook in 2024 zoveel mensen via hun testament het NBG begunstigd bleken te hebben.



Voor mensen die geïnteresseerd zijn in nalaten aan het NBG maakten we het magazine *Ontvangen om door te geven*. Dit magazine is gratis en vrijblijvend aan te vragen via bijbelgenootschap.nl/doe-mee/nalatenschap-campagne/.



Nieuwe vaste donateurs (leden)

Al jaren nam het aantal vaste gevers (leden en donateurs die maandelijks of jaarlijks geven via automatische incasso) af. Het belangrijkste fondsenwervende doel van 2024 was dan ook deze trend te keren. We stelden als doel om 6.500 nieuwe vaste donateurs te werven; ruwweg een verdubbeling van het gebruikelijke aantal nieuwe vaste donateurs in een jaar. Heel bewust hebben we dit tot doel voor de hele organisatie gesteld. Om de hele organisatie capaciteit beschikbaar te laten stellen en hun plannen een fondsenwervende component mee te geven. Deze aanpak bleek goed te werken. De eerste paar maanden kenmerkten zich door 'trial and error': we deden veel fondsenwervende experimenten en hebben hard gewerkt aan de technische aspecten van de online fondsenwerving. In de tweede helft van het jaar nam de online werving een hoge vlucht en uiteindelijk sloten we het jaar af met 7.994 nieuwe vaste donateurs, waaronder 2.686 vaste donateurs van Zij Lucht.

Zij Lucht

In 2023 nam het NBG het vrouwenplatform Zij Lucht over. Het NBG zag het potentieel van het platform en groeimogelijkheden in activiteiten en aantal betrokkenen. Ook zagen we de fondsenwervende mogelijkheden. In 2024 hebben we het membership van Zij Lucht (er waren zo'n 250 members) vervangen door een nieuw concept:

Vriendin van Zij Lucht. Met dit nieuwe concept bieden we alle vrouwen die enthousiast zijn over Zij Lucht de mogelijkheid om uitdrukking te geven aan hun betrokkenheid. Met hun maandelijkse gift supporten ze het platform, de ontwikkeling van nieuwe diensten en producten en Bijbelwerk in het buitenland. Het nieuwe concept werd gepresenteerd op de Zij Lucht summit op 19 oktober 2024. Het concept bleek bijzonder aan te slaan waardoor we op 31 december 2024 2.686 vriendinnen van Zij Lucht konden noteren.

Kerkcollectes

Een kerkcollecte voor het NBG is voor een deel van de kerken een vanzelfsprekendheid, maar voor een groot aantal kerken nog niet. Daarom wijzen we de kerken een aantal keer per jaar op de mogelijkheid voor het NBG te collecteren. In 2024 brachten kerkcollectes voor de missie van het NBG in totaal € 268.000 op. Een vergelijkbaar bedrag met 2023.

Grote gevers, stichtingen, vermogensfondsen en bedrijven

De betrokkenheid van de grote gevers, stichtingen, vermogensfondsen en bedrijven was ook in 2024 onmisbaar bij de uitvoering van onze missie. Vaak is er sprake van ondersteuning op de langere termijn en in enkele gevallen kunnen we zeggen dat projecten uitsluitend dankzij deze bijdragen kunnen worden uitgevoerd. We danken daarom Ars Donandi/Mevrouw Voglerfonds, Stichting Cephas, Stichting Froukje Wolbers, J. en A.A. Schotanusstichting, Kerk in Actie, het Doopsgezind Predikfonds, Stichting De Vissers, Stichting Nieuwe Tuinen 25 en alle stichtingen en vermogensfondsen die niet bij naam genoemd willen worden. Naast deze stichtingen en fondsen ontving het NBG ook van particulieren bijzondere bijdragen. Ook zij dragen daarmee bij aan de uitvoering van onze missie.

Fondsenwervende ontwikkelingen

De hoge doelstelling voor het werven van nieuwe vaste donateurs was een van de factoren die de ontwikkelingen rond de fondsenwerving van het NBG versneld hebben. Het vakgebied is constant in beweging, met name rond online fondsenwerving, veranderende regelgeving rond telemarketing, toepassing van AI (kunstmatige intelligentie) en automatisering. Net als bij de inhoudelijke programma's van het NBG willen we

ook bij fondsenwerving gebruikmaken van de mogelijkheden die de techniek ons biedt, maar altijd binnen de grenzen van onze eigen strenge ethische normen. Fondsenwerving gaat over de oprechte betrokkenheid van mensen bij de missie van het NBG; dát moet voorop blijven staan.

Bijzondere mailing

In april hebben we een bijzondere mailing naar een deel van onze achterban gestuurd: een noodhulpmailing voor Haïti. We reageerden daarmee op een noodkreet van het Bijbelgenootschap van Haïti. Het land bevond zich in een afschuwelijke situatie door de anarchie en het bendegegeweld. Het Bijbelgenootschap van Haïti zocht hulp voor een programma waarin de Bijbel centraal staat, maar waar ook hulpgoederen werden uitgedeeld om de ergste nood van mensen te ledigen. Onze donateurs lieten zien dat ze de nood van Haïti voelden en daar iets aan wilden doen. Jeanin Lauture, projectmanager bij het Haïtiaans Bijbelgenootschap laat ons weten: 'Dank u voor uw gebeden, uw bijdrage, uw onvoorwaardelijke steun. Er is veel vraag naar Bijbels. We zijn dankbaar dat we deze uit kunnen delen aan gezinnen die halsoverkop moesten vluchten voor het bendegegeweld. In deze heftige situatie is de Bijbel een bron van hoop en troost.'



Strategische ontwikkelingen, innovatie en leermomenten



Ark Mission

Ark Mission, voorheen Vereniging tot Verspreiding der Heilige Schrijft/Bijbel Kiosk Vereniging gaf eind 2023 aan op zoek te zijn naar nieuwe mogelijkheden om het werk en de missie voort te zetten. Het werk van Ark Mission was gericht op verspreiden van Bijbels onder gevangenen en hulp bieden aan (ex)gedetineerden. Na een reeks intensieve gesprekken tussen beide besturen zijn de activiteiten van Stichting Ark Mission op 6 september ondergebracht bij het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, door middel van een juridische overnamefusie. De missies van beide organisaties sluiten op elkaar aan en we werkten al geruime tijd samen aan Bijbelverspreiding onder

gevangenen in Nederland, Vlaanderen en op de Antillen. Vooruitlopend op de overname was het NBG in 2024 al actief betrokken bij de activiteiten. De jaarlijkse Bajesagenda werd in november verspreid door het NBG. De Een groot deel van de donateurs van Ark Mission was al bekend met het Bijbelgenootschap. De overstap is zo makkelijk mogelijk gemaakt voor de donateurs en leidde tot weinig vragen of opzeggingen. De enige vaste medewerker van Ark Mission was financieel specialist. Op het moment van overdracht had het NBG een vacature op een vergelijkbare positie waardoor deze medewerker in dienst kon treden bij het Bijbelgenootschap.

AI - kans of bedreiging

Geen ontwikkeling in deze tijd gaat zo snel als AI. We zien dat AI een grote invloed zal hebben op het vertalen, het verspreiden en het gebruik van de Bijbel. We vinden het van cruciaal belang dat we blijven in de nieuwe ontwikkelingen en treden de nieuwe technieken positief-kritisch tegemoet. De pilot met de chatbot op debijbel.nl levert veel relevante informatie op en is daarom in 2024 voorgezet. Daarnaast zijn we een partnerschap met de Evangelische Omroep (EO) aangegaan waarbij we samen in een 'Bijbellab' experimenteren met AI-toepassingen rond de Bijbel. In oktober organiseerden we samen een Bijbel-hackaton; een tweedaagse waarbij een tiental deelnemers met verschillende achtergronden in teams concrete toepassingen bedachten voor wie meer wil weten van of doen met de Bijbel. Het resulteerde in inspirerende gesprekken onderling en een aantal originele, waardevolle AI-toepassingen, die verder onderzocht worden in het Bijbellab.

Deze experimenten bleven niet onopgemerkt. De NOS besteedde ruimschoots aandacht aan dit event op radio, tv-journaal, jeugdjournaal en in de Stories.



Hierdoor bereikten we een miljoenenpubliek met Bijbelnieuws in een heel actuele context waarbij we als NBG de ruimte kregen om ons eigen verhaal te vertellen.

In het komende jaar werken we verder aan nieuwe toepassingen, volgen we de ontwikkelingen op de voet en borgen we dat AI en de Bijbel een belangrijk onderdeel wordt in het beleidsplan voor de volgende strategieperiode waarbij de ethische vragen rond deze ontwikkelingen hoog op de agenda staan.

Digitaal & Fondsenwerving

In 2024 zijn er enorme stappen gezet op het gebied van digitale fondsenwerving, wat enorm heeft bijgedragen aan de werving van nieuwe donateurs. Waar we in 2025 op in zullen zetten is het optimaliseren van de contactmomenten met de achterban via digitale kanalen zodat we hen nog beter kunnen informeren over de impact van hun bijdragen aan het NBG.

Bible Engagement Onderzoek

Een wereldwijd onderzoek naar Bijbelgebruik door het gerenommeerde onderzoeksbureau Gallup in opdracht van het Brits Bijbelgenootschap is afgerond in 2024. In afwachting van de definitieve resultaten zijn we gestart met de voorbereidingen voor een presentatie in 2025.

Voorbereidingen nieuwe strategieperiode

In 2025 loopt de huidige strategieperiode af. Daarom zijn we in 2024 al gestart met de voorbereidingen voor het nieuwe meerjarenbeleidsplan. Aan de diverse teams is gericht gevraagd om input te leveren, zodat het managementteam begin 2025 kan werken aan het strategisch plan voor de komende 5 jaar.

**Hoofdpartner van New Wine
Zomerconferentie**

In 2024 is het NBG hoofdpartner geworden van New Wine. New Wine, opgericht in 2003, is een interkerkelijke evangelische vernieuwingsbeweging binnen het protestantisme. New Wine is vooral bekend van de jaarlijkse zomerconferentie in Liempde. Kerkrelatiemanager Lydia van der Meer: ‘Het NBG en New Wine hebben veel raakpunten met elkaar. New Wine streeft naar vernieuwing in de kerk op een goed doordachte manier. Dat past bij onze stijl van werken als Bijbelgenootschap. New Wine ziet de Bijbel – het boek over Gods liefde voor de wereld – net als wij als iets kostbaars waarmee je zorgvuldig moet omgaan. Wij hopen door deze samenwerking onze missie – de Bijbel voor iedereen – verder te kunnen uitdragen. Concreet: we willen meer mensen stimuleren om de Bijbel te openen, zich daardoor te laten inspireren en in beweging te komen.’ Tijdens de zomerconferentie organiseerden we diverse seminars rond de Bijbel en geloofsopvoeding en boden we leesplannen aan ter verdieping. Daarnaast brachten we onze missie onder de aandacht van de 7.000 bezoekers via video’s en een goodiebag.



Zichtbaar op evenementen in Vlaanderen

In Vlaanderen hebben we geïnvesteerd in aanwezigheid en zichtbaarheid als Bijbelgenootschap bij belangrijke events. Zo waren we inhoudelijk en zichtbaar betrokken bij de lancering van Kamino, de jongerenorganisatie van de rooms-katholieke kerk, hadden we een stand en verzorgden we een inhoudelijk onderdeel van het jongerenprogramma tijdens het bezoek van de Paus aan België. En we waren aanwezig op de Evangelische Familiedag en de VVP Ontmoetingsdag. Tijdens al deze events stond de nieuwe Jongerenbijbel met verwisselbare covers centraal.

**Overige samenwerking en partner-
schappen**

Het lukt ons steeds beter om constructief samen te werken met partnerorganisaties rond de verspreiding van Bijbels en het bevorderen van Bijbelgebruik. Dit draagt bij aan onze positie als interconfessionele organisatie, het helpt om beter in te spelen op de behoeften van verschillende Bijbelgebruikers en we bereiken meer mensen.

In 2024

- Starten we samen met de EO het ‘Bijbellab’ waarin we samen experimenteren rond AI
- Werkten we samen met de online MOVE community die zich richt op GenZ
- Werden we lid van twee Vlaamse overkoepelende kerkorganen; Evangelische Alliantie Vlaanderen en Interdiocesaan Pastoraal Beraad
- Ontwikkelen we samen met het Leger des Heils de pilot voor een Bijbellesprogramma bij de Bijbel in Gewone Taal voor bezoekers van Buurthuis kamers

Organisatie

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap (NBG) is een vereniging. Medewerkers, leden, donateurs en vrijwilligers maken het samen mogelijk dat mensen in binnen- en buitenland de Bijbel ontdekken, ervaren en doorgeven. Dat doen we voor volgende generaties, in andere talen en nieuwe vormen.

Doelstellingen 2024

Het NBG heeft sinds 2021 een meerjaren-beleidsplan, met daarin deze twee doelstellingen verwoord:

De Bijbel open

De Bijbel gaat vaker open en mensen ervaren de Bijbel als relevante bron voor hun leven.

Ieder kind

Alle kinderen hebben de kans om voor hun 15e levensjaar de Bijbel te ontdekken als relevante bron voor hun leven.

Kernwaarden

We werken vanuit vijf kernwaarden:

Liefde voor de Bijbel

De Bijbelgenootschap-beweging is ontstaan vanuit de diepe overtuiging dat de Bijbel Gods boodschap van liefde voor de wereld is, en dat iedereen op z’n minst de kans moet hebben die boodschap tot zich te nemen. De Bijbel is niet zomaar een boek, niet zomaar een literaire klassieker uit de oudheid, maar het heilige boek van joden en christenen, een levend document dat het verdient steeds opnieuw geopend, gelezen, uitgelegd en toegepast te worden. Daarom gaan we als Bijbelgenootschappen met de grootste zorgvuldigheid om met dit boek, en stellen we alles in het werk om mensen wereldwijd toegang te geven tot dit boek (door vertaling, verspreiding en hulpmiddelen om de relevantie te ervaren).

Interconfessioneel

Bijbelgenootschappen zijn ontstaan als leken-bewegingen naast en ten behoeve van de kerken. Hoewel de beweging haar oorsprong vindt in het achttiende-eeuwse protestantisme, is er van meet af aan voor gekozen christenen van verschillende

tradities te bedienen, met respect voor de verschillende manieren van Bijbelinterpretatie en -toepassing. Het NBG wil dan ook samenwerken met alle kerken in Nederland en Vlaanderen, en ook in het buitenland projecten steunen die weerklink vinden in een diversiteit van kerken.

Duurzaam

De Bijbel leert ons dat wij mensen als rentmeesters zijn aangesteld over de aarde. We zijn er om de aarde op een goede manier te gebruiken en door te geven aan de volgende generatie. We zien dat met name in de laatste eeuwen, waarin de mensheid sterk gegroeid is, de industrialisatie is toegenomen, en met name in het Westen het welvaartsniveau sterk gestegen is, de ecologische voetafdruk van de mens grote schade aanricht, en we aan de volgende generaties een kapotte aarde doorgeven. We realiseren ons dat we ook als Bijbelgenootschap schade aanrichten, en we willen de komende jaren gebruiken om onze CO2-footprint te verminderen en ook andere Bijbelgenootschappen te helpen om hun footprint te verminderen.

De behoefte van de Bijbellezer staat centraal

We willen in ons werk keuzes maken op basis van impact: wat maakt dat mensen vaker de Bijbel gaan lezen? Wat maakt dat hun Bijbelleservaring relevanter wordt? Wat maakt dat kinderen de Bijbel leren ervaren als relevant boek? Om dit te kunnen doen, moeten we heel goed in verbinding staan met de Bijbellezers, en weten wat zij nodig hebben. Hun behoefte staat centraal. Dat de Bijbel voor zichzelf spreekt, en zich niet laat vatten in behoeften van mensen is daarbij uiteraard uitgangspunt: we willen de Bijbelse boodschap zo puur en authentiek mogelijk doorgeven aan mensen, maar wel op een manier die aansluit bij hun behoefte.

Wij doen ons werk zorgvuldig en enthousiast

Onze missie betreft het belangrijkste boek dat er is, een boek dat ons raakt, waarin we op allerlei manieren Gods stem horen. Dat willen we ook graag laten zien aan de buitenwereld; we werken vol enthousiasme aan de missie van het NBG, en willen alleen met uiterste zorgvuldigheid (op alle terreinen – inhoud, fondsenwerving, uitgeven, financiën, ledenbeheer) werken met en rond de Bijbel.

Risicoanalyse en -beheersing

In 2024 is in overeenstemming met het meerjarenbeleidsplan 2021-2025 gewerkt. We proberen korte-, middellange- en lange termijnrisico's zo veel mogelijk in kaart te brengen en te ondervangen.

Afhankelijkheid van christelijke gevers

We zijn voor onze inkomsten vooral aangewezen op donaties van christenen. Het aantal christenen in Nederland en Vlaanderen is de laatste decennia gedaald en zal naar verwachting blijven dalen. We hebben ook te maken met vergrijzing. Om in de toekomst ons werk te kunnen blijven doen, is het werven van nieuwe leden en donateurs en het vasthouden van deze gevers erg belangrijk, zeker omdat wij geen subsidies of overheidssteun ontvangen. We werven daarom jaarlijks op diverse manieren nieuwe gevers.

Mensen verbinden zich minder snel

In onze analyses zien we dat mensen zich niet meer zomaar verbinden aan een goed doel. Onze vaste donateurs en leden geven trouw, vaak al decennia-lang. Nieuwe doelgroepen geven liever aan losse projecten dan dat zij zich langdurig aan een goed doel verbinden, tenzij de verbintenis een duidelijk voordeel voor henzelf oplevert. We spelen daarom in op nieuwe mogelijkheden om te doneren (projectmatig of online).

Reputatierisico's

We zijn bijna volledig afhankelijk van giften. Reacties op onze koers of op onze activiteiten kunnen onze reputatie in negatieve zin beïnvloeden en daarmee de bereidheid om te geven aantasten. Dat risico moet worden gezien in een bredere context: ook beslissingen van organisaties waarmee wij sa-

menwerken kunnen afstralen op onze eigen reputatie. We proberen met open communicatie begrip en draagvlak voor ons werk en voor onze besluiten te creëren. Dit doen we samen met onze partners, en verlangen we ook van hen. Samenwerkingen met al onze partners worden periodiek geëvalueerd en daar waar nodig herzien.

Risico's door activiteiten in het buitenland

Het Bijbelwerk in het buitenland is waardevol, maar brengt ook risico's met zich mee. De landen waarin we werken zijn soms minder stabiel dan Nederland, de houding ten opzichte van de Bijbel kan verschillen. In sommige landen werken de vertaalteams voor hun eigen veiligheid ondergronds. Ook werken we in landen waar oorlogen en andere noodsituaties de plannen soms doorkruisen. We houden de lokale situatie goed in de gaten om de risico's te beheersen, maar deze zijn in ons internationale werk niet altijd te vermijden.

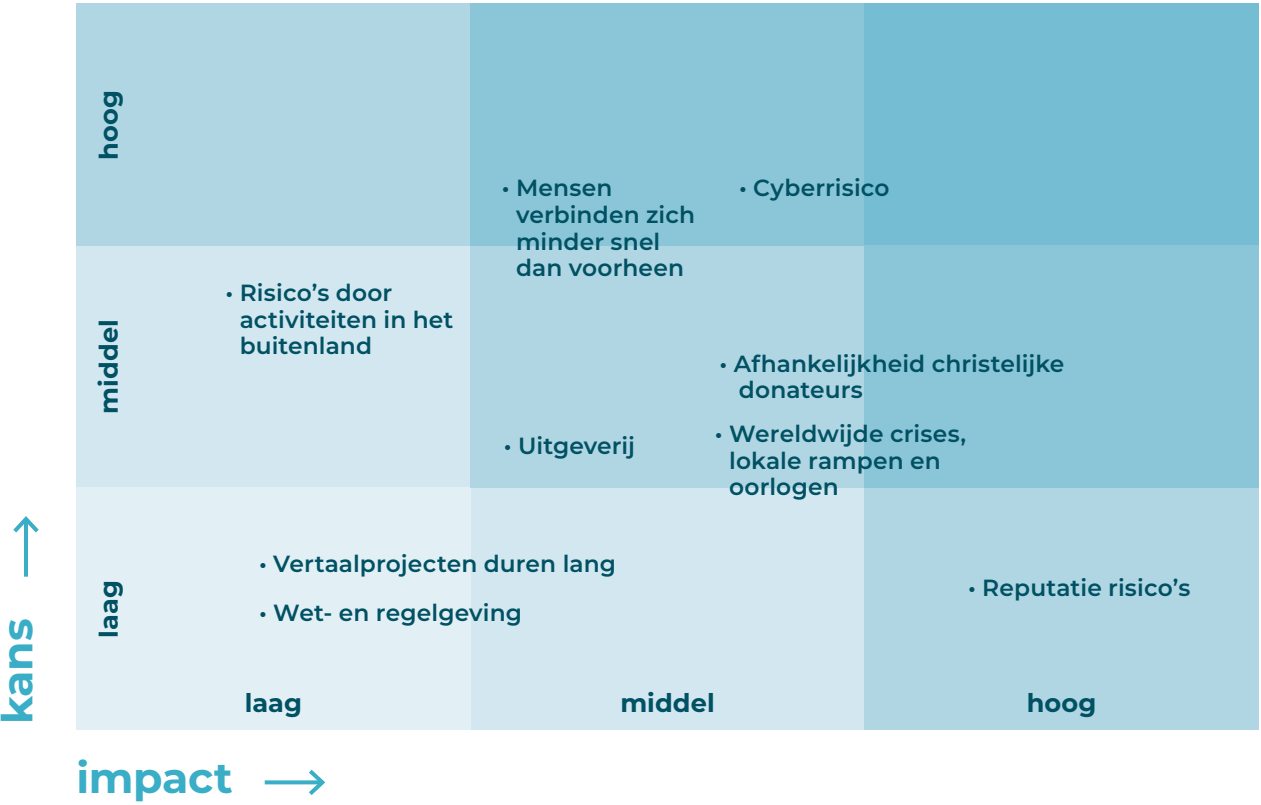
Vertaalprojecten duren lang

De lange doorlooptijd van vertaalprojecten, ook van revisies, met name in buitenlandse contexten, brengt risico's met zich mee. Zijn er wel voldoende financiën om de vertaling of revisie af te maken? Blijven de gekwalificeerde vertalers voor de duur van het project inzetbaar? Blijft de situatie in het land stabiel? Daarom kiezen we er waar mogelijk voor om vertaalprojecten op te delen in relevante eenheden. Er wordt een begin gemaakt met het vertalen van gedeeltes uit de Bijbel die samen een bruikbare deelluitgave vormen. Zo ontstaat het best mogelijke eindproduct indien het project onverhoopt niet kan worden afgemaakt.

Uitgeverij

We voeren onze missie o.a. uit door het uitgeven van boeken. Met onze uitgaven in Nederland en Vlaanderen brengen we de Bijbel dichtbij. Wij zijn ons ervan bewust dat het zelfstandig uitgeven ook risico's met zich meebrengt. Het betekent verantwoordelijkheid voor marktverkenning, productontwerp, begeleiding productieproces, alsook voor de verkoop en marketing van de uitgaven. Dit brengt, naast het feit dat hiervoor expertise nodig is, ook financiële risico's met zich mee. Bovendien zullen incourante voorraden op termijn moeten worden afgewaardeerd. Gelukkig konden we dit jaar €12.000 vrijvallen uit onze voorziening voor incou-

Risico-analyse in beeld



rante voorraden. Door een goede marktanalyse en scenario-analyses vooraf kan dit afwaarderingsrisico worden verlaagd, maar helaas niet worden uitgesloten.

Wet- en regelgeving

De bedrijfs- en personeelsprocessen worden regelmatig geëvalueerd in het managementoverleg. Daar waar nodig wordt bijgestuurd en wordt kennis op specifieke zaken nader besproken of uitgezocht. Daarnaast zijn de managers lid van verschillende kennisnetwerken om op de hoogte te blijven van veranderingen in wet- en regelgeving. Ook is er budget beschikbaar voor opleiding en het inhuren van specialisten om verandering in wet- en regelgeving te kunnen implementeren in de organisatie.

Cyberrisico

Door de toenemende mate van digitalisering en het grote aantal systemen dat binnen de organisatie wordt gebruikt neemt het risico op datalekken, hacks en ransomware toe. Bijna alle processen zijn in meer of mindere mate geautomatiseerd. Daarnaast neemt het gebruik van platformen, webshops en producten nog steeds verder toe. Dit gecombineerd met onze ledenadministratie geeft risico's voor de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) en de continuïteit van de organisatie in het algemeen. Wij maken daarom

gebruik van gerenommeerde partijen om onze gegevens te beschermen. We voeren risico-analyses uit op onze processen en streven naar continue verbetering daarvan. Ook onze medewerkers wijzen wij via trainingen en handleidingen op deze risico's. Omdat risico's nooit volledig zijn uit te sluiten is een incident response plan en een crisiscommunicatieprotocol ontwikkeld voor het geval het risico zich voordoet.

Wereldwijde crises, lokale rampen en oorlogen

Dat wereldwijde crises, lokale rampen en oorlogen, niet alleen invloed kunnen hebben op onze partnerbijbelgenootschappen in het buitenland maar ook op onze eigen processen en financiële middelen is gebleken. Zo leidde de oorlog in de Oekraïne tot kostenstijgingen voor ons Bible Booster platform. De onrust/oorlog in de Sahelregio en Gaza en Israël is natuurlijk allereerst een ramp voor de bevolking maar zette ook het voortbestaan van Bijbelgenootschappen aldaar onder druk. Maar ook op nieuwe crises zoals de zich steeds verder ontwikkelende klimaatcrisis moet de organisatie zijn voorbereid. Er wordt nadruk gelegd op het innovatievermogen en de wendbaarheid van de organisatie. Zo heeft duurzaamheid een belangrijkere rol in onze beleidsbeslissingen gekregen.

Administratieve organisatie en interne controle

Alle informatiestromen zijn op hoofdlijnen beschreven in het Handboek Administratieve Organisatie, met verwijzingen naar onderliggende protocollen en documenten. Bij betalingen wordt een strikte functiescheiding gehanteerd waarbij altijd het vier-ogenprincipe geldt. Jaarlijks vindt een tussentijdse interne controle plaats door de accountant. Hierbij worden het bestaan en de werking van de administratieve organisatie en interne controle getoetst. Daarnaast vindt er een jaarlijkse onafhankelijke eindcontrole plaats. Hierbij wordt de financiële jaarrekening gecontroleerd. De jaarlijkse begroting geldt als normstelling voor de uitgaven per afdeling. Elke maand vindt rapportage plaats waarbij de uitgaven en inkomsten worden geconfronteerd met de begroting en projecten kunnen worden bijgestuurd. Reguliere verzekeringen dekken de gebruikelijke risico's af van onder andere aansprakelijkheid, ziekteverzuim en brand. Risico's ten aanzien van de ICT zijn onder andere verwoord en geborgd via contracten en SLA's (Service Level Agreements).

Integriteit

Het NGB heeft een integriteitsbeleid ingericht, waarbij gedragscodes en regelingen ongewenst gedrag binnen de organisatie zoveel als mogelijk tegengaan.

Gedragscodes

Er zijn twee gedragscodes: een gedragscode integriteit en een gedragscode fondsenwerving.

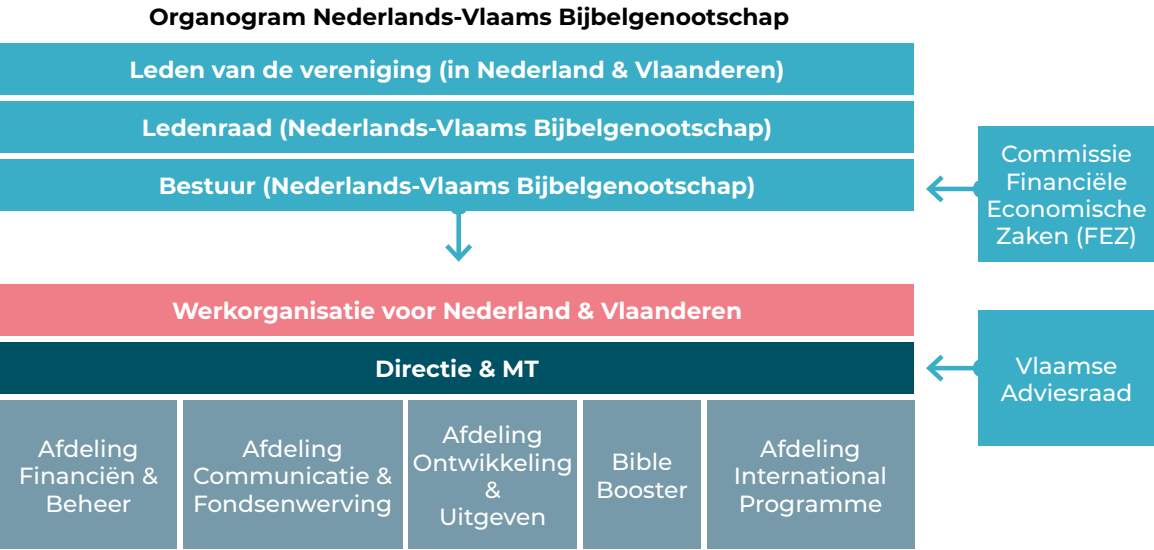
De gedragscodes zijn handvatten om te bepalen wat betrouwbaar en integer handelen betekent. Het is deels een opsomming van regels, maar geeft vooral richting aan het zorgvuldig oordelen en handelen volgens onze kernwaarden, die gebaseerd zijn op respect en openheid. We gebruiken de gedragscodes als toetssteen, zodat bij twijfel en dilemma's zaken bespreekbaar zijn. Deze gedragscodes zijn goed en gemakkelijk te vinden op de website.

Regeling bij grensoverschrijdend gedrag

In deze regeling zijn afspraken vastgelegd over het melden van (vermoedelijk) grensoverschrijdend gedrag, over het onderzoeken en opvolgen daarvan en over de verantwoording daarover. Iedere medewerker die grensoverschrijdend gedrag ervaart, heeft de mogelijkheid zich te wenden tot de vertrouwenspersonen van het NGB. Er is bij de interne vertrouwenspersonen en de externe vertrouwenspersonen (Gimd) in 2024 één melding van ongewenst of grensoverschrijdend gedrag gedaan. Betrokkenen hebben het na onderlinge bespreking constructief kunnen afsluiten. Volgens afspraak zijn er twee gesprekken geweest tussen de directie en de interne vertrouwenspersonen.

Meldregeling (klokkenluidersregeling)

Wanneer er een vermoeden bestaat over een misstand binnen de organisatie met een maatschappelijk belang, dan kan een medewerker een beroep doen op de meldregeling. Deze regeling beschermt de melder en bevordert een open en integere cultuur.



Op 29 juni 2024 bestond het NGB 210 jaar. Dit werd gevierd met een familiedag in Haarlem voor het personeel, leden van ons bestuur, ledenraad en adviesraad. Samuël Bossers werd benoemd als lid van verdienste voor zijn jarenlange betrokkenheid bij het

Bijbelgenootschapwerk in Vlaanderen. De dag startte met een viermoment in de Wilhelminakerk en werd afgesloten met een gezamenlijke maaltijd in ons kantoorpand. Al onze leden en donateurs ontvingen een korte jubileumvideo die we per email verstuurd. Te bekijken via de QR-code.



Fraudeprotocol

Ons fraudeprotocol is geharmoniseerd met het fraudeprotocol van de UBS, zodat ook in internationaal verband duidelijk is wat wel en niet is toegestaan. Dit protocol bevat ook richtlijnen over hoe om te gaan met omkoping, en het (niet) aanvaarden van geschenken.

Meldpunt voor externen

Voor externen is een specifiek meldpunt gecreëerd om het vermoeden van misstanden te melden. Mocht een melding intern niet naar tevredenheid zijn afgehandeld dan kan men de melding laten onderzoeken door een externe onafhankelijke organisatie (Gimd).

Erkenning CBF

Onze vereniging is een Erkend Goed Doel. De erkenning is het keurmerk voor goede doelen dat door het CBF, de toezichthouder Goede Doelen, wordt uitgegeven. In 2024 heeft de reguliere periodieke hertoetsing door het CBF plaatsgevonden. Er zijn hierbij geen afwijkingen van de normen geconstateerd. In de erkenningsvergadering heeft

het CBF besloten de erkenning van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap te continueren.

We onderschrijven de drie kernprincipes van goed bestuur:

1. Scheiding tussen de functies toezichhouden, besturen en uitvoeren

Het NGB is een vereniging. De leden kiezen de ledenraad. De ledenraad houdt toezicht op het bestuur. Het bestuur houdt toezicht op de directie en bestuurt de vereniging op hoofdlijnen. De directie bestuurt de organisatie. Werknemers en vrijwilligers voeren het werk uit.

2. Optimale besteding van middelen

Vanuit de strategie worden jaarlijks de werkplannen en de begroting opgesteld. In de werkplannen worden activiteiten en projecten beschreven en doelen gesteld. Naar aanleiding van de realisatie wordt geëvalueerd of de doelen zijn behaald; ook worden eventuele verbeterpunten geformuleerd.

3. Optimale relaties met belanghebbenden

Het NBC is een grote landelijke vereniging. Dat betekent dat we relaties hebben met veel verschillende mensen, groepen en instellingen. We zetten hiervoor verschillende communicatiemiddelen in. De belangrijkste voor leden zijn: het blad *Dichterbij*, de websites debijbel.nl, bijbelgenootschap.nl, kindenbijbel.nl, bijbelbasics.nl, zijlacht.nl, de app Mijn Bijbel, digitale nieuwsbrieven, sociale media en het jaarverslag.

Organisatiestructuur

Ledenraad

- 1. benoemt en ontslaat bestuursleden;
- 2. wijzigt waar nodig de statuten;
- 3. ziet toe dat de vereniging handelt naar de statutaire doelstellingen;
- 4. stelt de jaarrekening vast.

Bestuur

- 1. houdt toezicht en stelt het beleid vast;
- 2. stelt jaarlijks de begroting vast en de jaarrekening op;
- 3. beoordeelt de risico's en in hoeverre daarop geanticipeerd wordt;
- 4. controleert en evalueert de uitvoering van het beleid.

Directie

De dagelijkse leiding van de werkorganisatie ligt in handen van de directie.

De directie:

- 1. stelt het beleid op;
- 2. draagt zorg voor de voorbereiding en uitvoering van bestuursbesluiten;
- 3. is eindverantwoordelijk voor de projecten;
- 4. bewaakt de koers van de organisatie.

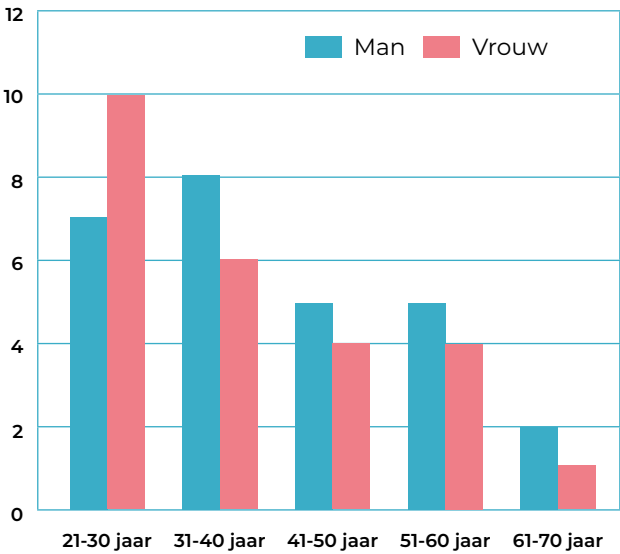
Adviesraden

In 2024 waren twee adviesraden actief.

- 1. De commissie Financiële en Economische Zaken (FEZ) gaf advies aan het bestuur over de financiële gang van zaken.
- 2. De Vlaamse Adviesraad adviseerde directie en MT over de missiekansen in Vlaanderen.

Ledenraad, bestuur, adviesraden en vrijwilligers doen hun werk onbezoldigd. Alleen de voorzitter en penningmeester van het bestuur hebben recht op een vergoeding.

Aantal medewerkers



Medewerkers

Eind 2024 waren er 48 personeelsleden (40,4 fte) in dienst. We hebben ten opzichte van vorig jaar iets minder uitstaande vacatures. Daarnaast hebben we gezien de krapte op de arbeidsmarkt ook het aantal werkuren per medewerker iets uitgebreid. Daar waar het aantal personeelsleden t.o.v. vorig jaar met 1 is uitgebreid zien we dat de fte met 3 is gestegen.

Ondernemingsraad

De OR heeft vier leden, onder wie een uit Vlaanderen. Naast terugkerende onderwerpen zoals kwartaalcijfers en begroting stonden deze onderwerpen op de agenda: evaluatie integriteit, werkdruk, juridische overnamefusie met Ark Mission en inhuur van extra HR-advies. De vier vergaderingen zijn in goede sfeer verlopen. Ook het contact met de bestuursvoorzitter verloopt naar tevredenheid.

Bestuur

In 2024 heeft het bestuur vier keer vergaderd. Naast vaste onderwerpen als jaarverslag, begroting, kwartaalrapportages en stand van zaken, stonden onder andere deze onderwerpen op de agenda: juridische overnamefusie Ark Mission, traject meerjarenplan 2026-2030, ledenwerving 2025. Ook is er twee keer een ‘Deep Dive’ in een specifiek onderwerp geweest.

Beschermheer

Wij zijn vereerd dat Koning Willem-Alexander sinds 30 april 2013 beschermheer is van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap. Al vanaf 1816 is een lid van het Koninklijk Huis patroon van het NBC.

Bestuur

Samenstelling bestuur

Per 31 december 2024 is het bestuur als volgt samengesteld, inclusief zittingstermijnen en nevenfuncties (*=nevenfunctie):

DS. K. (Karin) VAN DEN BROEKE

voorzitter, aftredend in 2027, niet herbenoembaar

- Programmaleider Kerk in Actie, Protestantse Kerk in Nederland
- Lid uitvoerend comité Wereldraad van Kerken*
- Consulnt Dutch Church London*

MW. R. (Rian) VENS-HAGTING

penningmeester, aftredend in 2026, herbenoembaar

- Relatiemanager Stichtingen & Instellingen, ING
- Lid Raad van Toezicht SALT*

PROF. DR. W.T. (Willem) VAN PEURSEN

lid, aftredend in 2025, niet herbenoembaar

- Hoogleraar Oude Testament, Faculteit Religie en Theologie, VU te Amsterdam

DRS. G.R.M. (Geert) VAN DARTEL

lid, aftredend in 2028, niet herbenoembaar

- Voorzitter Raad van Kerken in Nederland
- Bestuursvoorzitter Instituut voor Oosters Christendom*
- Docent Bonifatiusinstituut*

IR. J.A. (Els) HEKSTRA

lid, aftredend in 2029, niet herbenoembaar

- Manager interne zaken Agora te Bunnik
- Onafhankelijk mantelzorgmakelaar

PROF. DR. T.J.M. (Tom) MOM

lid, aftredend in 2026, herbenoembaar

- Hoogleraar Strategische Groei en Implementatie, Vakgroep Strategie en Ondernemerschap, Rotterdam School of Management, Erasmus University
- Senior Fellow Erasmus Centre for Entrepreneurship*

DR. M.A.M. (Mark) PARIDAENS

lid, aftredend in 2026, herbenoembaar

- Affiliated Researcher New Testament, Evangelische Theologische Faculteit te Leuven

Ledenraad

DS. Y. (Yasmin) HSU,

lid, aftredend in 2027, herbenoembaar

DHR. C. (Couzijn) BOS, MBA

lid, aftredend in 2027, herbenoembaar

MW. F.N. (Fianne) DE WITH, MA MSc

lid, aftredend in 2028, herbenoembaar

DHR. B. (Bernd) RADEMAKER

lid, aftredend in 2028, herbenoembaar

PROF. DR. B. (Bénédicte) LEMMELIJN

lid, aftredend in 2029, niet herbenoembaar

PASTOR A.O. (Alexander) EMOGHENE,

lid, aftredend in 2029, herbenoembaar

DS. MR. DRS. J.B. (Johan) MULDER,

lid, aftredend in 2029, herbenoembaar



© Willem-Jan de Bruin

Financiën 2024

We hebben 2024 met een positief saldo van baten en lasten afgesloten. Met €186.000 zijn we ruim €700.000 boven begroting uitgekomen. Dit is voornamelijk te danken aan veel hogere baten uit nalatenschappen. Met in totaal bijna €2,5 miljoen zijn nalatenschappen ruim €1,5 miljoen boven begroting geëindigd. De andere baten van particulieren waren in lijn met 2023 maar wel iets onder begroting. De structurele baten particulieren lagen €82.000 onder begroting, maar lieten gelukkig in het laatste kwartaal een stijgende lijn zien. De nieuwe manier van structureel doneren, door vriendin te worden van Zij Lucht, sloeg goed aan. Zo werden in het laatste kwartaal bijna 3.000 nieuwe Zij Lucht vriendinnen, structureel donateur.

De baten van bedrijven kwamen iets onder begroting uit maar werden gecompenseerd door de iets hogere baten van andere organisaties zonder winststreven.

Een andere positieve uitschieter qua inkomsten waren de baten uit de uitgeefactiviteiten. Door de

hogere omzet kwam ook de marge €166.000 boven begroting uit. De verkoop van de NBV21 steeg ten opzichte van 2023 en ook onze beide webshops (de NBG webshop en de Zij Lucht webshop) deden het veel beter dan in 2023. Daar waar in 2023 de marge nog werd gedrukt door een extra voorziening voor incurante voorraad van €207.000, kon in 2024 weer €12.000 van deze voorziening vrijvallen.

Dankzij deze hogere baten kon ook meer worden besteed aan onze doelstelling. Er is bijna €900.000 meer besteed dan gebudgetteerd. De lasten buitenland waren, zelfs exclusief onze Bible Booster activiteiten, ruim 0,6 miljoen boven budget. Op de overhead kosten (wervingskosten en kosten beheer & administratie) werd in totaal bijna €200.000 bespaard ten opzichte van begroting.

Tot slot zat ook de beurs mee. De aandelen deden het wederom goed, maar wel iets minder goed dan in 2023. Uiteindelijk kwamen de financiële baten €74.000 boven begroting uit.

Financieel beleid

1. Beleid eigen vermogen

De reserves die onder het eigen vermogen zijn opgenomen, zijn bedoeld voor de continuïteit van de organisatie en voor specifieke projecten.

Continuïteitsvermogen

Als de inkomsten tegenvallen, kan het continuïteitsvermogen aangesproken worden. Zo wordt de toekomst van de organisatie gewaarborgd. Deze tegenvallers kunnen van korte duur zijn, maar ook van langdurige en mogelijk structurele aard. Structurele verplichtingen blijken uit de langlopende vertaalprojecten die het NBG ondersteunt en het internationale Bible Booster-project. Ook verplichtingen naar de eigen werknemers vanuit

een arbeidsrelatie spelen hierbij een rol. Bij tijdelijk wisselende inkomsten kan gebruik worden gemaakt van de continuïteitsreserve. Structureel lagere of hogere inkomsten zullen moeten leiden tot structurele aanpassingen in de kostenstructuur. Er is een risicoanalyse opgesteld waarbij de verschillende ontwikkelingen en risico's voor zowel de lange als korte termijn zijn benoemd. Via een inschatting van kans en impact zijn de risico's financieel ingeschat. Deze analyse wordt jaarlijks geactualiseerd. Binnen de bestemmingsfondsen bestaat ook nog een bestemmingsfonds eigen vermogen. Ook dit is bedoeld voor de continuïteit van de organisatie, maar staat niet ter vrije beschikking van het bestuur.

Boven- en ondergrens

Het bestuur heeft de ondergrens van het continuïteitsvermogen bepaald op zes maanden van de jaarlijkse kosten van de werkorganisatie. De bovengrens voor de continuïteitsreserve is 1,5 keer de jaarlijkse kosten van de werkorganisatie.

Bestemmingsreserve transitie

De transitiereserve is gevormd om de organisatie de financiële mogelijkheden te geven zich te kunnen aanpassen aan de veranderende sociologische context (secularisatie, vergrijzing, et cetera) en de manier waarop wordt gedoneerd binnen de Nederlandse en Vlaamse samenleving. Hierdoor komen structurele ledeninkomsten en wervingsmethodes onder druk. Door veranderingen van doelgroepen, doelgroepbenadering en het initiëren van nieuwe manieren van fondsenwerving zal het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap zich voorbereiden op deze nieuwe toekomst. Naast organisatorische veranderingen zijn hiervoor ook investeringen in nieuwe informatietechnologie nodig. Ook wil het NBG zich in de toekomst meer gaan richten op major donors en vermogensstichtingen en loopt een onderzoek hoe de baten uit Vlaanderen verder kunnen worden verhoogd. Op deze manier wordt de afhankelijkheid van één of enkele inkomstenbronnen verminderd. Er is een plan gemaakt om deze transitie in de komende 5 jaar vorm te geven, waarbij we deze reserve substantieel zullen aanspreken.

Jaarlijks wordt via een risicobeoordeling, inschatting van kans en impact, de maximale hoogte van de reserve vastgesteld.

Bestemmingsreserve financiering

Er is een financieringsreserve gevormd om tot uitdrukking te brengen dat een gedeelte van onze middelen is aangewend ten behoeve van activa benodigd voor de bedrijfsvoering en ter realisering van onze doelstelling. Hierbij moet onder andere worden gedacht aan investering in ons eigen pand en een deel van onze voorraden.

2. Beleid beleggingen

Het NBG wil op een verantwoorde manier met de toevertrouwde middelen omgaan. Daarom hebben we een aantal zekerheden ingebouwd om grote beleggingsrisico's te vermijden. We hebben in 2020 een deel van onze obligaties (ongeveer een derde van het belegd vermogen) overgebracht naar de vaste activa (de zogenaamde 'buy-and-hold-portefeuille'). Deze obligaties houden wij aan tot het einde van de looptijd en zullen bij lossing worden omgezet in nieuwe obligaties met een looptijd tussen de 1 en 5 jaar. Uiteindelijk streven wij naar een evenwichtige spreiding over de jaren. Deze categorie obligaties wordt gewaardeerd tegen geamortiseerde kostprijs. Hierdoor is de waardering van deze obligaties niet meer afhankelijk van de dagkoersen waardoor de fluctuaties in de beleggingsresultaten verdwijnen voor deze categorie. Omdat de relatieve waarde van de 'buy-and-hold-portefeuille' in de afgelopen jaren is toegenomen door een slecht rendement op de beurs in 2022 en een afbouw in de reserves in het algemeen, is besloten deze portefeuille in de komende 2 jaar stapsgewijs met ongeveer €200.000 per jaar af te bouwen. Om rendement te kunnen maken op onze beleggingsportefeuille hebben wij in 2020 ongeveer twee derde belegd in de zogenaamde handelsportefeuille. Deze wordt gewaardeerd tegen marktwarde. Deze portefeuille is ongeveer gelijkelijk verdeeld tussen twee onafhankelijke, gerenommeerde vermogensbeheerders. Zoals hierboven vermeld is de verhouding tussen 'buy-and-hold-portefeuille' en handelsportefeuille in de afgelopen jaren iets veranderd. Op dit moment is de verhouding 38% ('buy-and-hold-portefeuille') en 62% (handelsportefeuille). Binnen het beleggingsstatuut is de strategische spreiding over de verschillende beleggingscategorieën bepaald. Dit statuut is in 2022 geactualiseerd waarbij naast beleggingen in aandelen en obligaties ook gekeken is naar de directe en indirecte vastgoedinvesteringen. In het beleggingsstatuut wordt gekozen voor duurzame beleggingen. Het NBG belegt niet in bedrijven waar kinderarbeid voorkomt, in ondernemingen die bij wapenindustrie en wapenhandel betrokken zijn, of in ondernemingen in de tabaksindustrie, seksindustrie, en de gok- en kansspelindustrie. De vermogensbeheerders leggen per kwartaal verantwoording af aan de algemeen directeur, financieel manager en de penningmeester.

3. Beloningsbeleid

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap gebruikt de arbeidsvoorwaarden van de Protestantse Kerk in Nederland (PKN). Deze arbeidsvoorwaarden volgen in beginsel de ontwikkelingen bij de rijksoverheid. Naast de maandelijkse salariering ontvangen de medewerkers vakantiegeld en een eindejaarsuitkering. Ook zijn er secundaire arbeidsvoorwaarden zoals deelname aan een collectieve pensioen- en ziektekostenregeling. De pensioenregeling is een geïndexeerde middelloonregeling die is ondergebracht bij een pensioenfonds.

‘Beloning directie

Wij gebruiken de arbeidsvoorwaarden van de Protestantse Kerk in Nederland bij de bepaling van het beloningsbeleid en de vaststelling van de beloning voor de directie. Wij gebruiken daarnaast de regeling beloning directeuren van Goede Doelen Nederland’. Deze beloningsregeling geeft een maximumnorm voor het jaarinkomen aan de hand van criteria voor omvang en complexiteit van de organisatie. Wij vallen in groep H van deze adviesregeling.

Begrote staat van baten en lasten 2025

Voor 2025 wordt een negatief resultaat van €930.000 begroot. We investeren vanaf 2025 extra in fondsenwerving en in onze systemen, om onze baten voor de missie structureel te laten stijgen. We verwachten €395.000 te onttrekken uit de bestemmingsreserve ‘digitale ontwikkelingen (binnen- en buitenland)’, een reserve die met name is gevormd om de wereldwijde ontwikkeling van Bible Booster mogelijk te maken. Daarnaast onttrekken we €535.000 uit de transitiereserve. Hiermee verwachten wij een verandering van doelgroepbenadering te kunnen bereiken en willen wij verder digitaliseren om zo een diversere en jongere doelgroep te bereiken. Ook willen wij verder diversifiëren in het aantal bronnen waaruit wij inkomsten verkrijgen. Tot slot verwachten wij een dotatie aan de continuïteitsreserve die even groot is als de onttrekking uit het fonds Papoea-Nieuw-Guinea, namelijk €50.000.

De som van de baten is in lijn met de werkelijke cijfers van 2024. Hierbij worden de hogere baten

uit nalaten niet doorgetrokken. We verwachten dat de structurele inkomsten zullen toenemen door het groter aantal structurele gevers, met name de Zij Lucht vriendinnen. We verwachten dat baten van bedrijven en organisaties zonder winststreven iets zullen stijgen door onze focus en nieuwe fondsenwerfer voor deze doelgroep.

De lasten zijn in lijn met 2024 waarbij de salariskosten zullen stijgen vanwege de indexatie die in juni 2024 heeft plaatsgevonden. Hoewel voor 2025 geen indexatie is voorzien zullen deze hogere salariskosten, voor nu het hele jaar, wel effect hebben op de totale lasten voor het jaar.

Voor de inkomsten uit beleggingen wordt €250.000 begroot. Dit is een niveau in lijn met de samenstelling en grootte van onze beleggingsportefeuille en het gemiddelde tienjaarsrendement dat daarbij hoort.

Bedragen x € 1.000	Begroting 2025
BATEN	
Baten van particulieren	7.575
Baten van bedrijven	100
Baten van organisaties	1.063
SOM VAN DE GEWORVEN BATEN	8.738
Baten levering producten en diensten	1.350
Overige baten	200
SOM VAN DE BATEN	10.288
LASTEN BESTEED AAN DE DOELSTELLINGEN	
De Bijbel open	5.480
Ieder kind	3.694
	9.174
Wervingskosten	1.725
Kosten van beheer en administratie	569
SOM VAN DE LASTEN	11.468
Saldo voor financiële baten en lasten	-1.180
Saldo financiële baten en lasten	250
SALDO VAN BATEN EN LASTEN	-930

	Begroting 2025
Onttrekking/toevoegingen aan:	
Continuïteitsreserve + Bestemmingsreserves	880
Bestemmingsfondsen + overige reserves	50
	930
RESULTAAT NA BESTEMMINGSRERVES/FONDSEN	0

	Begroting 2025
Percentage wervingskosten t.o.v. geworven baten	19,7%
Percentage beheer- en administratiekosten v.d. som v.d. lasten	5,0%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale baten	89,2%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale lasten	80,0%
BESTEED AAN DE DOELSTELLINGEN	
De Bijbel open	59,7%
Ieder kind	40,3%

Jaarrekening 2024

Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

Inhoudsopgave

1.	Jaarrekening 2024	68
1.1	Balans per 31 december 2024	68
1.2	Staat van baten en lasten 2024	69
1.3	Lastenverdeling	70
1.4	Kasstroomoverzicht	71
1.5	Algemene toelichting	72
1.6	Toelichting op de balans	75
1.7	Toelichting op de staat van baten en lasten	83
1.8	Toelichting op de lastenverdeling	90
1.9	Bezoldiging directie en bestuur	92
2.	Overige gegevens	93
2.1	Statutaire bepalingen	93
2.2	Verdeling van het resultaat	93
2.3	Gebeurtenissen na balansdatum	94
2.4	Controleverklaring van de onafhankelijke accountant	94

1. Jaarrekening 2024

1.1 Balans per 31 december 2024

Bedragen x € 1.000		31-12-2024	31-12-2023
ACTIVA			
Vaste activa			
Materiële vaste activa	A	1.256	1.326
Financiële vaste activa	B	3.470	3.700
		4.726	5.026
Vlottende activa			
Vorraden	C	1.066	993
Vorderingen en overlopende activa	D	1.989	2.301
Effecten	E	5.162	4.244
Liquide middelen	F	530	1.190
		8.747	8.728
		13.473	13.754
PASSIVA			
Reserves en fondsen			
Reserves	G		
Continuïteitsreserve		2.343	2.529
Bestemmingsreserves		5.938	5.799
Herwaarderingsreserve		245	230
		8.526	8.558
Fondsen	H	3.214	2.996
		11.740	11.554
Voorzieningen	I	-	-
Kortlopende schulden en overlopende passiva	J	1.733	2.200
		13.473	13.754

1.2 Staat van baten en lasten 2024

Bedragen x € 1.000		Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroting	Werkelijk 2023	Verschil 2024-2023
BATEN						
Baten van particulieren	K	8.404	7.285	1.119	7.820	584
Baten van bedrijven	L	70	150	-80	73	-3
Baten van andere organisaties zonder winststreven	M	1.055	969	86	1.192	-137
SOM VAN DE GEWORVEN BATEN		9.529	8.404	1.125	9.085	444
Baten als tegenprestatie voor de levering van producten en/of diensten	N	1.421	1.255	166	919	502
Overige baten	O	193	145	48	244	-51
SOM VAN DE BATEN		11.143	9.804	1.339	10.248	895
LASTEN						
Besteed aan de doelstellingen	P					
De Bijbel open/Vertalen	61%	5.728	5.100	628	4.960	768
Ieder kind	39%	3.634	3.372	262	3.625	9
		9.362	8.472	890	8.585	777
Wervingskosten	Q	1.358	1.581	-223	1.353	5
Kosten Beheer en administratie	R	601	571	30	607	-6
SOM VAN DE LASTEN		11.321	10.624	697	10.545	776
Saldo voor financiële baten en lasten		-178	-820	642	-297	119
Saldo financiële baten en lasten	S	364	290	74	596	-232
SALDO VAN BATEN EN LASTEN		186	-530	716	299	-113

Bestemming saldo van baten en lasten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Toevoeging/ onttrekking aan:			
Continuïteitsreserve	-186	-	264
Bestemmingsreserves	139	-530	-290
Bestemmingsfondsen	218	-	272
Herwaarderingsreserve	15	-	53
	186	-530	299

Kengetallen

	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Percentage wervingskosten	14,3%	18,8%	14,9%
Percentage beheer- en administratiekosten	5,3%	5,4%	5,8%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale baten	84,0%	86,4%	83,7%
Percentage besteed aan doelen t.o.v. totale lasten	82,7%	79,7%	81,4%

1.3 Lastenverdeling

Bedragen x € 1.000	Besteed aan de doelstellingen				Werkelijk	Begroting	Werkelijk
	De Bijbel open	Ieder kind	Wervingskosten	Kosten voor Beheer & Administratie	2024	2024	2023
Lasten							
Subsidies en bijdragen	1.750	1.729	3	2	3.484	2.869	3.051
Aankopen en verwervingen	853	213	-	-	1.066	1.013	959
Publiciteit en communicatie	525	395	633	74	1.627	1.728	1.265
Personeelskosten	2.124	1.047	562	348	4.081	3.741	3.973
Huisvestingskosten	59	21	26	23	129	164	176
Kantoor- en algemene kosten	355	209	107	127	798	954	977
Afschrijving en rente	62	20	27	27	136	155	144
Totaal	5.728	3.634	1.358	601	11.321	10.624	10.545
Begroting 2024	5.100	3.372	1.581	571		10.624	

1.4 Kasstroomoverzicht

Bedragen x € 1.000	2024	2023
Kasstroom uit operationele activiteiten		
Resultaat (inclusief financieel baten en lasten)	186	299
Aanpassing voor:		
Afschrijvingen	128	129
Mutaties voorzieningen	-	-
Veranderingen in werkkapitaal		
Mutaties vorderingen en overlopende activa	311	-87
Mutaties in voorraden	-73	176
Mutaties effecten	-921	-36
Mutaties in kortlopende schulden	-464	242
	-1.019	424
KASSTROOM UIT OPERATIONELE ACTIVITEITEN	-833	723
Kasstroom uit investeringsactiviteiten		
Investing in materiële vaste activa	-57	-133
Desinvestering in materiële vaste activa	-	-
Mutaties in financiële vaste activa	230	202
KASSTROOM UIT INVESTERINGSACTIVITEITEN	173	69
	-660	792
Kasstroom uit financieringsactiviteiten		
Mutaties in herwaarderingsreserve	-	-
Mutaties in continuïteitsreserve	-	-
KASSTROOM UIT FINANCIERINGSACTIVITEITEN	-	-
TOTALE KASSTROOM	-660	792
Stand per 1-1-2024	1.190	398
Mutaties liquide middelen	-660	792
Stand per 31-12-2024	530	1.190

Het kasstroomoverzicht over 2024 is opgesteld volgens de indirecte methode. In afwijking van het standaard kasstroomoverzicht wordt volgens de indirecte methode niet het bedrijfsresultaat als uitgangspunt genomen maar de som van baten en lasten (inclusief de financiële baten en lasten). Dat is het bedrijfsresultaat inclusief het financieel resultaat. Hiervoor is gekozen omdat de staat van baten en lasten die is voorgeschreven voor fondsenwervende organisaties (conform de Richtlijn 650 Fondsenwervende Organisaties) geen bedrijfsresultaat weergeeft.

De liquide middelen zijn in 2024 gedaald met € 660.000 naar een bedrag van € 530.000. Sinds een aantal jaar betalen wij een deel van de projecten die wij in volgend kalenderjaar sponsoren vooruit aan UBS (United Bible Societies). Voor 2025 hebben wij voor €2.300.000 aan projectspansoring aan de UBS toegezegd. Hiervan hebben wij in 2024 al € 1.600.000 betaald. In 2023 was deze vooruitbetaling lager, namelijk € 950.000. Deze hogere vooruitbetaling in 2024 is een belangrijke reden voor het lagere liquide middelen-saldo per einde jaar.

1.5 Algemene toelichting

1.5.1 Algemeen

De jaarrekening is opgesteld conform de Richtlijn 650 Fondsenwervende Organisaties. De waarderingsgrondslagen zijn niet gewijzigd ten opzichte van het vorige verslagjaar.

Verslaggevingsperiode

Deze jaarrekening is opgesteld op basis van een verslagperiode van een jaar. Het boekjaar valt samen met het kalenderjaar.

Continuïteit

Deze jaarrekening is opgesteld uitgaande van de continuïteitsveronderstelling.

Grondslagen voor de waardering van activa en passiva en de resultaatbepaling

Tenzij anders is vermeld, worden activa en passiva opgenomen tegen geamortiseerde kostprijs. De jaarrekening wordt gepresenteerd in euro's.

Gebruik van schattingen

De opstelling van de jaarrekening vereist dat de directie oordelen vormt en schattingen en veronderstellingen maakt die van invloed zijn op de toepassing van grondslagen, de gerapporteerde waarde van activa en verplichtingen en van baten en lasten. De daadwerkelijke uitkomsten kunnen afwijken van deze schattingen. Herzieningen van schattingen worden opgenomen in de periode waarin de schatting wordt herzien en in toekomstige periodes waarvoor de herziening gevolgen heeft.

Transacties in vreemde valuta

Transacties in vreemde valuta worden omgerekend tegen de geldende wisselkoers op de transactiedatum. In vreemde valuta luidende monetaire activa en verplichtingen worden per balansdatum omgerekend tegen de op die datum geldende wisselkoers. Niet-monetaire activa en passiva in vreemde valuta's die tegen historische kostprijs worden opgenomen, worden naar euro's omgerekend tegen de geldende wisselkoersen per transactiedatum.

Stelselwijziging

In 2024 hebben geen stelselwijzigingen plaatsgevonden.

Schattingswijziging

In 2024 heeft geen schattingswijziging plaatsgevonden.

Wijzigingen in de presentatie

Per 6 september 2024 zijn het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap en Ark Mission gefuseerd. Hiermee heeft het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap de ontwikkeling en distributie van de Bajesagenda overgenomen van Ark Mission. Om de activiteiten voor minimaal een periode van 5 jaar, maar bij voorkeur langer, te kunnen voorzetten is een fonds op naam gemaakt waarin het vermogen van Ark Mission is gestort. Voor het verwerken van deze fusie is de 'pooling of interest'-methode toegepast. Bij deze methode worden de cijfers verwerkt als ware de voeging reeds vanaf het begin van het jaar een feit. Ook de vergelijkende cijfers zijn de gecombineerde cijfers van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap en Ark Mission.

1.5.2 Grondslagen voor de waardering van activa en passiva

Materiële vaste activa

De kantoorgebouwen en -terreinen, machines en installaties, andere vaste bedrijfsmiddelen en materiële vaste bedrijfsactiva in uitvoering en vooruitbetalingen op materiële vaste activa worden gewaardeerd tegen verkrijgings- of vervaardigingsprijs verminderd met de cumulatieve afschrijvingen.

De afschrijvingen worden berekend als een percentage over de aanschafprijs volgens de lineaire methode op basis van de economische levensduur, zonder daarbij rekening te houden met een eventuele restwaarde. Op terreinen en op materiële vaste bedrijfsactiva in uitvoering en vooruitbetalingen op materiële vaste activa wordt niet afgeschreven.

Financiële vaste activa

Het woonhuis wordt gewaardeerd tegen actuele waarde, geschat op 60% van de WOZ-waarde. De overige financiële vaste activa worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs of lagere marktwaarde. De obligaties binnen de financiële vaste activa worden aangehouden tot het einde van de looptijd en worden gewaardeerd tegen de geamortiseerde kostprijs.

Voorraden

Voorraden grond- en hulpstoffen, missionaire uitgaven en handelsgoederen worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs of lagere netto-opbrengstwaarde.

Vorderingen en overlopende activa

Vorderingen worden gewaardeerd op de geamortiseerde kostprijs onder aftrek van een voorziening voor oninbaarheid. Voorzieningen worden bepaald op basis van individuele beoordeling van de inbaarheid van de vorderingen.

Effecten

De beursgenoteerde aandelen en obligaties binnen de handelsportefeuille worden gewaardeerd tegen marktwaarde. Alle gerealiseerde en niet-gerealiseerde waardeveranderingen van de beursgenoteerde effecten worden verantwoord in de staat van baten en lasten. Dividenden worden verantwoord in de periode waarin zij betaalbaar worden gesteld. Rentebaten worden verantwoord in de periode waartoe zij behoren, rekening houdend met de effectieve rentevoet van de desbetreffende actiefpost. Eventuele winsten of verliezen worden verantwoord onder financiële baten en lasten.

Reserves

De reserves zijn als volgt onder te verdelen:

- *Continuïteitsreserve:*

De continuïteitsreserve is gevormd om de continuïteit te waarborgen ingeval van (tijdelijk) sterk tegenvallende opbrengsten.

- *Bestemmingsreserves:*

De beperkte bestedingsmogelijkheid van de bestemmingsreserve is door het bestuur bepaald, en betreft geen verplichting. Het bestuur kan deze beperking zelf opheffen.

- *Herwaarderingsreserve:*

De herwaarderingsreserve is gevormd voor waardevermeerdering van activa die worden gewaardeerd tegen actuele waarde en waarvoor geen marktnoteringen bestaan.

Fondsen

Bestemmingsfondsen betreffen middelen die zijn verkregen met een door derden aangegeven specifieke bestemming.

Kortlopende schulden

De kortlopende schulden zijn opgenomen tegen geamortiseerde kostprijs. Daarbij worden als subsidieverplichtingen opgenomen: de toezeggingen inzake de bijdrage aan de United Bible Societies alsmede eventuele andere toezeggingen aan derden.

1.5.3 Grondslagen voor de resultaatbepaling

Baten en lasten worden, voor zover hierna niet anders vermeld, verantwoord in het jaar waarop ze betrekking hebben.

Contributies, donaties, giften en schenkingen

Contributies, donaties, giften en schenkingen worden verantwoord in het jaar waarin zij worden ontvangen, met uitzondering van de vooruit ontvangen ledengelden in december voor het volgend lidmaatschapsjaar. Dit betreft alleen de door leden zelf overgemaakte contributies aangezien de incasso's van ledengelden in de eerste maand van het jaar waarop ze betrekking hebben, worden geïnd. Giften in natura worden gewaardeerd tegen de reële waarde in Nederland.

Nalatenschappen

De nalatenschappen worden, voor zover het legaten betreft, verantwoord op het moment dat deze door de notaris of executeur aan het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap kenbaar worden gemaakt. Voor de erfstellingen worden de baten verantwoord op het moment dat de omvang van de nalatenschap betrouwbaar kan worden vastgesteld, hierbij gebruikmakend van alle per 31 december bekende informatie. Eventuele voorschotbetalingen worden verantwoord in het

jaar van ontvangst voor zover deze niet reeds in een voorgaand boekjaar zijn verantwoord.

Kostentoerekening

Kosten worden toegerekend aan de doelstelling, werving baten en beheer en administratie op basis van de volgende maatstaven:

- Direct toerekenbare kosten worden direct toegerekend.
- De personele kosten worden op basis van het urenregistratiesysteem geregistreerd per activiteit/project.
- De overige, niet-personeel gerelateerde, kosten worden ook op activiteit/project niveau geboekt.
- De activiteiten en projecten zijn gekoppeld aan de doelstellingen, werving baten en beheer en administratie.

Pensioenregeling

De pensioenregeling van de medewerkers is ondergebracht bij het bedrijfstakpensioenfonds Stichting Pensioenfonds Zorg en Welzijn.

Het ouderdomspensioen is een toegezegd-pensioenregeling op basis van (voorwaardelijk) geïndexeerd middelloon. Indexatie van de pensioenrechten is afhankelijk van de financiële positie waarin het pensioenfonds zich bevindt. De aan de pensioenuitvoerder te betalen premie wordt als last in de staat van baten en lasten verantwoord en, voor zover de aan de pensioenuitvoerder te betalen premie nog niet is voldaan, wordt deze als verplichting op de balans opgenomen.

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap heeft geen verplichting tot het doen van aanvullende bijdragen in het geval van een tekort bij het bedrijfstakpensioenfonds, anders dan het voldoen van toekomstig hogere premiebijdragen. Om deze reden worden de op een periode betrekking hebbende premiebijdragen in die periode ten laste van het resultaat gebracht.

Het pensioenfonds eindigde het jaar met een actuele dekkingsgraad van 109,5% ultimo 2024 (2023: 106,1%). De gemiddelde actuele dekkingsgraad over de laatste 12 maanden (de beleidsdekkingsgraad) is 108,9% (2023: 112,0%).

Kasstroomoverzicht

Het kasstroomoverzicht is opgesteld op basis van de indirecte methode. Kasstromen in buitenlandse valuta's zijn herleid naar euro's met gebruikmaking van de gewogen gemiddelde omrekenkoersen voor de betreffende periodes. Alle toegezegde bedragen aan de United Bible Societies worden hierbij afgerekend tegen een vaste wisselkoers die geldig is voor het gehele jaar. Voor projecten in 2025 (toegezegd in 2024) was de vaste USD/EUR koers 1,053; voor projecten in 2024 (toegezegd in 2023) was de vaste USD/EUR koers 1,064.

1.6 Toelichting op de balans

A. Materiële vaste activa

Het verloop van de materiële vaste activa ziet er als volgt uit:

Bedragen x € 1.000	Gebouwen en terreinen	Inventaris	Totaal 2024	Totaal 2023
Stand per 1 januari				
Aanschafwaarde	2.748	1.215	3.963	3.830
Cumulatieve afschrijvingen	-1.542	-1.095	-2.637	-2.511
	1.206	120	1.326	1.319
Mutaties boekjaar				
Investeringsen	14	44	58	133
Desinvesteringen	-	-	-	-
Afschrijvingen	-72	-56	-128	-126
Afschrijvingen desinvesteringen	-	-	-	-
	-58	-12	-70	7
Stand per 31 december				
Aanschafwaarde	2.762	1.259	4.021	3.963
Cumulatieve afschrijvingen	-1.614	-1.151	-2.765	-2.637
	1.148	108	1.256	1.326

De volgende afschrijvingspercentages zijn gehanteerd:

- gebouwen en terreinen 2% en 10%;
- inventaris 20% en 25%.

De investeringen betreffen de aanschaf van een elektrische auto, het aanleggen van een geluidsichte ruimte voor het opnemen van webinars en podcasts en het plaatsen van enkele airco's in het kantoorpand. Daarnaast zijn er nog wat kleine investeringen gedaan.

Er zijn in 2024 opdrachten gegeven voor aanpassingen/verbouwingen van het kantoorpand die in 2025 zullen worden uitgevoerd voor € 125.000.

De WOZ-waarde van ons kantoorpand (peildatum 31 december 2023) bedraagt €2.539.000.

B. Financiële vaste activa

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Overige vorderingen	22	30
'Buy-and-hold-portefeuille'	3.192	3.429
Overige beleggingen	256	241
	3.470	3.700

Overige vorderingen betreft een verstrekte lening aan het Bijbelgenootschap van Suriname voor de aanschaf van een gebouw in Georgetown in Guyana. Gezamenlijk met de UBS is een lening verstrekt van \$120.000. Hiervan is 50% (\$60.000) voor rekening en risico van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap en 50% voor rekening en risico van de UBS. Er is een jaarrente van 3% afgesproken en een aflossing in 7 jaarlijkse termijnen waarvan de eerste per 31 december 2020 verviel. Voor het jaar 2020 is de rentebetaling echter kwijtgescholden en alle aflossingen zijn met 1 jaar doorschoven (dit vanwege de Covid-19 impact op het Bijbelgenootschap van Suriname). De eerste aflossing en rentebetaling heeft per 31 december 2021 plaatsgevonden en dit jaar vond de vierde aflossing plaats.

De 'buy-and-hold-portefeuille' bestaat uit obligaties met een looptijd van 1 tot 5 jaar. Deze obligaties zijn per 1 juli 2020 afgesplitst van de handelsportefeuille en overgebracht naar de financiële vaste activa met als doel ze aan te houden tot einde looptijd. De lossing wordt dan herbelegd voor een nieuwe periode zodat uiteindelijk een evenwichtige spreiding ontstaat over een periode van 5 jaar. In 2022 is besloten de 'buy-and-hold-portefeuille' gefaseerd terug te brengen naar een lager bedrag. Hierdoor zal jaarlijks ongeveer €200.000 worden vrijgemaakt. De eerste €200.000 is vrijgemaakt in 2022 waarna in de komende 2 jaar jaarlijks dus wederom ongeveer €200.000 wordt vrijgemaakt. Het bedrag dat in 2025 zal worden vrijgemaakt is, voor de inzichtelijkheid, weergegeven binnen de 'buy-and-hold-portefeuille'.

'Buy-and-hold-portefeuille'

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Stand per 1 januari	3.429	3.676
Aankoop obligaties	519	503
Lossing i.v.m. einde looptijd	-750	-724
Geamortiseerde agio	-4	-25
Meegekochte rente	-2	-1
Stand per 31 december	3.192	3.429

Spreiding 'buy-and-hold-portefeuille' over de jaren

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Lossing		
2024		760
2025	742	747
2025	793	803
2027	621	613
2028	516	506
2029	520	-
Stand per 31 december	3.192	3.429

De overige beleggingen betreft één woonhuis. Dit is een woning in verhuurde staat. Indien de huidige huurders de huur beëindigen, zal deze woning verkocht worden. De woning is tegen 60% van de WOZ-waarde gewaardeerd. De WOZ-waarde (peildatum 31 december 2023) bedraagt € 427.000.

C. Voorraden

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Vorraden	1.066	993
	1.066	993

Jaarlijks wordt op basis van de historische en verwachte afzet een inschatting gemaakt over de verkoopbaarheid van de voorraad. Indien noodzakelijk wordt de voorraad afgewaardeerd. In 2024 is er €12.000,- vrijgevallen uit de voorziening incurante voorraad (2023: €207.000 toegevoegd aan de voorziening). De voorziening voor incurante voorraden komt hiermee op uit op € 269.000 per eind 2024.

D. Vorderingen en overlopende activa

De vorderingen en overlopende activa bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Debiteuren	376	403
Belastingen en sociale lasten	-	2
Rekening-courant	378	340
Overige vorderingen en overlopende activa	1.235	1.556
	1.989	2.301

Debiteuren

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Debiteuren	376	403
	376	403

Belastingen en sociale lasten

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Omzetbelasting	-	2
Pensioenen	-	-
Overige belastingen	-	-
	-	2

Rekening-courant

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
United Bible Societies	378	340
	378	340

Overige vorderingen en overlopende activa

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Nog te ontvangen royalty's	70	43
Vorderingen uit hoofde van nalatenschappen en legaten	945	1.049
Overige vorderingen	-	3
Nog te ontvangen bedragen	2	139
Waarborgsommen	7	7
Vooruitbetaalde bedragen	211	315
	1.235	1.556

E. Effecten

De effecten bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	31-12-2024		31-12-2023	
Obligaties	2.380	46%	2.003	47%
Aandelen	2.714	53%	2.193	52%
Onroerend goed	68	1%	48	1%
	5.162	100%	4.244	100%

Het verloop van de effecten is als volgt weer te geven:

Bedragen x € 1.000	Obligaties	Aandelen	Onroerend goed	Totaal
Stand per 1-1-2024	2.003	2.193	48	4.244
Mutaties				
Aankopen	1.759	1.068	13	2.840
Verkopen	-1.473	-782	-	-2.255
Gerealiseerde koersresultaten	-9	187	-	178
Ongerealiseerde koersresultaten	100	48	7	155
	377	521	20	918
Stand per 31 december 2024	2.380	2.714	68	5.162

Het gemiddelde netto rendement op de effecten binnen de handelsportefeuille over 2024 bedraagt 7,7% (in 2023 was dit 13,0%).

F. Liquide middelen

De liquide middelen bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Deposito's en spaarrekeningen	101	63
Banken	428	1.126
Kasmiddelen	1	1
	530	1.190

In 2024 zijn de liquide middelen gedaald met € 660.000 naar een bedrag van € 530.000. Zie voor een toelichting het kasstroomoverzicht.

G. Reserves

De reserves bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Continuïteitsreserve	2.343	2.529
Bestemmingsreserve	5.938	5.799
Herwaarderingsreserve	245	230
	8.526	8.558

In de reserves hebben de volgende mutaties plaatsgevonden:

Bedragen x € 1.000	Continuïteits-reserve	Bestemmings-reserve	Herwaarderings-reserve	Totaal
Stand per 1-1-2024	2.529	5.799	230	8.558
Resultaatverdeling	-186	139	15	-32
Stand per 31 december 2023	2.343	5.938	245	8.526

De continuïteitsreserve is gevormd voor de dekking van risico's op korte en middellange termijn en om zeker te stellen dat het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap ook in de toekomst aan zijn verplichtingen kan voldoen. Zoals in het vermogensbeleid is toegelicht is, op basis van een risicocalculatie, de hoogte van de continuïteitsreserve vastgesteld. Ark Mission had per 31/12/2023 een continuïteitsreserve van € 100.000. In 2024 is deze reserve gedoteerd aan de bestemmingsreserve Ark Mission.

Bestemmingsreserves

De bestemmingsreserve bestaat uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	1-1-2024	Toevoeging	Onttrekking	31-12-2024
Digitale ontwikkelingen (binnen- en buitenland)	360	1.140	-	1.500
Ark Mission (in 2023 instandhoudingsreserve Ark Mission)	500	100	61	539
Transitie	3.105	-	1.005	2.100
Financieringsreserve	1.834	-	35	1.799
	5.799	1.240	1.101	5.938

Op bovenstaande bestemmingsreserves berust geen verplichting. De beperkte bestedingsmogelijkheid is aangegeven door het bestuur.

Bestemmingsreserve digitale ontwikkelingen (binnen- en buitenland)

Het afgelopen decennium heeft het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap stevig geïnvesteerd in een nieuwe digitale strategie. Dit wil het NBG de komende strategieperiode verder uitbouwen, ook richting andere Bijbelgenootschappen via het project Bible Booster. Om de continuïteit in de verdere internationale uitbouw van dit project te waarborgen is het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap actief op zoek gegaan naar andere Bijbelgenootschappen die financieel of intellectueel willen participeren. Er zijn inmiddels vijf Bijbelgenootschappen die significant bijdragen aan het project; het Duits

Bijbelgenootschap is daarvan de grootste. Bible Booster wordt momenteel gebruikt in 31 landen. We zoeken uiteraard nog door naar nieuwe sponsors voor het project; verder wordt ook naar de kostenkant gekeken: er is besloten de verdere ontwikkeling van Bible Booster platform te verplaatsen naar Egypte. De verwachting is dat voor dezelfde kosten meer ontwikkelaarscapaciteit kan worden ingezet, wat verdere innovatie van het product én een verdere uitbreiding naar nog meer landen mogelijk moet maken. Het bestuur heeft hiervoor €1.140.000 vrijgemaakt waarmee de reserve per jaareinde €1.500.000 is geworden. Wij verwachten dat hiermee het platform voor minimaal de komende strategieperiode (2026-2030) is gegarandeerd.

Ark Mission bestemmingsreserve (in 2023 nog de instandhoudingsreseve Ark Mission)

Het vermogen van Ark Mission bestond eind 2023 uit een continuïteitsreserve van €100.000 en een instandhoudingsreserve van €500.000. De instandhoudingsreserve is bij samengaan van Ark Mission met het NBG omgevormd naar de Ark Mission bestemmingsreserve. Met deze reserve zal, tot uitputting, de productie en distributie van de Bajesagenda worden gefinancierd, en eventuele andere binnenlandse of buitenlandse projecten voor of rond gedetineerden. De kosten voor de productie en distributie van de Bajesagenda in 2024 waren €61.000. Dit bedrag is onttrokken aan de reserve. De continuïteitsreserve van Ark Mission van €100.000 is toegevoegd aan deze reserve waardoor het saldo per jaareinde €539.000 bedraagt.

Bestemmingsreserve Transitie

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap kent een vergrijsde achterban van leden en donateurs, met een grote groep leden die ouder dan zeventig jaar is. Daarnaast zien wij een dalende trend in het aantal actieve christenen in Nederland en Vlaanderen. Beide trends hebben naar verwachting een negatieve invloed op de toekomstige inkomsten. Om te proberen dit te compenseren zal het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap zijn relevantie voor en bereik onder jongere christenen en een breder palet aan kerken, moeten vergroten. Om dit te bereiken zal de veelkleurigheid in onze communicatie en uitgaven moeten toenemen.

Ook zullen investeringen in nieuwe mensen en middelen noodzakelijk zijn. Zo is dit jaar wederom geïnvesteerd in twee CRM-systemen (Salesforce en Mautic) en is een systeem van Data Inside in gebruik genomen, om zicht te krijgen op de interesses van onze achterban en beter digitaal te kunnen communiceren. In 2025 zullen wij intensiever gaan werven bij grotere stichtingen en vermogende particulieren om extra middelen te krijgen voor specifieke grotere projecten zowel in Nederland en Vlaanderen als in het buitenland. We verwachten zo een verdere diversificatie in onze inkomsten te realiseren. Deze transitie zal in de komende 10 jaar plaatsvinden en de kosten zijn ingeschat op €2.100.000. Wij verwachten het grootste deel, € 1.450.000, de komende 5 jaar in te zetten. Door deze verlaging van de transitiereserve van €3.105.000 aan het begin van het jaar naar de nieuwe inschatting van €2.100.000, kon €1.050.000 vrijvallen. Deze is mede gebruikt om de eerder beschreven bestemmingsreserve voor digitale ontwikkeling te verhogen.

Financieringsreserve

Een gedeelte van onze activa is nodig voor de bedrijfsvoering en ter realisering van onze doelstelling. Hierbij moet worden gedacht aan ons kantoorpand en een deel van onze voorraden. Ter dekking is een financieringsreserve gevormd. Omdat de waarde van de materiele activa is afgenomen kon €35.000 van deze reserve vrijvallen.

Herwaarderingsreserve

De herwaarderingsreserve is gevormd voor de waardevermeerderingen op de enige nog in bezit zijnde woning die gewaardeerd wordt tegen 60% van de WOZ-waarde. De WOZ-waarde van de woning is in 2024 gestegen.

H. Fondsen

Bestemmingsfondsen

De bestemmingsfondsen bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	1-1-2024	Toevoeging	Onttrekking	31-12-2024
Bestemmingsfonds eigen vermogen	2.864	225	-	3.089
Bestemmingsfonds Kerk in Actie	4	-	2	2
Bestemmingsfonds Papoea-Nieuw-Guinea	128	-	5	123
	2.996	225	7	3.214

Bestemmingsfonds eigen vermogen

Het bestemmingsfonds eigen vermogen is gevormd ter versterking van het eigen vermogen van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap. Deze bestemming is door de gever bepaald. De gever heeft voor dit doel, de versterking van het eigen vermogen van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, een pakket aandelen geschonken. Deze aandelen zijn opgegaan in de totale beleggingsportefeuille. De waardemutatie was gebaseerd op het rendement van de aandelen van de effectenportefeuille. Aan het einde van 2022 was, door de noodzakelijke verkopen, de aandelenportefeuille binnen de effectenportefeuille lager dan het bestemmingsfonds zou zijn op basis van deze berekening. Daarom is besloten om, in een jaar dat de aandelenportefeuille aan het begin of einde van de jaar lager is dan het bestemmingsfonds eigen vermogen zal worden gekeken naar het totale rendement van de handelsportefeuille, dus inclusief de obligaties en onroerend goed. Het rendement wordt jaarlijks verantwoord als toevoeging respectievelijk onttrekking aan het fonds eigen vermogen. Gezien de waardestijging van onze handelsportefeuille is ook dit bestemmingsfonds toegenomen.

Bestemmingsfonds Kerk in Actie

Via een donatie van Kerk in Actie worden projecten in twee landen in Azië, Egypte, de Palestijnse gebieden en in de Golfstaten (de Verenigde Arabische Emiraten en Koeweit) gesteund. In 2023 zijn niet alle ontvangen gelden besteed. Deze zijn toegevoegd aan dit bestemmingsfonds en zijn in 2024 besteed. Door een wisselkoers verschil in 2024 is € 2.000 voor een van de landen in Azië nog niet besteed. Deze zal worden doorgeschoven naar 2025.

Bestemmingsfonds Bijbelgenootschap Papoea-Nieuw-Guinea

Het bestemmingsfonds Bijbelgenootschap Papua Nieuw Guinea is gevormd uit een nalatenschap die specifiek bestemd is voor het Bijbelgenootschap Papua Nieuw Guinea. Met ondersteuning van het Bijbelgenootschap van Australië verloopt de reorganisatie van het Bijbelgenootschap voorspoedig. Daarom konden we dit jaar wederom een deel van de gelden ter beschikking te stellen aan het Bijbelgenootschap van Papua Nieuw Guinea.

J. Kortlopende schulden

De kortlopende schulden en overlopende passiva bestaan uit de volgende posten:

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Subsidieverplichtingen	700	1.050
Crediteuren	292	314
Belastingen en sociale lasten	332	365
Overige schulden en overlopende passiva	409	471
	1.733	2.200

Subsidieverplichtingen

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
United Bible Societies	700	1.050
	700	1.050

De subsidieverplichtingen betreffen de jaarlijks toegezegde bijdragen aan de United Bible Societies (UBS). In 2024 is €2.300.000 aan de UBS voor de projectfinanciering in 2025 toegezegd. Hiervan is €1.600.000 al daadwerkelijk betaald. Voor de in 2024 toegezegde projecten geldt een vaste USD/EUR koers van 1,053.

In 2023 was een lager bedrag aan UBS voor projectfinanciering toegezegd, namelijk €2.000.000. Ook de vooruitbetaling was toen lager, namelijk €950.000.

Naast deze jaarlijkse toezegging aan de UBS stelt het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap sinds 2016 zijn digitale producten en kennis ook in internationaal verband beschikbaar (zowel de technische systemen en begeleiding als ook de speciaal ontwikkelde content). Ook zetten we onze uitgeverij in voor het maken van internationale missionaire producten. Onze directeur heeft zitting in het bestuur van de UBS. Ook de hieraan verbonden bedragen komen ten goede aan het internationale werk, maar zijn geen onderdeel van de jaarlijkse subsidieverplichting.

Crediteuren

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Crediteuren	292	314
	292	314

Belastingen en sociale lasten

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Loonheffing	191	181
Pensioenpremie	86	83
Omzetbelasting	55	101
	332	365

Overige schulden en overlopende passiva

Bedragen x € 1.000	31-12-2024	31-12-2023
Vooruit ontvangen contributie	-	-
Af te dragen royalty's	50	72
Personele kosten	211	204
Overige schulden en overlopende passiva	148	195
	409	471

De personele kosten bestaan uit gereserveerd vakantiegeld, vakantiedagen en overige personeelgerelateerde kosten.

1.7 Toelichting op de staat van baten en lasten

K. Baten van particulieren

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Contributies en structurele donaties	4.193	4.275	-82	4.181	12
Giftenmailingen	1.157	1.300	-143	1.099	58
Nalatenschappen	2.454	910	1.544	1.927	527
Overig	600	800	-200	613	-13
Totaal	8.404	7.285	1.119	7.820	584

De baten van particulieren zijn € 1.119.000 hoger dan begroot. Dit is volledig te danken aan de inkomsten uit nalaten. Deze waren €1.544.000 hoger dan begroot.

De contributies en structurele donaties lagen iets onder begroting. Hoewel het aantal Zij Lacht vriendinnen (een nieuwe vorm van structureel doneren) sterk steeg in het laatste kwartaal, was dit onvoldoende om de achterstand die in eerdere kwartalen was opgelopen, in te halen. We zagen dat de afname in inkomsten van de leden die met acceptgiro betalen zich voortzette. Dit zijn vaak oudere leden die niet officieel opzeggen maar op een gegeven moment wel stoppen met geven.

We zien al een aantal jaar een dalende trend in giftenmailingen. Dit jaar kon toch een groei ten opzichte van 2023 worden bereikt door een extra giftenmailing voor Haïti. Ondanks deze mailing werd de begroting niet gehaald.

De inkomsten van nalaten waren ver boven begroting en vorig jaar.

De overige inkomsten waren iets onder 2023 en duidelijk onder begroting. Deze overige giften betreffen de donaties die niet kunnen worden gerelateerd aan een specifiek persoon of een specifieke mailing.

L. Baten van bedrijven

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Baten van bedrijven	70	150	73
	70	150	73

Het lukte in 2024 niet om de vacature voor Relatiebeheerder Stichtingen, Fondsen en Major Donors in te vullen; daardoor kon geen extra aandacht worden besteed aan de groei van deze inkomstenbron. De inkomsten bleven daarom in lijn met 2023.

M. Baten van andere organisaties zonder winststreven

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Baten Kerk in Actie en Bijbelgenootschap US	243	213	508
Baten stichtingen en verenigingen	221	200	139
Collecten	268	250	260
Overige baten van andere organisaties	323	306	285
	1.055	969	1.192

De baten van Kerk in Actie waren met € 243.000 iets lager dan vorig jaar (€ 263.000), maar wel boven begroting. In 2023 ontvingen wij een eenmalige gift van het Amerikaans Bijbelgenootschap (ABS) van €245.000 voor de distributie van de Samenleesbijbel in het buitenland, wat het grote verschil met 2024 verklaart.

Naast de giften van Kerk in Actie van € 243.000 was er ook nog € 4.000 beschikbaar via het bestemmingsfonds. De intentie was om dit alles in 2024 te besteden maar door koersverschillen bij onze projecten in Azië kon hier wederom € 2.000 niet worden besteed. Dit restant is doorgeschoven naar 2025.

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap heeft in samenwerking met Kerk in Actie de onderstaande projecten gefinancierd:

Regio	Land	Omschrijving	Bedragen (x € 1.000)
Azië	Vertrouwelijk	Bijbels alfabetiseringsprogramma	20
	Vertrouwelijk	Programma voor kerken	29
	Vertrouwelijk	Bijbels en studiemateriaal voor onbemiddelde predikanten en studenten	30
	Vertrouwelijk	Interactief Bijbelgebruik	17
Europa en Midden-Oosten	Egypte	Bijbelquiz voor kerken in zomerperiode	63
	Golfstaten	Project Bijbelgebruik in Verenigde Arabische Emiraten	40
	Golfstaten	Project Bijbelgebruik in Koeweit	11
	Palestijnse gebieden	Vertrouwelijk	35
			245

De inkomsten van stichtingen en verenigingen zijn iets boven begroting en € 82.000 boven de inkomsten van 2023. Onder ‘Stichtingen en Verenigingen’ is ook de donatie opgenomen van €50.000 die we ontvingen van het Doopsgezind Predikfonds voor het project Preekinspiratie, dat dankzij deze gift in 2024 van start kon gaan.

De collecte-inkomsten zijn in lijn met begroting en 2023.

Bij de overige baten van andere organisaties worden de giften geregistreerd die wij ontvangen van andere Bijbelgenootschappen voor het BibleBooster platform. Deze waren ook in lijn met begroting en vorig jaar. Naast deze giften ontvangt het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap ook licentie-inkomsten. Deze worden verantwoord onder overige baten en waren boven begroting.

N. Baten van levering producten/diensten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Omzet	2.505	2.155	2.091
Kostprijs	1.084	900	1.172
	1.421	1.255	919

De omzet kwam duidelijk boven begroting en vorig jaar uit. Dit had drie oorzaken: hogere aantallen verkoop van Bijbels (m.n. NBV21), de prijsverhoging die is doorgevoerd om de gestegen kosten te kunnen dekken, en een groter aandeel verkopen via onze webshops. Omdat bij de webshopverkopen uit wordt gegaan van de bruto omzet en de handelings- en verpakkingskosten geen onderdeel uitmaken van de kostprijs valt de marge zeer positief uit.

Onder de kostprijs worden de directe vervaardigingskosten verantwoord (d.w.z. kosten zetwerk en druk- en bindwerk). Daarnaast worden ook de af te rekenen royalty en afschrijving voor incurante voorraden hier geboekt. Net als in de periode waarin het NBG de uitgeefactiviteiten uitbesteedde, worden de overige ontwikkelkosten verantwoord onder onze doelstellingen, aangezien ze onderdeel zijn van onze missie.

De voorziening voor incurante voorraden kon dit jaar worden verlaagd met € 12.000. In 2023 moest deze nog worden verhoogd met € 207.000. Gecorrigeerd voor dit effect was de marge 2% boven 2023 en 2% onder begroting.

O. Overige Baten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Ontvangen	193	145	244
	193	145	244

Hier worden de licentie-inkomsten van het BibleBooster platform getoond. De giften worden begroot bij baten van organisaties zonder winstoogmerk onder ‘overige baten van andere organisaties’. De inkomsten waren boven begroting maar onder 2023.

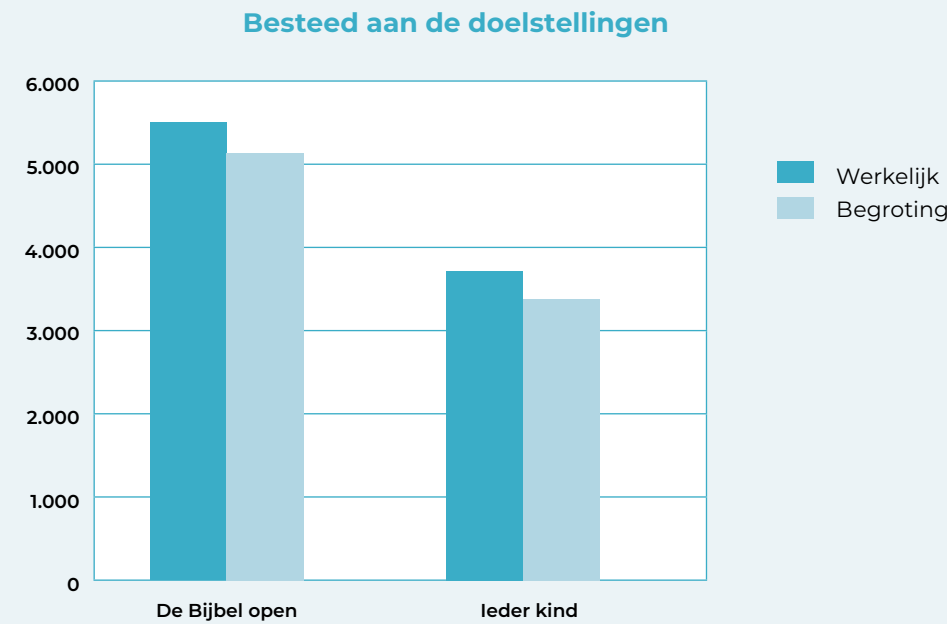
P. Besteed aan de doelstellingen

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024		Begroting 2024		Werkelijk 2023	
De Bijbel open	5.728	61,2%	5.100	60,2%	4.960	57,8%
Ieder Kind	3.634	38,8%	3.372	39,8%	3.625	42,2%
Totaal besteed aan de doelstellingen	9.362	100,0%	8.472	100,0%	8.585	100,0%

Van de totale lasten in 2024 ad € 11.321.000 wordt er 82,7% besteed aan de doelstellingen. Dit percentage is iets hoger dan in 2023 (81,4%). Dit komt door de relatief lage overheadkosten.

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap hanteert voor de personeelskosten een urenregistratiesysteem waarbij de uren naar projecten en activiteiten geregistreerd worden. De projecten en activiteiten zijn gekoppeld aan hetzij de statutaire doelstellingen, hetzij fondsenwerving, hetzij beheer en administratie. Ook de overige kosten (niet zijnde personeelskosten) worden aan de projecten toegewezen. Op deze manier krijgen we goed inzicht in de totale kosten van een activiteit of project. Op projectniveau hebben we tevens inzicht in de kosten naar doelstelling.

Door de hogere inkomsten uit nalaten kon er ook meer worden besteed aan de doelstellingen. De verhouding tussen de beide doelstellingen is met 60%/40% in lijn met begroting.



Bestedingen in het buitenland

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap heeft in 2024 € 3.501.000 aan het Bijbelwerk in het buitenland uitgegeven. Onderstaande financiële overzichten is nog exclusief BibleBooster, ons digitale platform dat we nu incl. Nederland en Vlaanderen in 31 landen wereldwijd ter beschikking stellen.

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Projectbijdragen aan en via de United Bible Societies	2.574	2.840	2.487
Toename/(afname) balanspositie	300	-	-200
Bijdrage overige projecten	576	-	651
Uren personeel	265	236	195
Reiskosten	65	65	40
Overige kosten	21	50	3
	3.801	3.191	3.176

Omdat de leerstoel Bijbelvertalen aan de VU zich nu voornamelijk op het Nederlands taalgebied richt is dit geen onderdeel meer van bovenstaande specificatie. Op basis van de doelstellingen:

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024		Begroting 2024		Werkelijk 2023	
De Bijbel open	1.922	50,6%	1.620	50,8%	1.275	40,1%
Ieder kind	1.879	49,4%	1.571	49,2%	1.901	59,9%
Totaal besteed aan de doelstellingen	3.801	100,0%	3.191	100,0%	3.176	100,0%

Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap is met ruim 150 andere Bijbelgenootschappen lid van de *United Bible Societies* (UBS). Via de UBS of, in het geval van de Samenleesbijbels, direct aan de projecten is € 3.150.000 besteed. Dit is inclusief de bijdrage aan de organisatie van de UBS zelf.

De verdeling van de bestedingen aan het buitenland via de UBS is in het hoofdstuk Bijbelwerk in het buitenland opgenomen. In de gelden die het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap aan de UBS betaalt, zit een bijdrage voor de diensten die de UBS levert aan ons en aan andere Bijbelgenootschappen. Het overige deel van de gelden wordt bestemd voor projecten van andere Bijbelgenootschappen die ook lid zijn van de UBS. De Bijbelgenootschappen leggen verantwoording over de projecten af door middel van periodieke projectrapportages. In deze rapportages worden zowel de financiën als de realisatie van de niet-financiële doelen door het Bijbelgenootschap weergegeven. De medewerkers van de UBS screenen en controleren de rapportages en stellen waar nodig aanvullende vragen. Nadat deze zijn beantwoord, wordt de rapportage aan het donerend Bijbelgenootschap, zoals het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap, ter beschikking gesteld.

Op basis van de rapportages worden de projectgelden via de UBS uitbetaald aan de Bijbelgenootschappen die de projecten uitvoeren. Indien een project om wat voor reden ook is vertraagd of niet doorgaat, neemt de UBS contact op met ons om te overleggen over de ontstane situatie. Op deze wijze hebben we inzicht in de voortgang van de door het NBG gefinancierde projecten en de besteding van de aan de internationale organisatie ter beschikking gestelde middelen. De UBS beoordeelt intern de projectrapportages kritisch en beantwoordt vragen over deze rapportages. Er is vanuit het NBG intensief contact met de UBS, waardoor afwijkingen of vertragingen in projecten tijdig worden gesignaleerd en besproken.

Naast de bijdragen aan projecten van Bijbelgenootschappen in het buitenland via de UBS, is een aantal bilaterale bijdragen gedaan. Zo is onze directeur onderdeel van het bestuur van UBS en zetten we onze expertise waar mogelijk in om een bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van andere Bijbelgenootschappen of de UBS-organisatie.

Q. Werving van baten

De kosten besteed aan de fondsenwerving liggen duidelijk onder begroting en qua percentage iets onder vorig jaar. De lagere kosten ten opzichte van begroting komt omdat de uitrol en dus ook de kosten van het majordonorproject zijn uitgesteld. Daarnaast waren de kosten rond behoud en upgrade bestaande gevers onder begroting. Hieronder is de verhouding van de kosten eigen fondsenwerving in relatie tot de baten uit eigen fondsenwerving procentueel weergegeven:

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Wervingskosten	1.358	1.581	1.353
Baten van particulieren en andere organisaties	9.529	8.404	9.085
Percentage kosten eigen fondsenwerving	14,3%	18,8%	14,9%

R. Beheer en administratie

Hieronder is de verhouding van de kosten beheer en administratie in relatie tot de totale lasten procentueel weergegeven:

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Kosten beheer en administratie	601	571	607
Totale lasten	11.321	10.624	10.545
Percentage beheer- en administratiekosten	5,3%	5,4%	5,8%

De kosten voor beheer en administratie zijn in lijn met begroting en vorig jaar zowel qua kosten als qua percentage.

S. Financiële baten en lasten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Werkelijk 2023
Couponrente obligaties	43	90	50
Rente deposito's	-	-	-
Rente spaarrekeningen	11	-	5
Dividend	37	50	36
Gerealiseerde koersresultaten	178	90	110
Ongerealiseerde koersresultaten	155	-	385
Geamortiseerde agio	-4	-	-25
Exploitatie panden	-12	15	71
Overige resultaten	-	45	-
Koersverschillen	-5	-	8
Bankkosten	-2	-	-10
Bankkosten Effecten	-37	-	-34
	364	290	596

De financiële baten en lasten uit beleggingen bedragen € 364.000. Dankzij een goede beurs met een mooi rendement op onze aandelen kwamen we wederom boven begroting uit. Helaas werd het goede rendement van 2023 niet gehaald, maar we zijn toch erg blij met dit rendement.

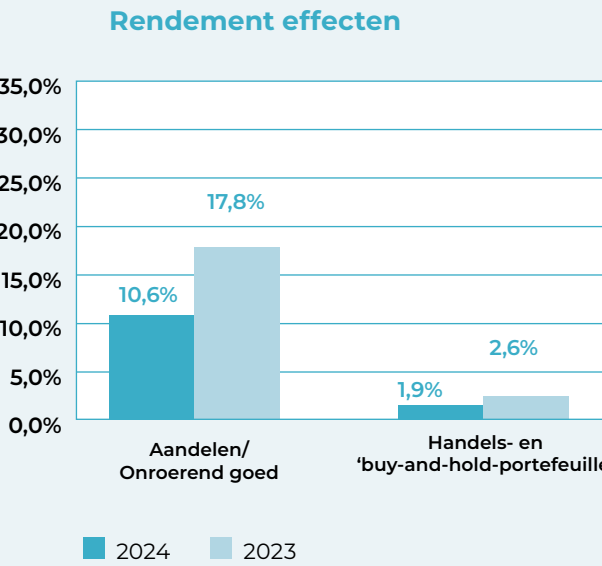
De rendementen op aandelen (incl. de onroerend-goedbeleggingen) waren dit jaar 10,6% (vorig jaar 17,6%) en het rendement op obligaties 1,9% (vorig jaar 2,6%).

De obligaties die ten dele zijn ondergebracht binnen de ‘buy-and-hold-portefeuille’ (zie B. Financiële activa) en ten dele binnen de handelsportefeuille (zie E. Effecten). Dit is mede gedaan om het effect van grote waardeschommelingen op de obligatiemarkt af te vlakken. Dit is bij een neergaande markt een extra buffer voor sterk negatieve resultaten. Helaas dempt dit ook het rendement op obligaties bij een positieve markt. Het rendement op de obligaties binnen de handelsportefeuille was 4,4% (vorig jaar 7,7%) en dat op de ‘buy-and-hold-portefeuille’ 0,3% (vorig jaar -0,2%).

Dit komt door het verschil in waarderingsgrondslag. De obligaties die zijn ondergebracht binnen de ‘buy-and-hold-portefeuille’ worden gewaardeerd

tegen geamortiseerde kostprijs. Deze obligaties worden aangehouden tot het einde van de looptijd en zullen na vrijval worden herbelegd. De invloed van deze amortisatie wordt weergegeven onder de geamortiseerde agio. De obligaties binnen de handelsportefeuille worden gewaardeerd tegen marktwaarde. De rendementen van deze obligaties bestaan uit (on)gerealiseerde koersresultaten en couponrente.

Binnen de totale beleggingen, dus de financiële vaste activa en de handelsportefeuille bij elkaar opgeteld, is de verhouding redelijk in lijn met vorig jaar. De aandelen/onroerend goed zijn 33% van de totale beleggingen (vorig jaar 29%). De obligaties zijn 67% van de totale beleggingen (vorig jaar 71%).



1.8 Toelichting op de lastenverdeling

Publiciteit en communicatie

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Mailingkosten	1.341	1.415	-74	1.112	229
Kosten communicatie	20	-	20	19	1
Promotiekosten	266	313	-47	134	132
Totaal	1.627	1.728	-101	1.265	362

Personeelskosten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Personeelskosten	3.439	3.233	206	3.461	-22
Kosten vrijwilligers	20	-	20	16	4
Overige personeelskosten	622	508	114	496	126
Totaal	4.081	3.741	340	3.973	108

De personele kosten (bestaande uit de salarissen, sociale lasten, pensioenpremie, reiskostenvergoedingen, opleidingen) over 2024 bedragen € 3.634.000.

De reis- en verblijfskosten, kosten werving personeel en de kosten voor inleenpersoneel die wel onder de totale personeelskosten vallen, zijn hierin niet meegenomen.

De gemiddelde personele kosten bij het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap in 2024 en 2023 zijn:

Bedragen x € 1.000	2024	2023
Personele kosten	3.634	3.627
Gemiddeld aantal fte	39,7	41,6
Gemiddelde personeelskosten	92	87

Uitgesplitste personeelskosten

Bedragen x € 1.000	2024	2023
Salarissen	2.675	2.695
Sociale lasten	428	438
Pensioenpremie	336	329
Totaal	3.439	3.462

Huisvestingskosten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Onderhoudslasten	6	5	1	8	-2
Energiekosten	29	60	-31	40	-11
Overige huisvestingskosten	94	99	-5	128	-34
Totaal	129	164	-35	176	-47

Kantoor- en algemene kosten

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Contributie en abonnementen	437	522	-85	584	-147
Kantoorbenodigdheden	44	50	-6	38	6
Huur en leasekosten	30	43	-13	27	3
Vervoers- en transportkosten	7	20	-13	10	-3
Verzekeringen	17	15	2	22	-5
Accountantskosten	36	30	6	31	5
Advieskosten	201	249	-48	241	-40
Overige algemene kosten	26	25	1	24	2
Totaal	798	954	-156	977	-179

Afschrijving en rente

Bedragen x € 1.000	Werkelijk 2024	Begroting 2024	Verschil werkelijk-begroot	Werkelijk 2023	Verschil 2024 - 2023
Afschrijvingen	136	155	-19	144	-8
Totaal	136	155	-19	144	-8

1.9 Bezoldiging directie en bestuur

Bezoldiging directie

In lijn met de regeling ‘Beloning directeuren van Goede Doelen Nederland’ is de maximale beloning voor de directeur vastgesteld op schaal 16-8 conform de PKN arbeidsvoorwaarden (groep H van de Beloningsregeling).

Dit inkomen is – conform de nieuwe erkenningsregeling – lager dan het maximum van de beloningsregeling en lager dan het maximum zoals vastgesteld op basis van de BSD-score (Basis Score Directiefuncties) binnen de regeling ‘Beloning directeuren van Goede Doelen Nederland’. De BSD-score is 415.

Algemeen Directeur	
Dienstverband:	
Aard	onbepaald
Uren	36
Parttimepercentage	100
Periode	1/1-31/12
Bezoldiging jaarinkomen:	
Brutoloon	109.685
Vakantiegeld	8.170
Eindejaarsuitkering (13e maand)	8.937
Totaal	126.792
Pensioenlasten (w.g. deel)	26.417
Totaal 2024	153.209
Totaal 2023	142.374

Bezoldiging bestuur

De bestuursleden verrichten hun werkzaamheden onbezoldigd. Gemaakte kosten kunnen zij declareren. Aan onkosten is door alle bestuursleden in totaal € 405 gedeclareerd. Daarnaast heeft de voorzitter vergoedingen ontvangen van € 5.001 en de penningmeester van € 2.198.

De jaarrekening is opgesteld conform de huidige statuten op 23 mei 2025 door het bestuur, waarin zitting neemt mw. ds. K. van den Broeke (voorzitter), mw. R. Vens -Hagting (penningmeester), drs. G.R.M. van Dartel, mw. ir. J.A. Hekstra, prof. dr. W.T. van Peursen, prof. dr. T.J.M. Mom en dr. M.A.M. Pardidaens.

De jaarrekening is vastgesteld door de ledenraad op 6 juni 2025.

2. Overige gegevens

2.1 Statutaire bepalingen

Het NBG is een vereniging gevestigd in Haarlem. Het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap is ingeschreven in de Kamer van Koophandel onder nummer 34049013. Overeenkomstig artikel 25 lid 2 van de statuten stelt het management van de organisatie jaarlijks in overleg met het bestuur een rekening en verantwoording in concept op. Deze jaarrekening wordt door een door het bestuur aan te wijzen registeraccountant gecontroleerd en vervolgens, voorzien van een toelichting, aan het bestuur aangeboden. Het bestuur stelt deze stukken op binnen zes maanden na afloop van het boekjaar, al of niet gewijzigd en aangevuld. Vervolgens stelt het bestuur de stukken ter bespreking en vaststelling aan de orde in de ledenraadsvergadering. Vaststelling van de jaarrekening strekt het bestuur en de medewerkers tot decharge voor alle handelingen in het afgelopen boekjaar verricht, voor zover deze handelingen uit de betreffende jaarstukken blijken. De vereniging publiceert ieder jaar een jaarverslag betreffende de gang van zaken in het afgelopen verenigingsjaar, dat door de ledenraadsvergadering dient te worden goedgekeurd.

2.2 Verdeling van het resultaat

Aan het bestuur wordt voorgesteld het saldo van baten en lasten te verdelen zoals in dit overzicht is aangegeven. Het onderstaande voorstel is verwerkt in de balans per 31 december 2024.

Bedragen x € 1.000	2024
Mutaties bestemmingsfondsen	
Toevoeging aan het bestemmingsfonds eigen vermogen	225
Onttrekking aan het bestemmingsfonds Kerk in Actie	-2
Onttrekking aan het bestemmingsfonds Bijbelgenootschap Papoea-Nieuw-Guinea	-5
	218
Mutaties bestemmingsreserves	
Onttrekking aan de bestemmingsreserve Transitie	-1005
Toevoeging aan de bestemmingsreserve Digitale ontwikkeling	1140
Toevoeging aan de bestemmingsreserve Ark Mission (voormalige instandhoudingsreserve Ark Mission)	39
Onttrekking aan de bestemmingsreserve Financiering	-35
	139
Mutaties herwaarderingsreserve	15
Subtotaal	372
Toevoeging aan de continuïteitsreserve	-186
Totaal verdeeld saldo	186

2.3 Gebeurtenissen na balansdatum

Er hebben zich geen gebeurtenissen na balansdatum voorgedaan die hier moeten worden vermeld.



2.4 Controleverklaring van de onafhankelijke accountant

CONTROLEVERKLARING VAN DE ONAFHANKELIJKE ACCOUNTANT

Aan: het bestuur en de ledenraad van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen jaarrekening 2024

Ons oordeel

Wij hebben de jaarrekening 2024 van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap te Haarlem gecontroleerd.

Naar ons oordeel geeft de in dit jaarverslag opgenomen jaarrekening een getrouw beeld van de grootte en de samenstelling van het vermogen van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap op 31 december 2024 en van het resultaat over 2024 in overeenstemming met Richtlijn voor de jaarverslaggeving 650 'Fondsenwervende organisaties'.

De jaarrekening bestaat uit:

1. de balans per 31 december 2024;
2. de staat van baten en lasten over 2024; en
3. de toelichting met een overzicht van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

De basis voor ons oordeel

Wij hebben onze controle uitgevoerd volgens het Nederlands recht, waaronder ook de Nederlandse controlestandaarden vallen. Onze verantwoordelijkheden op grond hiervan zijn beschreven in de sectie 'Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening'.

Wij zijn onafhankelijk van het Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap zoals vereist in de Verordening inzake de Onafhankelijkheid van accountants bij assurance-opdrachten (ViO) en andere voor de opdracht relevante onafhankelijkheidsregels in Nederland. Verder hebben wij voldaan aan de Verordening Gedrags- en Beroepsregels Accountants (VGBA).

Wij vinden dat de door ons verkregen controle-informatie voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel.

Verklaring over de in het jaarverslag opgenomen andere informatie

Het jaarverslag omvat andere informatie, naast de jaarrekening en onze controleverklaring daarbij.

Op grond van onderstaande werkzaamheden zijn wij van mening dat de andere informatie:

- met de jaarrekening verenigbaar is en geen materiële afwijkingen bevat;
- alle informatie bevat die op grond van Richtlijn voor de jaarverslaggeving 650 'Fondsenwervende organisaties' is vereist voor het bestuursverslag en de overige gegevens.

Wij hebben de andere informatie gelezen en hebben op basis van onze kennis en ons begrip, verkregen vanuit de jaarrekeningcontrole of anderszins, overwogen of de andere informatie materiële afwijkingen bevat.

Met onze werkzaamheden hebben wij voldaan aan de vereisten in de Nederlandse Standaard 720. Deze werkzaamheden hebben niet dezelfde diepgang als onze controlewerkzaamheden bij de jaarrekening.

Het bestuur is verantwoordelijk voor het opstellen van het bestuursverslag en de overige gegevens in overeenstemming met Richtlijn voor de jaarverslaggeving 650 'Fondsenwervende organisaties'.

Beschrijving van verantwoordelijkheden met betrekking tot de jaarrekening

Verantwoordelijkheden van het bestuur voor de jaarrekening

Het bestuur is verantwoordelijk voor het opmaken en getrouw weergeven van de jaarrekening in overeenstemming met Richtlijn voor de jaarverslaggeving 650 'Fondsenwervende organisaties'. In dit kader is het bestuur verantwoordelijk voor een zodanige interne beheersing die het bestuur noodzakelijk acht om het opmaken van de jaarrekening mogelijk te maken zonder afwijkingen van materieel belang als gevolg van fouten of fraude.

Bij het opmaken van de jaarrekening moet het bestuur afwegen of de vereniging in staat is om haar werkzaamheden in continuïteit voort te zetten. Op grond van genoemd verslaggevingsstelsel moet het bestuur de jaarrekening opmaken op basis van de continuïteitsveronderstelling, tenzij het bestuur het voornemen heeft om de vereniging te liquideren of de activiteiten te beëindigen of als beëindiging het enige realistische alternatief is.

Het bestuur moet gebeurtenissen en omstandigheden waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de vereniging haar activiteiten in continuïteit kan voortzetten, toelichten in de jaarrekening.

Onze verantwoordelijkheden voor de controle van de jaarrekening

Onze verantwoordelijkheid is het zodanig plannen en uitvoeren van een controleopdracht dat wij daarmee voldoende en geschikte controle-informatie verkrijgen voor het door ons af te geven oordeel.

Onze controle is uitgevoerd met een hoge mate maar geen absolute mate van zekerheid waardoor het mogelijk is dat wij tijdens onze controle niet alle materiële fouten en fraude ontdekken. Afwijkingen kunnen ontstaan als gevolg van fouten of fraude en zijn materieel indien redelijkerwijs kan worden verwacht dat deze, afzonderlijk of gezamenlijk, van invloed kunnen zijn op de economische beslissingen die gebruikers op basis van deze jaarrekening nemen. De materialiteit beïnvloedt de aard, timing en omvang van onze controlewerkzaamheden en de evaluatie van het effect van onderkende afwijkingen op ons oordeel.

Wij hebben deze accountantscontrole professioneel kritisch uitgevoerd en hebben waar relevant professionele oordeelsvorming toegepast in overeenstemming met de Nederlandse controlestandaarden, ethische voorschriften en de onafhankelijkheidseisen.

Onze controle bestond onder andere uit:

- het identificeren en inschatten van de risico's dat de jaarrekening afwijkingen van materieel belang bevat als gevolg van fouten of fraude, het in reactie op deze risico's bepalen en uitvoeren van controlewerkzaamheden en het verkrijgen van controle-informatie die voldoende en geschikt is als basis voor ons oordeel. Bij fraude is het risico dat een afwijking van materieel belang niet ontdekt wordt groter dan bij fouten. Bij fraude kan sprake zijn van samenspanning, valsheid in geschrifte, het opzettelijk nalaten transacties vast te leggen, het opzettelijk verkeerd voorstellen van zaken of het doorbreken van de interne beheersing;
- het verkrijgen van inzicht in de interne beheersing die relevant is voor de controle met als doel controlewerkzaamheden te selecteren die passend zijn in de omstandigheden. Deze werkzaamheden hebben niet als doel om een oordeel uit te spreken over de effectiviteit van de interne beheersing van de organisatie;
- het evalueren van de geschiktheid van de gebruikte grondslagen voor financiële verslaggeving en het evalueren van de redelijkheid van schattingen door het bestuur en de toelichtingen die daarover in de jaarrekening staan;
- het vaststellen dat de door het bestuur gehanteerde continuïteitsveronderstelling aanvaardbaar is. Tevens het op basis van de verkregen controle-informatie vaststellen of er gebeurtenissen en omstandigheden zijn waardoor gerede twijfel zou kunnen bestaan of de organisatie haar activiteiten in continuïteit kan voortzetten. Als wij concluderen dat er een onzekerheid van materieel belang bestaat, zijn wij verplicht om aandacht in onze controleverklaring te vestigen op de relevante gerelateerde toelichtingen in de jaarrekening. Als de toelichtingen inadequaat zijn, moeten wij onze verklaring aanpassen. Onze conclusies zijn gebaseerd op de controle-informatie die verkregen is tot de datum van onze controleverklaring. Toekomstige gebeurtenissen of omstandigheden kunnen er echter toe leiden dat een organisatie haar continuïteit niet langer kan handhaven;
- het evalueren van de presentatie, structuur en inhoud van de jaarrekening en de daarin opgenomen toelichtingen;
- het evalueren of de jaarrekening een getrouw beeld geeft van de onderliggende transacties en gebeurtenissen.

Wij communiceren met het bestuur onder andere over de geplande reikwijdte en timing van de controle en over de significante bevindingen die uit onze controle naar voren zijn gekomen, waaronder eventuele significante tekortkomingen in de interne beheersing.

Was getekend te Amersfoort, 27 mei 2025.

WITh Accountants B.V.
Drs. J. Snoei RA

Colofon

Nederlands-Vlaams Bijbelgenootschap

Lid van de United Bible Societies
Postbus 620, 2003 RP Haarlem

Zijlweg 198, 2015 CK Haarlem
Tel. + 31 (0) 23 – 514 61 46
bijbelgenootschap.nl
info@bijbelgenootschap.nl

BTW: NL 0036.09.406.B01
IBAN: NL74 SNSB 0266 3808 08
KvK: Amsterdam: 34049013

 /bijbelgenootschap
 @bijbelgenootschap
 @bijbelgenootschap
 /company/nederlands-vlaams-bijbelgenootschap
 /Bijbelgenootschap

Alle foto's zijn gemaakt door het NBC, tenzij anders vermeld.



Op 13 november werd het Nieuwe Testament met Joodse toelichtingen gepresenteerd. Tijdens een goed bezochte publiekslezing van Amy-Jill Levine in de Geertekerk te Utrecht, werd deze unieke studiebijbel overhandigd aan rabbijn Soetendorp, rabbijn Van Praag, mgr. Herman Woorts en classispredikant Klaas van der Kamp.



© NBC/Willem Jan de Bruin

